

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

10 maja 2002 r., nr 19 (579)

Cena 1,50 zł

POLITYKA MIESZKANIOWA GMINY

Krakowskie Forum Mieszkaniowe, które odbyło się 19 kwietnia br. w Urzędzie Miasta Krakowa było pierwszą kompleksową próbą przedstawienia założeń programowych rozwoju budownictwa mieszkaniowego zarówno w skali makro jak i lokalnej. W dwóch poprzednich numerach „Głosu” przedstawiłem założenia polityki mieszkaniowej państwa na najbliższe lata oraz sytuację w gminnym zasobie mieszkaniowym w Krakowie, ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb mieszkań socjalnych. Ten tekst zamyka całościowo problematykę pokazując planowane kierunki polityki mieszkaniowej władz samorządowych Krakowa.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

PIJANY SZCZĘŚCIEM?

Pewno dzień w którym mężczyzna po 50-tce kupił sobie samochód reno 9 był jego szczęśliwym dniem. Ale nie okazał się takim po godz. 22.00, 2 maja. Tego dnia bowiem zatrzymała go policja w os. Teatralnym. Był sprawcą kolizji. W jednej z osiedlowych dróg swoim autem wjechał w inne, urywając w daewoo tico drzwi i zde-rzak. Jego „renówka” nie została uszkodzona. Okazało się, że jechał po pijanemu. Oprócz siebie i samochodu nie miał przy sobie nic; ani swoich dokumentów ani dokumentów auta. Za to miał 1,9 promili alkoholu w wydychanym powietrzu. Odwieziono go do izby wytrzeźwień. Policja ustaliła, że nie ma stałego miejsca zameldowania i nazwijmy to „przebywa” bez meldun-

ku w zaadaptowanym na mieszkanie strychu, jednego z nowohuckich bloków. Jego auto też nie miało nowego adresu. Złamał wszystkie z obowiązujących przepisów.

Decyzją prokuratora otrzymał dozór policyjny. Odpowie przed sądem z art. 178a par. 1 kk za prowadzenie pojazdu pod wpływem alkoholu, za co grozi kara pozbawienia wolności do 2 lat. Do tego dojdą kary za wykroczenia z kodeksu wykroczeń. Dodając do tego karę za brak oc, czyli karę pieniężną w wysokości 3300 zł wypada chyba zapytać – czy warto było? Wydaje się, że kary (pieniężne) mogą przynajmniej dwukrotnie przewyższyć wartość zakupionej „renówki”.

(jdz)

NAJTAŃSZE KOMPUTERY
KOMPUTER DURON 1000 – 1499 zł
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
Komputer Pentium4 1,6 GHz już od 2399 zł. (Ceny brutto)
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

KOSIARKI ponad 70 modeli
KOSY
PILARKI
elektryczne i spalinowe

AUTORYZOWANY SERWIS
AL-KO 46BR
+ 4 KM B&S + napęd
- 2 lata gwarancji
- prod. NIEMCY

TEXAS
ALCO
STIGA
ALPINA
AGROMA
HOMELITE

MARAX „MARAX”, Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
czynne 8.00–18.00, tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12, 0-503-36-37-12 www.maraxnew.com.pl

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

art. BIUROWE
BIUROREX, Kraków c. 542-24-24
os. Młodości 8, c. 425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl

POWOŁANO POLSKIE HUTY STALI

6 maja br. w Katowicach został podpisany akt notarialny o utworzeniu holdingu Polskie Huty Stali. W skład nowej spółki weeszły cztery huty: Huta Katowice, Huta im. Tadeusza Sendzimira, Huta Cedler i Huta Florian. Pięcioosobowym zarządem spółki kierować będzie dotychczasowy prezes hut w Krakowie i Katowicach dr Jerzy Podsiadło.

Ponadto w zarządzie pracować będą Mirosław Bryska z Agencji Rozwoju Przemysłu, Krystian Kozakowski wiceprezes HK, Lech Skrzypczyk wiceprezes HK oraz reprezentujący Hutę im. Tadeusza Sendzimira wiceprezes, dyrektor zarządzający HTS Czesław Skowronek. Ostatni dwaj wymienieni panowie jednocześnie obejmą stanowiska prezesów w swoich macierzystych hutach. Na przewodniczącego siedmioosobowej rady nadzorczej powołano Zbigniewa Nitę. Na decyzję o konsolidacji, a przez to wzmocnienie swojej konkurencyjności na rynku, polskie hutnictwo czekało ponad dziesięć lat. CZYTAJ NA STR. 4.

BAJNOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne:
ŁADA, TAVRIA, UAZ,
SKODA, FIAT, FSO,
DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji
zachodniej i japońskiej
tel./fax 644-17-26 **RATY**
Kraków, os. Szklane Domy 1

SKLEP OGRODNICZY
ROLTECH
♦ nasiona
♦ nawozy
♦ narzędzia
♦ środki ochrony roślin
pon.-pt. 9.00–18.00, tel.
sob. 9.00–13.00 (012) 644-07-46

Zakwitły kasztany

CZAS MATUR



Zakwitły kasztany, co jest wyraźną oznaką zbliżania się matur. W tym tygodniu w czwartek maturzyści piszą egzamin z języka polskiego, a w piątek z przedmiotu wybranego. Okazuje się, że najczęściej wybieranym przedmiotem dodatkowym jest pocziwa matematyka. Dopiero później klasyfikuje się historię i ewentualnie języki obce. Po raz pierwszy tego roku matura zdawana jest w dwóch rodzajach. W wyniku ubiegłorocznych przepychanek polityków wokół matur obowiąz-

zuje egzamin według reguł obowiązujących od lat, ale z możliwością wyboru zdawania po nowemu. Zdecydowana większość zdaje maturę po staremu, a tylko nieliczni wybrali nową maturę. Przykładowo w III LO im. Jana Kochanowskiego w os. Wysokim – jak mnie poinformował zast. dyr. Paweł Mucha – na 246 uczniów z siedmiu klas przystępujących do matury, tylko 27 osób zdaje egzamin dojrzałości według nowych zasad.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

Uroczystości w Kościele Arka Pana

FATIMA 2002

W tym roku mija 85 lat od czasu, gdy bł. Hiacynt, bł. Franciszka i do dziś żyjącej zakonnicy Łucji, wówczas pastuszką z Fatimy, ukazała się Matka Boża. Pierwsze objawienie nastąpiło dokładnie 13 maja 1917 roku w Cova da Iria. Drugie 13 czerwca, a trzecie 13 lipca. 13 sierpnia dzieci aresztowano, a 19 sierpnia Matka Boża ukazała się dzieciom w Valinhos. 13 września było kolejne objawienie, a 13 października

ostatnie fatimskie. W tym dniu Matka Boża potwierdziła prawdziwość objawień „cudem słońca”. Kościół katolicki od lat przeprowadza uroczystości przypominające tamte wydarzenia. Szczególnie są one obchodzone w sanktuariach fatimskich. W Polsce w roku 1950 powstały dwa pierwsze w Zakopanem i Trzebinie. Mamy również sanktuarium fatimskie w Nowej Hucie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

InEa rok założenia 1980
Kraków, os. Słowackiego 11, tel./fax (12) 425-05-25
425-34-64
GADZETY I UPOMINKI reklamowe dla firm WIELKI WYBÓR

Kraków, ul. Makuszyńskiego 13
644-13-63 lub 281-26-15 po 17.00
OKNA PCV
MONTAŻ OKIEN GRATIS
ZABUDOWY BALKONÓW
PCV, ALU

INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ PRAC DYPLOMOWYCH ♦ DZIENNIKÓW
USTAW ♦ DOKUMENTACJI
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

WESELE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

DELIKATESY ZIKO

✓ Kielbasa z wyzajna 1 kg	- 7,90
✓ Ser żółty „Oczko” 1 kg	- 14,50
✓ Woda mineralna „Makopanica” 1.5l	- 1,15
✓ Lody UFO „Koral” 250 ml	- 1,15
✓ Dżem „Sława” 80 g	- 0,75

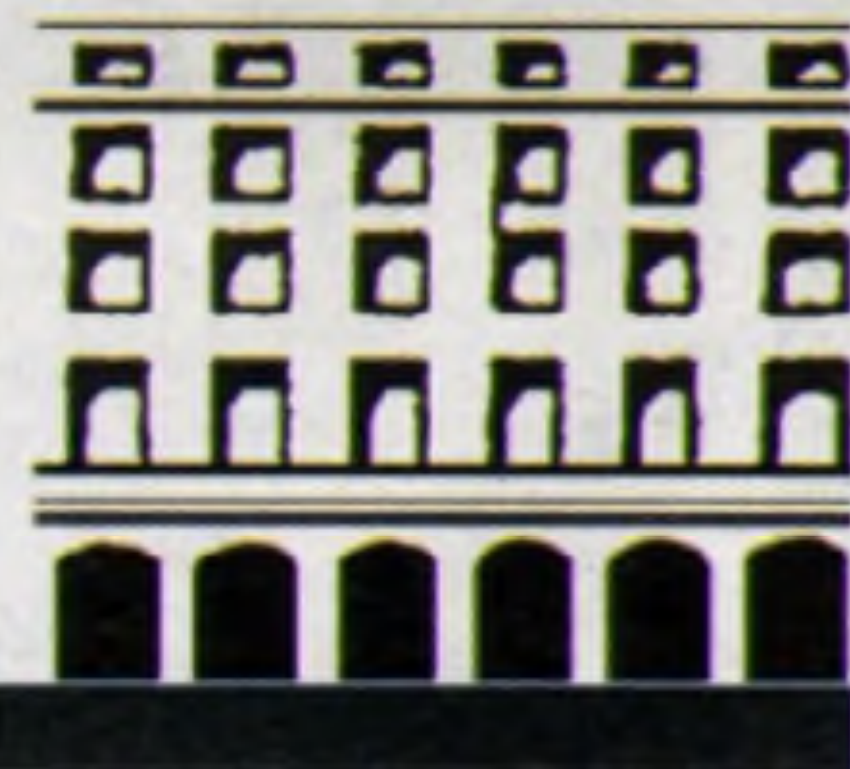
os. Piastów 60

TAXI BARBAKAN 96-61
05 01-13-96-61, 06 02-238-000
06 09-400-400
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
0800-400-400

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
Z MONTAŻEM – WYSOKIE RABATY
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14 SPRZEDAŻ
F.H.U. KRYDA Tel./fax (012) 425-89-86 MONTAŻ



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja

MARIUSZ NAWALNY

- ♦ artystyczne bukiety ślubne
 - ♦ kompozycje okolicznościowe
 - ♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
 - ♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
 - ♦ dekoracje firm i banków kwiatami
- pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

W środę 8 bm. w Akademii Wychowawania Fizycznego w ramach jubileuszu 75-lecia AWF odbyła się niezwykła olimpiada. AWF oraz Komitet Regionalny Olimpiady Specjalnej Polska-Małopolskie przygotowały IV Małopolski Mityng Lekkoatletyczny Olimpiad Specjalnych. Niepełnosprawni sportowcy najpierw zmierzili się ze sobą w dyscyplinach sportowych, a następnie bawili się na Dyskotece Olimpijczyka. (p)

WESOŁE MIASTECZKO

Od dwóch tygodni Wesołe Miasteczko zaprasza na plac Centralny od strony os. Centrum E. Państwo Bachulscy, właściciele, kontynuują rodzinne tradycje i przypominają, że przed laty w tym miejscu można było także pobawić się w wesołym miasteczku i np. pojeździć na karuzeli łańcuchowej. Obecnie do dyspozycji są karuzele parasolowa, helikopterowa i dla małych dzieci słoni-kowa. Można się „wykąpać” w suchym basenie, wejść do gabinetu śmiechu lub pojeździć samochodami, a nawet Orient Expressem. Ceny są ubiegłoroczne, od 2 do 5 zł (w zależności od urządzenia). Osoby, które wykupują pięć biletów, szósty otrzymują gratis. Od tego nume-

KUPON DO WESOŁEGO MIASTECZKA

(przy pl. Centralnym)

Imię
Nazwisko
Adres

ru dla Czytelników „Głosu” będziemy zamieszczać kupony, które upoważniają do bezpłatnego skorzystania z kolejki lub gabinetu śmiechu przy zakupie biletu na inne urządzenia. Dodatkowo wśród dzieci, które skorzystają z kuponu, wypełnią go i pozostawią w Wesołym Miasteczku, na Dzień Dziecka zostaną rozlosowane nagrody. (sp)

SPOTKANIA FILATELISTÓW

W ostatnim numerze Głosu nr 18 na str. VI TV ukazał się tekst Zdzisława Furgała „Pasja Filatelistyki”. Na końcu zapraszał on na spotkania filatelistów odbywające się co tydzień w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida w os. Górali 5 w godz. 16.00-18.00. Wszystko byłoby dobrze, gdyby nie błąd w dniu tygodnia tych spotkań. Otóż odbywają się one nie w środy, lecz w czwartki. (p)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Tadeusz FRAJS, lat 82

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

Życie w os. Krakowiaków przy ul. Kocmyrzowskiej staje się koszmarem

MIESZKAŃCY PROSZĄ O POMOC

Do redakcji dotarła delegacja mieszkańców z os. Krakowiaków z kopią pisma skierowanego do Rady Dzielnicy XVIII. Mieszkańcy stwierdzają w nim o coraz bardziej uciążliwym ruchu w ul. Kocmyrzowskiej na odcinku od Obrońców Krzyża do Bulwarowej. Od godz. 4.00 do 24.00 na tym odcinku panuje ożywiony ruch samochodowy. Najpierw samochody ruszają ze skrzyżowania, aby następnie rozpędzić się na obniżającej się w tym miejscu jezdni. Ryk silników szczególnie dużych ciężarówek jest coraz bardziej uciążliwy. Dodatkowy hałas powodują tramwaje. „Jesteśmy coraz bardziej zmę-

czeniu, znerwicowani mieszkaniem w huku. Praktycznie nie można otworzyć okien i np. jednocześnie oglądać telewizji. Jesteśmy w tak bliskiej odległości od jezdni, że życie staje się koszmarem. Praktycznie nie da się wytrzymać i normalnie żyć, czy odpocząć po pracy i to przez 20 godzin.” Mieszkańcy proszą radnych o poparcie ich prób i postulatów. Proponują oni zbudowanie w tym rejonie ekranów akustycznych, współfinansowanie wymiany okien na plastikowe celem zmniejszenia hałasu w mieszkaniach lub wprowadzenia innego rozwiązania, które pozwoliłoby im żyć w spokoju i ciszy. (sp)

WIOSENNE KOSZENIE



W tym roku tak jak w ubiegłych latach szybko przystąpiono do koszenia traw w pasach drogowych i torowiskach tramwajowych. Na szczęście, mamy nadzieję, że bezpowrotnie minęły czasy, gdy wysokie trawy i chwasty stwarzały niebezpieczeństwo w ruchu drogowym, przysyłając niektórym skrzyżowania. Obecnie koszenie traw jest atrakcyjnym zleceniem Gminy, o które zabiega wiele firm, dlatego nie ma problemów z szybkim i sprawnym wykonywaniem tych prac. (sp) Fot. autor

CZAS MATUR

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Ci, co zdają tę maturę, już od następnego poniedziałku będą zdawali pisemnie kolejne przedmioty. Oczywiście nie wszyscy, tylko ci, co wybrali dany przedmiot. Codziennie będzie egzamin z innego przedmiotu, tak aż do 25 maja. W III LO kończy tę maturę egzamin z filozofii. Starzy maturzyści będą mieli tydzień przerwy, gdyż wyniki z części pisemnej zostaną ogłoszone pod koniec przyszłego tygodnia. Dopiero po tym fakcie od następnego poniedziałku rozpocznie druga część starych matur. Egzaminy ustne potrwają do 29 maja.

Ci maturzyści, co dobrze napiszą język polski lub przedmiot wybrany i mieli dobre oceny z tych przedmiotów

w klasie III i IV, nie będą musieli z niego zdawać egzaminu ustnego. Największymi szczęśliwcami są olimpijczycy. W III LO trzy osoby są zwolnione z języka polskiego i jedna z historii. W tym liceum drugą część egzaminu maturalnego, ustną, można zdawać w sposób łączony, tzn. z możliwością zdania od razu egzaminu na wyższą uczelnię. W taki sposób można zdawać na Akademię Górniczo-Hutniczą, Politechnikę Krakowską (poza architekturą), Wydział Chemii Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz Inżynierię Środowiska Akademii Rolniczej. W trójce aż 80 maturzystów zgłosiło chęć zdawania egzaminu w tej formie. Wszystkim maturzystom życzymy tradycyjnego „połamania karku” na egzaminach. (sp) Fot. autor

FATIMA 2002

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W kościele Arka Pana mieści się Grota Matki Bożej Fatimskiej, w której codziennie przez cały rok odprawiane są msze święte o godz. 8.00 i 11.00. Od soboty w tym kościele odbywa się jakby Triduum Fatimskie.

W sobotę będą odprawiane msze święte: o 9.00 dla dzieci przystępujących do komunii św., o 10.00 dla dzieci nabożeństwo maryjne, o 18.00 dla dorosłych, a o 20.00 dla młodzieży. W niedzielę msze zostaną odprawione w normalnych godzinach, z tym że dla dzieci o godz. 12.30, a dla młodzieży o 19.00. W poniedziałek 13 maja nastąpią główne uroczystości. Od godz. 16.00 będzie można przystąpić do spowiedzi. O godz. 18.00 odbędzie się uroczysta msza maryjna, przed ołtarzem polowym, połączona z intencją 25-lecia konsekracji kościoła Arka Pana.



Po mszy procesja z figurą Matki Boskiej Fatimskiej przejdzie wokół kościoła. Następnie będzie całonocne czuwanie, przerwane mszą o godz. 24.00. W kolejnych miesiącach (do października) każdego 13 odbędą się podobne uroczystości.

Od lat objawienia fatimskie wzbudzają emocje. Pogląbił je zamach na życie papieża Jana Pawła II 13 maja 1981 roku, do-

kładnie w dniu i godzinie pierwszego objawienia w Fatimie. Rok później Ojciec Święty udaje się na pierwszą pielgrzymkę do Fatimy i 13 maja 1982 roku dziękuje za ocalenie życia. W dziesięć lat po zamachu w 1991 roku Papież odbywa drugą pielgrzymkę do Fatimy i w 2000 roku trzecią połączoną z beatyfikacją Franciszka i Hiacynty. W miesiąc później Papież ujawnił trzecią część Tajemnicy Fatimskiej, o której pisaliśmy już na łamach „Głosu”. (p) Fot. autor

JAK SPĘDZIŁYŚMY NAJDŁUŻSZY WEEKEND?

Za nami jeden z najdłuższych weekendów Europy. Wiele osób, korzystając z wyjątkowo korzystnego zbiegu świąt 1 Maja (środa) i 3 Maja (piątek), odpracowało czwartek i miało 5 dni wolnych. Niektórzy, biorąc dwa dni urlopu, mieli już 9 dni wypoczynku. Spora grupa osób wyjechała z Krakowa na łono przyrody. Inni korzystali ze zorganizowanego wypoczynku, bądź relaksowali się we własnych podmiejskich dachach albo wypoczywali w rodzinie. Jednak zdecydowana większość pozostała w mieście. Niektórzy uczcili Święto Pracy po prostu pracą. Ze względu na ładną pogodę wiele osób spacerowało nad zalewem, w okolicach Łasku Mogilskiego oraz wałów wiślanych. Odważniejsi nawet próbowali się kąpać w

Przylasku Rusieckim, w którym, jak co roku zostanie otwarta strzeżona plaża, dopiero na okres wakacji. Największą imprezę w Nowej Hucie zorganizował NSZZ Pracowników HTS na stadionie Hutnika 1 Maja. Festyn z występami zespołów Małe Słowianki i Krakowiacy, pokazami walki wojów i licznymi konkursami przygotowanymi przez TKKF i LOK przyciągnął tłumy uczestników (na zdjęciu). 3 Maja odbyły się w Krakowie uroczystości na Wawelu i przed Grobem Nieznanego Żołnierza, a w nowohuckiej aglomeracji odprawiono uroczyste msze w kościołach, a Rada Dzielnicy XV zorganizowała festyn na plantach mistrzejowickich (piszemy o nim szerzej na str. 15).

(p) Fot. autor



URZĄDZENIA GRZEWCZE I SANITARNE WOD.-KAN., GAZ-C.O.



JUNKERS

ARISTON

Vaillant

termet

MONTAŻ - RATY - SERWIS

F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19

(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

PRZETARGI

Oferta na otwartym przetargu na komunalne lokale użytkowe 30 kwietnia br. nie była zbyt duża, ze względu na majowy przetarg ofertowy, o którego rezultatach napiszę w następnym tygodniu. Natomiast z 11 lokali wystawionych w ostatnim dniu kwietnia z aglomeracji nowohuckiej wynajęto tylko jeden. Dwóch kontrahentów podjęło licytację o piwnicę w os. Na Wzgórzach 12 o pow. 36 m kw. Zwycięzca zapłaci 6 zł za 1 m kw. i zamierza tutaj otworzyć sklep z art. chemicznymi, kosmetykami oraz prasą. Jeszcze gorzej było z ofertą ponad dwudziestu lokali w dawnych publicznych przychodniach zdrowia w os. Piastów 40, Szkolnym 9, Centrum B 11 i Na Skarpie 6. Tu też wynajęto tylko jeden lokal na cel zdrowotny, a mianowicie w os. Na Skarpie 6 w lokalu o pow. 28 m kw. powstanie punkt sprzedaży i wydawania sprzętu inwalidzkiego. Jeden chętny kontrahent zapłaci tylko 3,10 zł za 1 m kw. Ciekawa sytuacja zaistniała w przypadku dużego i atrakcyjnie położonego lokalu w os. Centrum B 8 o pow. 150 m kw. Ofertę na ten lokal złożyło aż 10 osób i co... Lokalu nie wynajęto. Jeden z kontrahentów zaproponował bardzo wysoką stawkę wywoławczą 70 zł za 1 m kw. i nikt, nawet ten oferent, nie podjął licytacji. W tej sytuacji lokal powróci na kolejny przetarg, który odbędzie się w piątek 31 maja br. Wadium wpłacać i oferty składać należy jak zwykle na jeden dzień przed przetargiem, tj. do 30 maja w godzinach porannych w Zarządzie Budynków Komunalnych przy ul. Wielopole 17 A. (sp)

Z redakcyjnego dyżuru

NIE – DLA KARTY KREDYTOWEJ

Telekomunikacja Polska jest wdzięcznym tematem do bicia, ale sama często daje powody do krytyki. Choćby sprawa formy płatności rachunków. W niektórych krakowskich punktach tej firmy można płacić kartami kredytowymi, co wydaje się rzeczą jak najbardziej normalną i coraz powszechniejszą. Tak jest lepiej dla samego klienta i wydawałoby się, że dla samej firmy.

– Ale nie dla nowohuckiego oddziału telekomunikacji, który znajduje się w os. Centrum B – twierdzi jeden z naszych Czytelników. – Idąc uregulować rachunek muszę pod drodze zatrzymać się przed bankomatem. A przecież bezpieczniej i taniej dla TP oraz dla mnie jest dokonać zapłaty kartą kredytową. Podobnie jak nasz rodzimy telekom zachowuje się jeszcze kilka innych firm. (dan)

KOLEJKA PRZED NCK

Niedawno przed Nowohuckim Centrum Kultury można było dostrzec olbrzymie kolejki ciągnące się w pewnych momentach aż do placu Centralnego. Niestety tłum „nie walił” na żaden koncert ani imprezę kulturalną. Była to rekrutacja pracowników do pracy w hipermarkiecie „Carrefour” powstającego przy zbiegu ulic M. Dąbrowskiej, Medveckiego oraz Bieńczyckiej.



(p)
Fot. Marcin Pietrzyk

BEZPAŃSKA ALEJA RÓŻ?

Niedawno zakończono remont alei Róż na odcinku od placu Centralnego do al. Przyjaźni. To miał być reprezentacyjny fragment Nowej Huty. Tymczasem nie świeci się większość lamp zamontowanych na płycie u podstawy kamiennych cokołów. Na dodatek niektóre cokoły już zostały pomalowane przez graffitiarzy. – Nie chcę myśleć jak odnowiona aleja Róż będzie wyglądać za parę miesięcy – alarmuje dzwoniący do nas Czytelnik i pyta, kto jest odpowiedzialny za utrzymanie porządku w tej części dzielnicy.

„CZAS NIESOLIDARNOŚCI”

W poprzednim Głosie-Tygodniku Nowohuckim p. Minister Edward Nowak, w obronie jak sam pisze „zagrożonych swoich dóbr osobistych”, zamieścił obszerny i obfity wywód, który zatytułował „czas niesolidarności”.

Dobra osobiste p. Ministra Nowaka zostały zagrożone (jego, przepraszam Jego zdaniem) przez wywiad pomieszczony w GTN z dnia 19.04. br. dokonany przez „wspólników” Władysława Kieliana i Jacka Korbasa.

Jednak obfite wynurzenia Pana Ministra w żaden sposób nie wyjaśniają dwu najistotniejszych kwestii. Po pierwsze: w jaki sposób utrzymują się na rynku planowane przez Pana Ministra do wyłączenia spółki: Zakład Transportu Kolejowego, Koksownia, Zakład Energetyczny, czy Zakład Rur Zgrzewanych.

Twierdzenie Pana Ministra, że cyt.: „pomiędzy Hutą a tymi firmami powstaną normalne stosunki gospodarcze” brzmi tyle obiecująco, co cynicznie, skoro z żadną z dotychczas wydzielonych spółek czy serwisów HTS nie ma normalnych stosunków gospodarczych, polegających na opłacaniu zamówionych usług. Stan taki trwa i jak Pan Minister doskonale wie, pogłębia się z dnia na dzień.

Można by oczywiście normalizację stosunków gospodarczych pozostawić, jak Pan Minister uważa, liczny fachowcom oraz doradcom gdyby nie mały drobiazg. Otóż wg Programu Restrukturyzacji HTS, do końca 2002 roku z Huty ma odejść blisko 4 tys. pracowników.

Pytanie, z czego Ci ludzie utrzymają się „po przejściach” i jak długo trwać będzie oczekiwanie na „normalne stosunki gospodarcze z HTS”, pozostaje otwarte i bez odpowiedzi, ani w Programie, ani w tekście p. Ministra Nowaka.

Drugą kwestią jest sposób informacji i konsultacji Programu. Jak pisze Pan Minister cyt.: „zdając sobie sprawę z obaw, nie zawsze dobrych doświadczeń z wydzielaniem spółek w przeszłości, tej sprawie chcemy poświęcić szczególnie dużą uwagę. Organizowany jest cykl konferencji poświęconych problemom wydzielania spółek”.

Z takiej właśnie konferencji, p. Minister raczył wyprosić Przewodniczącą KRH NSZZ Solidarność Władysława Kieliana.

Pisze Pan Minister, że ma prawo organizowania narad i doboru uczestników tak jak uzna to za niezbędne, oraz wspomina o kulturze, która to cnota wymaga zdaniem p. Ministra zapytania organizatora o zgodę.

Jak powszechnie wiadomo, Pan Minister zażyczył sobie obecności związkowców, ze szczebla wydzielowego, na naradzie w Zakładzie Energetycznym, a Przewodniczącą NSZZ Solidarność raczył wyprosić ze spotkania.

Pytanie, jak Pan Minister wyobraża sobie realizację art. 26-1, Ustawy o związkach zawodowych, nakładającej na pracodawcę OBOWIĄZEK poinformowania na piśmie, zakładowych organizacji związkowych o: terminie, przyczynach prawnych, ekonomicznych oraz socjalnych skutkach przejścia swoich pracowników do nowego pracodawcy, skoro wyrzuca ze spotkania, zorganizowanego w tej właśnie sprawie, Przewodniczącą Zakładowej Organizacji Związkowej?

Co do kultury i ogólnie rzecz bio-

rację kulturalnego zachowania, odpowiedź udzielił Prezes HTS S.A. dr Jerzy Podsiadło, przepraszając publicznie Władysława Kieliana za incydent w Zakładzie Energetycznym.

Co do reszty wywodów p. Ministra, jako współnik wywiadu z Władysławem Kielianem, także odczuwam potężny kompleks wobec chamstwa i manipulacji.

Rzeczywiście, przynajmniej bez bicia ale też bez zażenowania, mam od lat poważny i jak się okazuje nieusuwalny taki kompleks.

Pewnie ten kompleks doprowadził mnie w 1980 roku do Solidarności, a jak pamiętam takich jak ja, z kompleksem wobec chamstwa nomenklatury PZPR-owskiej oraz manipulacji ludźmi i związkowcami, było kilka milionów. Polaków.

Jak się orientuję, byli wśród tych milionów sprzeciwiających się chamstwu, kłamstwu i manipulacji, także, a może przede wszystkim i Edward Nowak i Władysław Kielian.

Dzisiaj p. Minister Edward Nowak wyprasza za drzwi przewodniczącą NSZZ Solidarność Władysława Kieliana.

W HTS w dramatycznych zmaganiach o obecność na mapie gospodarczej kraju, rzeczywiście trudno być prorokiem. Ale jak Pan Minister doskonale wie, bywają także fałszywi prorocy, a generalnie wszystko sprowadza się do jeszcze innej ewangelii.

Po owocach ich poznacie!

Po owocach, a nie liście godności i pełnionych Funkcji.

Wciąż wierzę, że zdrowe i pożywne owoce restrukturyzacji HTS są możliwe.

Zdrowe i dla polskiej gospodarki i dla pracowników HTS i jej spółek.

JACEK KORBAS

Co prawda nigdy nie byłem hutnikiem (choć ojciec całe swoje dorosłe życie przepracował w stalowni martenowskiej), ale sprawy największego nowohuckiego zakładu przemysłowego zawsze mnie żywo interesowały. Chociażby dlatego że zakład ten dawał pracę i utrzymanie pokażnej części mieszkańców naszej dzielnicy.

Tydzień

Martwię się o hutę

Początek złych czasów dla nowohuckiego kombinatu zaczął się w epoce Gierka, który postanowił, wbrew wszelkim zasadom rynkowej ekonomii, wybudować olbrzymią hutę na Śląsku. Od tamtej pory „śląskie lobby hutnicze” co jakiś czas dawalo o sobie znać. I najczęściej nie były to wieści dla nas radosne.

Od poniedziałku HTS, wraz z hutami: Katowice, Cedler i Florian, znalazła się w holdingu Polskie Huty Stali. Konsolidacja hutniczej branży, z uwagi na rosnącą konkurencję światowego hutnictwa, może i jest potrzebna. Tyle tylko że (wszystko na to wskazuje) najbardziej straci na tym zakład krakowski. Nieprzypadkowo w pięcioosobowym zarządzie holdingu jest tylko jeden przedstawiciel HTS.

Siedzibą nowej spółki będą Katowice, a jak doniosła codzienna prasa, jej władze ulokują się w najdroższym biurówcu w mieście, choć powszechnie wiadomo, że hutnictwo znajduje się dzisiaj w wyjątkowo trudnej sytuacji. I co o tym wszystkim myśleć? Martwię się o hutę.

Jan L. FRANCZYK

Pod Wawelem najtaniej jeździmy z...

TAXI WAWEL

96-66

0501-44-96-66

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE

0800-66-66-66

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrowska 1A

Škoda Fabia

- kredyty
- leasing
- zamiany
- ubezpieczenia



10 000 km za darmo*

*dotyczy wybranych modeli.

już od **29 770 zł**
plus 200 PDI
rocznik 2002



SALON 644-73-43
685-51-55
SKLEP 644-78-56
FAX 644-69-04
KREDYTY 685-51-55
SERWIS
BLACHARNIA
LAKIERNIA
644-08-86
644-97-84
24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

KARETKA W DARZE OD FUNDACJI

Nową karetkę reanimacyjną, ambulans marki Renault Master, otrzymała Stacja Pomocy Doraźnej Centrum Medycznego Nowa Huta w darze od Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej. Uroczyste poświęcenie pojazdu przez proboszcza hutniczej parafii ojca Niwarda Karsznę odbyło się w samo południe 30 kwietnia, a już w kilka godzin później nowa karetka wyjeżdżała na wezwanie.



Pelniący od niedawna obowiązki kierownika Stacji Doraźnej Pomocy lek. med. Wiesław Sasin zapewnia, że nowa karetka podniesie poziom usług ratowniczych i zapewni większe bezpieczeństwo pracującym na terenie huty.

Jak ważne jest dla pogotowia ratunkowego dysponowanie sprawną, nowoczesną, w pełni wyposażoną w odpowiednią aparaturę karetką reanimacyjną, nikogo nie trzeba przekonywać.

Co roku notujemy w Polsce 100 tys. wypadków przy pracy. Na naszych drogach w 100 wypadkach samochodowych ginie aż 12 osób. W krajach Unii Europejskiej liczba ta jest przeszło trzykrotnie mniejsza. O tym, czy pomoc dotrze w odpowiednim czasie, decyduje sprawność i organizacja ratownictwa medycznego. Liczy się przede wszystkim czas dotarcia karetki, ale i jej wyposażenie.

Tymczasem Stacja Pomocy Doraźnej przy HTS dysponowała w ostatnim czasie jedynie trzema starymi polonezami. Podarowany przed 8 laty przez Fundację mercedes niestety uczestniczył w wypadku, po którym nie nadaje się do dalszej eksploatacji. Na szczęście udało się wykorzystać część z zainstalowanego w nim sprzętu: defibrylator i respirator z mercedesa przeniesiono do nowej karetki.

Nowe renault, oczywiście z wyposażeniem przedziału medycznego, kosztowało 187 tys. zł. Zakupiono je ze środków zebranych przez Hutniczą Fundację Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej. Warto wspomnieć, że prawie 70 proc. ubiegłorocznych przychodów Fundacji stanowiły darowizny od pracowników huty (ponad połowa wszystkich przychodów) i innych firm. Jest to więc dar pacjentów...

Im wszystkim, darczyńcom wspomagającym ratownictwo medyczne i „hutniczą” służbę zdrowia, ogromną wdzięczność wyraził **Paweł Kula**, od 22 miesięcy kierujący zarządem Centrum Medycznego. Zapewnił zebranych gości, wśród których byli wiceprezisi zarządu HTS S.A. **Czesław Skowronek** i **Stanisław Olszowski** oraz przewodniczący dwóch największych związków zawodowych będących współzałożycielami HFOZiPS – **Janusz Lemański** i **Władysław Kielian**, że wysiłki osób wspierających służby medyczne nie idą na marne. Pacjenci mogą liczyć na coraz lepszą opiekę, a strategia opracowana do 2005 roku uwzględni głębokie przeobrażenia, którym kierunek wyznaczają standardy europejskie. I choć na kondycję Centrum Medycznego wpływ ma sytuacja w dwóch branżach – hutniczej i medycznej – udało się w ostatnim czasie poprawić wyniki, zagospodarować wolne lokale, zachęcić nowych inwestorów i sfinalizować przekazanie majątku aportem przez głównego udziałowca, jakim jest huta.

Zakup karetki reanimacyjnej jest największym wydatkiem w planach na 2002 rok – powiedział prezes Fundacji **Leszek Dybka**. W ubiegłym roku zakupiono głowicę do usg, katedrę natryskową do hydroterapii, defibrylator oraz leki dla oddziału wewnętrzny. Z indywidualnej pomocy – zakupu sprzętu medycznego, protez, aparatów słuchowych – skorzystało 48 osób. Wartość pomocy indywidualnej wyniosła od 150 do 3000 zł. (v)

Pani
DOROCIE NAWŁOCE

wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA
składają
Kierownictwo oraz Koleżanki
z Działu Fakturowania i Reklamowania HTS

GŁOS

HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

6 maja br. w Katowicach został podpisany akt notarialny o utworzeniu holdingu Polskie Huty Stali. W skład nowej spółki weszły cztery huty: Huta Katowice, Huta im. Tadeusza Sendzimira, Huta Cedler i Huta Florian. Pięciosobowym zarządem spółki kierować będzie dotychczasowy prezes hut w Krakowie i Katowicach dr Jerzy Podsiadło.

ma postać holdingu. Według wiceministra Szarawarskiego sposobem na długi hut może być też zamiana załączności finansowych na akcje PHS. Do największych wierzycieli należą

POWOŁANO POLSKIE HUTY STALI

Ponadto w zarządzie pracować będą **Mirosław Bryska** z Agencji Rozwoju Przemysłu, **Krystian Kozakowski** wiceprezes HK, **Lech Skrzypczyk** wiceprezes HK oraz reprezentujący Hute im. Tadeusza Sendzimira wiceprezes, dyrektor zarządzający HTS **Czesław Skowronek**. Ostatni dwaj wymienieni panowie jednocześnie obejmą stanowiska prezesów w swoich macierzystych hutach. Na przewodniczącego siedmioosobowej rady nadzorczej powołano **Zbigniewa Nitę**. Na decyzję o konsolidacji, a przez to wzmocnienie swojej konkurencyjności na rynku, polskie hutnictwo czekało ponad dziesięć lat.

Rozpoczyna się nowy rozdział w historii polskiego hutnictwa. Od samodzielnich struktur hut, które przyczyniły się do dużego zadłużenia i wstrzymania restrukturyzacji, prze-

*chodzimy do konsolidacji branży, do silnego polskiego koncernu hutniczego. Mamy nadzieję, że po sprywatyzowaniu będzie on zdolny nie tylko do konkurencji, ale także zapewni polskim hutom stałe miejsce na rynkach światowych, a hutnikom da pracę – powiedział po podpisaniu dokumentu reprezentujący założyciela spółki (Skarb Państwa) wiceminister gospodarki **Andrzej Szarawarski**. Rząd chce na początek oddzielić huty, a następnie sprywatyzować.*

PHS, w przyszłości, ma ostatecznie przyjąć formę koncernu (czyli nastąpi likwidacja osobowości prawnej). Na razie jednak, ze względu na gigantyczne zadłużenie hut (5 mld zł) jest to niemożliwe. Na uregulowanie czekają kwestie zobowiązań hut, m.in. sprawa postępowania układowego w HTS i zastawów bankowych w HK. Z tego powodu obecnie PHS

państwowe firmy np. PKP, energetyka i spółki węglowe.

Skarb Państwa wniósł do holdingu akcje HK o wartości 150 mln, HTS ponad 593 mln, Huty Cedler – 80 mln i Huta Florian ponad 76 mln zł. Powołanie Polskich Hut Stali uruchamia proces udostępniania akcji należnych pracownikom z mocy ustawy o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych. 15 proc. wszystkich akcji przeznaczonych jest dla pracowników prywatyzowanych hut. W sumie kapitał zakładowy PHS wyniesie 900 mln zł. Warto zwrócić uwagę, że w ujęciu wartościowym zdecydowanym liderem jest krakowska huta.

Siedzibą nowego podmiotu gospodarczego będą Katowice, a wiceminister Szarawarski zapowiedział, że sądowa rejestracja PHS zakończy się jeszcze w maju. (pen)

Hutniczy futbol

AWANS COS-u, ZM I TRAKSU

Zakończyły się już rozgrywki w sezonie 2001/2002 hutniczej ligi piłki nożnej, której organizatorem jest TKKF HTS S.A. Pierwsi wszystkie mecze rozegrali zawodnicy z drużyn występujących w drugiej lidze.

Zgodnie z wcześniejszymi przewidywaniami, pierwsze miejsce i awans do I ligi wywalczyła drużyna Wydziału Ciągłego Odlewania Stali. Zespół COS od kilku sezonów gra prawie w tym samym składzie i zawsze był jednym z kandydatów do awansu. Niestety do tej pory gubił punkty w końcówkach rozgrywek i brakowało przysłowiowej kropki nad „i”. W tym roku nastąpiła pełna mobilizacja i drużyna COS kroczyła od

zwycięstwa do zwycięstwa. Wygrała jedenaście spotkań, a tylko jedno zremisowała.

Drugie miejsce w tabeli wywalczył zespół Zakładu Mechanicznego, ubiegłoroczny spadkowiec z I ligi. Po rocznej „kwarantannie” wracają do grona pierwszoligowców. Miejsce trzecie, również honorowane awansem, niespodziewanie wywalczyła drużyna beniaminka II ligi, reprezentująca spółkę Traks. Na finiszu wyprzedziła byłych pierwszoligowców – PMO, ZB i Profil. Te trzy drużyny grały bardzo nierówno. Po dobrych meczach trafiały się im wpadki, o których na pewno chciałby zapomnieć. Ostatnie, siódme

miejsce w tabeli przypadło w udziale ligowemu beniaminkowi – kolejowemu serwisowi Kolhut. Jeżeli nie zabraknie im dotychczasowego zaangażowania, w przyszłości powinni poprawić tę pozycję.

Najlepsza drużyna, czyli COS, grała w następującym składzie: **Krzysztof Matuszczyk**, **Tomasz Madejczyk**, **Jakub Madejczyk**, **Paweł Flis**, **Bernard Piechota**, **Rafał Pytko**, **Grzegorz Satola**, **Jacek Cichy**, **Krzysztof Leńczuk**, **Dariusz Farmas**, **Marcel Malczewski**, **Sławomir Mierniczek**, **Tomasz Mierniczek**, **Piotr Maśnica** i **Józef Strzelec**.

(jack)

Moim zdaniem

Ten pierwszy krok...

Ponad 11 lat temu rozpoczęto prace nad restrukturyzacją polskiego hutnictwa. Nie wiem, czy ktoś podejmie się opisu działania w tej materii. Historia polskiego hutnictwa niesie w sobie ogrom zaniechań i zaniedbań. Jest potwierdzeniem polskiego czekania na szkodę, by po niej być mądrym.

Spóźniona mądrość to polska specjalność. W wypadku hutnictwa każda opcja polityczna ma tu „swoje” na sumieniu, i dobrze, że minister gospodarki **Jacek Piechota**, tak mocno to podkreślił. Wszyscy się bali ruszać hutnictwem i hutnikami. Na szczęście od paru dni mamy nową strukturę – Polskie Huty Stali. Dziecko urodziło się zdrowe, aczkolwiek cięża była przenoszona. Oby teraz przybyło mu wigoru. O szcze-

gółach i personaliach piszemy osobno, a tu tylko stwierdzę: jest to wielkie wyzwanie i odpowiedź na konsolidację europejskiego hutnictwa. Jest to też jedyny przykład akceptacji przez obecny rząd czegoś, co przygotował rząd poprzedni. Chwała mu za to, chociaż autorów nie poproszono na scenę...

Jeśli ktoś myśli, że powołanie PHS rozwiąże od razu nasze, HTS-u, problemy, to jest w błędzie. To dopiero początek, to krok we właściwym kierunku. Odwrotu już nie ma. Droga nie będzie ani łatwa, ani przyjemna. Będzie też kosztowna. Innego wyjścia jednak nie mamy.

Mieczysław Gil

CICHO WSZĘDZIE, SMUTNO WSZĘDZIE

Tak smutnego swojego święta jak w tym roku krakowscy hutnicy chyba jeszcze nie mieli. Dzień Hutnika 2002 mile będą mogli wspominać w Nowej Hucie chyba tylko jubilaci, których uhonorowano za długoletnią pracę w HTS. Już nie muszą się martwić o swoje miejsca pracy, ponieważ albo są na emeryturze, albo już o niej myślą. Własna przyszłość nie jest dla nich tajemnicą. Nie mogą tego powiedzieć ich młodszy, jeszcze pracujący koledzy.

Huta ledwo zipie. W tym roku po raz pierwszy hutnicy nie dostaną wynagrodzenia z Karty Hutnika w całości. Większość z nich coraz bardziej drży o swoje miejsca pracy. W takiej sytuacji coraz słabiej słychać tu i ówdzie głosy, że coraz trudniej przychodzi im utrzymać rodziny. Z powodu kłopotów finansowych odwołano hutniczy „Gościniec Piwny”, z powodu długiego majowego week-

SPOTKANIE Z JUBILATAMI

Dwanaście lat z rzędu, od 1990 roku, gościem hutników był 4 maja syn patrona HTS **Michael Sendzimir**. Tym razem niestety go zabrakło. Na lotnisku w Londynie uległ lekkiemu wypadkowi, który niestety uniemożliwił mu podróż do Polski. Czy to jakiś znak?

Kwiaty pod tablicą pamiątkową



Członkowie zarządu przed tablicą patrona huty.

endu do kościoła przyszło wyjątkowo mało wiernych. Czy to jakiś znak?

UROCZYSTA MSZA ŚWIĘTA

W piękny, słoneczny, sobotni poranek, 4 maja, hutnicy i mieszkańcy Nowej Huty uczestniczyli w uroczystej mszy świętej, która rozpoczęła się o godz. 9 w kościele pod wezwaniem Matki Bożej Częstochowskiej w os. Szklane Domy. W swoim kazaniu proboszcz **Niward Karsznia** przypomniał, że święty Florian jest patronem nie tylko strażaków i hutników, ale również Krakowa. – Jesteśmy tutaj po to, aby się modlić o ludzi pracy. Modlimy się o hutników, którzy już odeszli do Pana, oraz o pracowników huty, którzy wciąż pracują w znoju, i ich rodziny. Modlimy się o całą hutę i rozwiązanie wszystkich jej trudnych problemów – mówił ksiądz proboszcz.

Uczestnicząca w mszy Orkiestra Dęta HTS S.A. pod batutą **Marka Seyfrieda** grała wyjątkowo smutno. Nie zabrakło tradycyjnego już „Marsza niewolników” z „Nabuco” **Verdiego**, a później były jeszcze „Time to say goodbye” (Czas się żegnać) z repertuaru **Bocellego** i na zakończenie polonez **Wojciecha Kilara** z „Pana Tadeusza”. Czy to jakiś znak?

Na zakończenie mszy do wszystkich jej uczestników kilka słów powiedział prezes zarządu huty **Jerzy Podsiadło**. – Chciałbym wszystkim życzyć wszystkiego dobrego, aby opatrność Boża wspierała nas, abyśmy nie musieli martwić się o swój byt. Modernizujemy hutę, część jej wydziałów produkcyjnych zamykamy, inne unowocześniamy. Musimy mieć hutę silną, aby dawała sobie radę na zjednoczonym rynku europejskim. Niech święty Florian was chroni – zakończył **Jerzy Podsiadło**.

Tadeusza Sendzimira w budynku „Z” po raz pierwszy składali wyłącznie członkowie zarządu huty.

Spotkanie zarządu huty i zaproszonych gości z jubilatami rozpoczęło się o godz. 13. Do hutników przybyli: wicewojewoda **Andrzej Haręźlak**, wiceprezydent **Bogumił Nowicki** i reprezentujący marszałka województwa małopolskiego dyrektor



Hutnicza orkiestra grała w tym roku wyjątkowo smutno.

Departamentu Gospodarki, Rolnictwa i Infrastruktury **Antoni Rumian**.

W trakcie uroczystości kilku hutników zostało odznaczonych srebrnymi i brązowymi Krzyżami Zasługi. 33 hutników odebrało honorowe odznaki „Zasłużony dla HTS S.A.”, a 47 jubilatów pamiątkowe zegarki za 50, 45 i 40 lat pracy w HTS.

Prezes Zarządu HTS S.A. **Jerzy Podsiadło** pierwszy złożył gratulacje z okazji hutniczego święta wszystkim jubilatom, życząc im jednocześnie, aby dalsze dni życia miały im bez specjalnych trosk. – Szczegółowy program restrukturyzacji dla HTS – kontynuował **Jerzy Podsiadło** – oznacza zamknięcie części pracujących teraz wydziałów i moderniza-

cję innych. Mamy niespełna trzy lata na realizację tego programu, musimy zdążyć przed wejściem Polski do Unii Europejskiej. Jeżeli tego nie zrobimy, przegramy z konkurencją. Nasze szanse są jednak większe niż przed rokiem, powinniśmy być dobrej myśli. W najbliższy poniedziałek ma powstać nowy holding – Polskie Huty Stali – który później będzie przekształcony w koncern, w którym znajdzie się około 70 proc. mocy produkcyjnych polskiego hutnictwa. Proces koncentracji jest niezbędny, potrzebny do konkurowania z „wielkimi”, którzy już dawno poszli tą drogą. Szkoda, że jest już za późno na narodowy koncern stalowy, po prostu nie damy sobie rady w hutnictwie bez zaangażowania kapitału zagranicznego.

Dla HTS ważne jest, że podjęta została kluczowa decyzja o modernizacji walcowni gorącej blach. Od tej inwestycji zależeć będą w przyszłości wyniki ekonomiczne huty. Chcemy, aby zdolność produkcyjna nowej walcowni gorącej wynosiła 3,2 mln ton blach rocznie. Jesteśmy przekonani, że w Polsce będzie rynek na tę produkcję.

Wicewojewoda **Andrzej Haręźlak**, składając życzenia dla hutników, szczególnie gorące podziękowania skierował do jubilatów. Jego zdaniem trudno jest dzisiaj mówić o wielkich perspektywach. Jubilatom życzył następnych 40, 45 lat i lepszej sytuacji ekonomicznej.

Wiceprezydent **Bogumił Nowicki** życzył prezesowi i całemu zarządowi, aby plan restrukturyzacji się udał. Podobno „Polak potrafi” – dodał wiceprezydent, mówiąc też do jubilatów: Zdaję sobie sprawę, że pamiętacie lepsze czasy huty, ale patrząc na słonce, które tak radośnie świeci za oknami, mam nadzieję, iż zaświeci ono w przyszłości również dla HTS.



Począty sztandarowe były w tym roku mniej liczne.

muszą się martwić o swoje miejsca pracy. Zarząd dość szybko reaguje na akcję związków, zostaliśmy zaproszeni na spotkanie w najbliższy poniedziałek. Sądzę, że po negocjacjach uda się zadowolić obie strony – dodał **Mieczysław Łagosz**.

Nie takiego święta jak w tym roku życzą sobie z pewnością hutnicy w

przyszłości. Zresztą 4 maja często pojawiało się pytanie – jak będzie wyglądał Dzień Hutnika za rok? Pytań jednak nie było wiele. To było wyjątkowo ciche, smutne i... milczące święto. Czy to jakiś znak?

JACEK KRĄG



Gratulacje i życzenia dla hutników.

Po raz 18.

FESTYN – ZABAWA DLA WSZYSTKICH

Tradycyjnie, ale coraz ciekawiej, z coraz większą ilością nagród i najprzeróżniejszych atrakcji przebiegał festyn, zorganizowany 1 maja na stadionie Hutnika przez NSZZ Pracowników HTS S.A.

Poza zmaganiem sportowym, przygotowanymi przez hutniczy TKKF oraz cieszącym się dużym powodzeniem „wiosłowaniem na sucho”, kilka tysięcy uczestników – hutników wraz z rodzinami – mogło obejrzeć występy zespołów „Krakowiacy” i „Małe Słowianki”. Entuzjastycznie przyjęto też popis Orkiestry Dętej HTS. Był również pokaz tańca towarzyskiego, a średniowieczna osada Wojów Nadwiślańskich zapraszała do prawdziwej bitwy. Niepokorni mogli spotkać się z katem i spędzić kilka chwil w dybach.

Także miejscowa wiedźma przepowiadała przyszłość.

Ponad 120 nagród trafiło do uczestników dzięki coraz liczniejszym sponsorom m.in. firmy PZU Życie, Metalodlew, Krakodlew, ZOZ Centrum Medyczne-Nowa Huta, UNIHUT oraz prywatną nagrodę ufundowali prezesi z MADROHUTU. Cenna nagroda (rower), ofiarowana przez przewodniczącego AHZZ **Mieczysława Łagosza**, trafiła do zwycięzcy z rzutu wałkiem. Natomiast wojewoda małopolski – **Jerzy Adamik**, specjalnym pucharem uhonorował głównego organizatora kolejnego festynu – **Jana Mazgaję**. Wszyscy zebrani kończąc festyn zgodnie twierdzili, że takich imprez rekreacyjnych w naszej dzielnicy powinno być więcej. (bk)



GŁOS video

„15 MINUT” – reż. John Herzfeld, wyst. Robert de Niro, Edward Burns, Kelsey Grammer.

Ten film jest już na półkach wypożyczalni kaset wideo od jakiegoś czasu, ale kto go nie widział, powinien naprawić ten błąd. To niezłe kino sensacyjne. W dzielnicy zamieszkałej przez emigrantów miał miejsce tragiczny pożar. W wyniku eksplozji spłonęło całe mieszkanie. W trakcie oglądzin znaleziono w zgłiszczach dwa ciała. Policja wszczęła śledztwo. Sprawę prowadzi detektyw Eddie Flamming, jeden z najbardziej doświadczonych i popularnych policjantów Nowego Jorku. W związku z pożarem w śledztwo zaangażowany jest również specjalista ds. podpaleń Jordy Warsaw. Policja nie udziela żadnych informacji, wiemy jednak, że poszukiwanych jest dwóch mężczyzn, prawdopodobnie pochodzących z Europy Wschodniej.



1. (2) Moulin Rouge
2. (3) Quo vadis
3. (5) Ulubieńcy Ameryki
4. (1) Kod dostępu
5. (6) Jurassic Park 3
6. (7) Planeta małp
7. (4) Sztuczna inteligencja
8. (N) Krawiec z Panamy
9. (N) Braterstwo wilków
10. (N) O czym marzą faceci?

Nowohucka
ZŁOTA
10

Notowania cenowe

WĘDLINY

Maj, to z jednej strony czas komunii, ale także majówek i grillowania. Zatem tym razem w notowaniach podajemy ceny wędlin, które powinny znaleźć się na stole przyjęć lub na ruszcie. Polecam placówkę pani Haliny Nieckarz na placu Tomex, w paw. 467. Jest tu duży wybór wędlin przygotowywanych bez konserwantów. Ceny może nie są najniższe, ale za to jakość gwarantowana (podajemy ceny za 1 kg). Są tutaj sprzedawane w całości szyneczki wędzone po 26,90 i połówce po 32 zł. Jest szynka tradycyjna wiejska po 24,90 oraz tańsza z łopatką po 17,90 zł. Karczek pieczony kosztuje 22,90 zł, schab piecz. 25,90, a wędzonka chłopska 15,90 zł. Polecam pyszne wędliny drobiowe takie jak filet z indyka pieczony po 19,50 i naturalny po 21,90 zł, bywa także rolada z kurczaka. Na stole nie powinno także zabraknąć dobrego pasztetu chłopskiego po 15,90 zł. Z kiełbas warto spróbować lisiecką z drobiu po 22,90 zł, tradycyjną wiejską czy sto wieprzową po 17,90 zł lub oryginalną małopolską z Krakowskich Zakładów Mięsnych po 24,90 zł. Znakiem o tej porze szczególnie jest siedlecka sucha (z drobiu) 23,90 i tatrzańska podsuszana po 18,90 zł. Przechoźdząc do grilla zaczęliśmy od boczków, których jest kilka gatunków: wędzony surowy – 16,90 zł, pieczony i rolada boczkowa po 18,90 zł, cielęcy pieczony 20,90 zł. Niepowtarzalna kiełbasa grillowa z żółtym serem jest w cenie od 9 do 13,90 zł (w zależności od producenta). Kiełbasa grillowa drobiowa jest w cenie 10,90 zł, z wyjątkiem extra – 9,50 zł, a podwawelska 13,90 zł. Kiełbasa biała pakowana z zasypką przypraw jest w cenie 12,90 zł, a ślimaczki grillowe pakowane są w cenie 13,90 zł. Oczywiście to tylko mała reprezentacja wędlin w tym małym królestwie i warto się tam wybrać np. na zakupy pysznej kaszanki po 7,50 zł lub kilku gatunków salcesonów. (sp)

WALUTA

Złotówka w tym tygodniu osiągnęła bardzo wysoką wartość, ale analitycy zapowiadają, że w najbliższym czasie powinna ona zdewaluować się o kilka procent do dolara.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy aktualne ceny walut: USD: 3,93–3,98 zł, EURO: 3,58–3,63 zł, frank szwajcarski 2,40–2,47 zł.

Restauracja „FEMA” ul. Bieńczycka 19 (przy bazarze TOMEX)

organizuje przyjęcia okolicznościowe:

* WESELA * SPOTKANIA FIRMOWE * BANKIETY

Tel.

Zapraszamy do ogródka na potrawy z grilla 0501-444-890

Studio Urody „MK”

- * Ekskluzywne usługi za małe pieniądze.
- * Fryzjerstwo damsko-męskie.
- * Kosmetyka.
- * Sollarium.
- * Siłownia dla pań.

ul. Kocmyrzowska, za placem targowym Bieńczyce, obok salonu Skody, I piętro, prawe skrzydło

tel. 643-63-13

pn.–pt. 8–20, sob. 8–14

EXPRES TAXI
96-29
0501-44-96-29
40% TANIEJ!
0800-11-11-11
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

» DRZEWIA I KRZEWY
OZDOBNE
» KORA DEKORACYJNA
» TORF I ZIEMIA
UNIERSALNA
ul. Szybka (przy placu w Bieńczyce)
tel. 643-40-22
Zapraszamy 8–17 sob. 8–14

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNEK
DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI, PANELE RENOMOWANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
• os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
do 40% RABATU
PŁYTY MEBLOWE
CIĘCIE I OKLEJANIE
ULGA PODATKOWA

RATUNEK DLA KRĘGOSŁUPA

Gabinet leczenia schorzeń kręgosłupa.

Dyplomowany masażysta i rehabilitant PAWEŁ KACZOR.

Masaż całościowy – 60 zł, masaż kręgosłupa – 20 zł, masaż częściowy – 15 zł, moxa – 5 zł, masaż kręgosłupa + manualne ustawienie kręgów + moxa – 30 zł.

Także masaże regeneracyjne, odchudzające i upiększające.

Studio Urody MK

ul. Kocmyrzowska, za pl. Bieńczyckim, obok salonu Skody, I piętro, prawe skrzydło

Tel. 643-63-13

STAŚ MARKET

RESTAURACJA „KEJA”

Centrum Handlowe M1

al. Pokoju,

tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- Stoisko mięsno-wędliniarstwo – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- Dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

Pod Pszczyną, Tobrukiem i Monte Cassino

BOJOWY ŻYCIORYS

Dzięki współpracy z panem Eugeniuszem Hajto, działaczem koła nowohuckiego Związku Kombatantów i Byłych Więźniów Politycznych prezentujemy życiorysy mieszkańców Nowej Huty, którzy walczyli na frontach II wojny światowej. Tym razem przybliżamy szlak bojowy Mieczysława Heroda. Retrospekcja zbiega się z kolejnym już, 57 Dniem Zwycięstwa.

Urodził się jako syn chłopski w Rzeplinie koło Skali, czternaście kilometrów od Krakowa. W tych terenach żywe jeszcze były tradycje Insurekcji Kościuszkowskiej, czy Powstania Styczniowego. To one kształtowały chłopską młodzież w patriotyzmie, usposabiając ją, jak i cały naród do walki o wolność. Mieczysław Herod, urodzony 20 lutego 1918 roku w ośmioosobowej rodzinie ukończył siedem klas szkoły powszechnej w Skale. Na więcej nie było warunków. Do Krakowa trzeba było chodzić pieszo. Swoją wiedzę musiał poszerzać w oparciu o samokształcenie, tak jak duża liczba młodzieży chłopskiej.

Gdy miał 20 lat zgłosił się ochotniczo do 6 Pułku Artylerii Lekkiej w Krakowie, na Łobzowie. Tam odbył zasadniczą służbę i skończył szkołę podoficerską. W roku 1939 kapral Herod został działowym w składzie 5

baterii. W skład działonu wchodził jego zastępca, czyli jaszczowy, sześciu ludzi obsługi i sześciu jeźdźców oraz armata 75 mm produkcji francuskiej. Już o świcie, 1 września pod Pszczyną, we wsi Cwikliny ogniem pośrednim ze swoich armat wspierali oddziały broniące Pszczyny. Drugiego dnia pokazały się na horyzoncie czołgi. Trzeba było strzelać na wprost 1200 m, a następnie 400 m. Czołgów było ponad sto pięćdziesiąt. Strzelali do końca pociskami przeciwpancernymi, a następnie rozpryskowymi. Działony kaprali Heroda i Bryi zniszczyły trzy czołgi, unieruchomiły kilkanaście. Z dwudziestu czterech armat ich dywizjonu zostało tylko dwanaście. Za ten upór w walce do ostatka, wśród dwudziestu Srebrnych Krzyży Virtuti Militari, jeden przypięto kapralowi Mieczysławowi Herodowi.

Potem nastąpiła akcja wycofywania

się na wschodnie granice Polski. 19 września 6 PAL wchodzący w skład VI Dywizji Ziemi Krakowskiej przestał istnieć. Po dwóch dniach niewoli kapral Herod uciekł i 2 października znalazł się w Krakowie. Postanowił, że musi dalej walczyć. Przez kilka miesięcy Herod czytał książki, które znalazły się w jego domu wywiezione przed Niemcami z Uniwersytetu Ludowego w Sycach. Przeczytał między innymi „Pamiętniki Chłopów” opracowane przez profesora Józefa Chałasińskiego.

W kwietniu 1940 roku wraz z kolegą pułkowym Marianem Bulkim wyjechał do Biesnej koło Bobowej, gdzie mieszkał ich kolega pułkowy kapral Jan Libront. W trójkę z przyszłowym lutem szczęścia przebili się przez granicę słowacką i węgierską dostając się do Budapesztu. Stąd przez Jugosławię, Grecję potem statkiem „Warszawa” do Bejrutu. W miejscowości Homs w Syrii tworzyła się Brygada Strzelców Karpaczkich przy armii francuskiej na Wschodzie. Tu w ich rękach znalazły się stare działka. Jakże trudno było przeżyć kapitulację Francji, z którą wiązało się tyle nadziei. Niedługo znaleźli się w Latrum blisko Jero-

zolimy pod dowództwem angielskim, a następnie na pustyni libijskiej w obłożonym Tobruku... Po przystąpieniu do działań wojennych w Libii Włochów i Niemców ich brygady przeniesiono pod Aleksandrię w Egipcie. Tu kapral Herod pracujący w zwiadzie pułku zapisał się do polskiej szkoły średniej. Uzyskał w niej małą maturę uprawniającą do podchorążówki. Pod koniec sierpnia z Aleksandrii dopłynęli okrętami do Tobruku, gdzie przez cztery miesiące ostrzeliwani byli przez Włochów i Niemców. Tam kapral Herod widział po raz pierwszy i ostatni generała Sikorskiego przebywającego na inspekcji.

Po uwolnieniu Tobruku przez aliantów nastąpiła wyprawa pod Gazalę gdzie miało miejsce zwycięstwo. Z początkiem stycznia 1942 roku brygada wyjechała na okupację Cyrenajki. W kwietniu 1942 roku Herod został przyjęty do szkoły podchorążych. Po jej ukończeniu w sierpniu 1942 roku kapral podchorąży Herod przydzielony został do pierwszej baterii Karpackiego Pułku Artylerii Lekkiej. Potem był Irak, a w międzyczasie dwie wielkie ofensywy. Najpiękniejszym akordem było Monte Cassino. Gdy piechota nacierała na słynny klasztor, Herod jako dowódca plutonu w baterii zapewniał artylerijską osłonę.

W Bolonii zakończył się bojowy rozdział życiorysu Mieczysława Heroda. Wrócił do kraju w stopniu podporucznika przywożąc moc zagranicznych odznaczeń. Następnie rozpoczął drugi rozdział życia poprzedzony studiami



na Uniwersytecie Jagiellońskim dającymi chłopskiemu dziecku stopień magisterski. Ten rozdział życia, to trzydzieści lat spędzone w pracy w Kombinacie Huty im. Tadeusza Sendzimira. Całe jego życie, to wzór patriotyzmu i przywiązania do wartości, z którymi utożsamiać się powinni obywatele Wolnej i Niepodległej Polski.

EUGENIUSZ HAJTO

Zachęcamy naszych Czytelników, których bliscy walczyli na frontach II wojny światowej lub brali udział w działaniach partyzanckich o kontakt z redakcją na hasło „Ocalić od zapomnienia”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

VII NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

● **10 V, godz. 17.00** (kościół św. Bartłomieja w Mogile) – **MUZYKA DAWNA U ŚW. BARTŁOMIEJA**. Wykonawcy: „Żacy Krakowscy” i zespoły kameralne Szkoły Muz. im. M. Karłowicza pod kierunkiem Barbary Sikluciej i Antoniego Markowskiego. W programie: Wacław z Szamotuł, M. Gomółka, Anonim, A. Vivaldi i in. Wstęp wolny.

● **11 V, godz. 17.00** (Studio S-5 Radia Kraków Małopolska) – **Ewa Warta-Śmietana i jej goście**. Koncert prowadzi red. Jacek Chodorowski. Organizator: Ogólnopolski Klub Miłośników opery „Trubadur”. Za zaproszeniami.

● **12 V, godz. 15.00** (Sala Lustrzana Teatru im. J. Słowackiego) – **Spotkanie z Moniką Swarowską-Walawską** prowadzi red. Jacek Chodorowski. Organizator: Ogólnopolski Klub Miłośników Opery „Trubadur”. Za zaproszeniami.

● **12 V, godz. 18.00** (Szkoła Muzyczna im. M. Karłowicza) – **MUZYCZNE NASTROJE**. Wykonawcy: „Krakowska Młoda Filharmonia” Szkoły Muz. im. M. Karłowicza. Soliści: Olga Muszyńska, Katarzyna Kaczka – skrzypce, Szymon Klima – klarnet, Piotr Głuszyński – wiolonczela, Paweł Kaczmarczyk – fortepian. Dyrygent: Ewa Mizerska-Golonek. W programie: J. S. Bach, C. M. von Weber, J. Haydn. Za zaproszeniami.

● **13 V, godz. 18.30** (Teatr Ludowy) – **Rock kobiet... z Czerwonym Tulipaniem**. Występują: Ewa Cichocka, Krystyna Świątecka, Stefan Brzozowski, Andrzej Czamara... czyli **Czerwony Tulipan**, Ewa Bartos, Agnieszka Chrzastowska, Ada Fijał, Anita Kobiernicka, Elżbieta Kulpa, Ksenia Pomian, Dominika Urbańska, Magdalena Sekuła, Katarzyna Weredyńska, Anna Wodyńska, Agnieszka Wielanowska oraz prof. Alicja Sława i prof. Józef Opalski z Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej w Krakowie. Za zaproszeniami.

● **14 V, godz. 17.00** (Klub „Kuznia”, os. Złotego Wie-

ku 14) – **MAJÓWKA z Kapelą „Krakusy”**. Wstęp wolny.

● **15 V, godz. 19.00** (Ośrodek Kultury, os. Górali 5) – **Krakowscy kompozytorzy w filmach JERZEGO RIDANA**. Łowca dźwięków Marek Wilczyński. Kreator dźwięków Józef Rychlik i Zbigniew Raj... w rajach dźwięków. Spotkanie z pokazem filmów prowadzi Jerzy Ridan. Gość specjalny: Marek Wilczyński – instrumenty różne. Za zaproszeniami.

● **16 V, godz. 18.30** (Ośrodek Kultury os. Górali 5) – **„Piękne głosy”** – **URSZULA KRYGER** (mezzosopran). Małgorzata Westrych – fortepian. Zaprasza red. Anna Wozniakowska. Za zaproszeniami.

★ ★ ★

Zaproszenia na koncerty można otrzymać w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida – os. Górali 5, w Zespole Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza – os. Centrum E, bl. 1 oraz w Agencji Reklamowej „Wenecja” – plac Wszystkich Świętych 8.

Organizatorami są: Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida i Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza przy udziale finansowym Gminy Miasta Krakowa.

Imprezę sponsorują: Bank Przemysłowo-Handlowy S.A., Nationale-Nederlanden i Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A.

Patronat medialny: „DZIENNIK POLSKI”, „GŁOS – TYGODNIK NOWOHUCKI, Telewizja Polska S.A. oddział Kraków oraz RADIO KRAKÓW „Małopolska”.

Biurow organizacyjne VII NOWOHUCKIEJ WIOSNY MUZYCZNEJ mieści się w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida – Kraków, os. Górali 5.

Tel./fax 644-27-65, 643-46-98 e-mail: sekretariat@okn.edu.pl.

ANNA SENIUK W NCK

W przyszły piątek, 17 maja o godz. 18.00 w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpi Anna Seniuk. Ceniona i lubiana przez publiczność aktorka przedstawi spektakl oparty na poemacie Stanisława Balińskiego pt. „Wieczór w Teatrze Wielkim”. Obok poezji integralną częścią spektaklu będzie muzyka w wykonaniu Włodzimierza Nahornego (fortepian)

i Janusza Strobła (gitara klasyczna), którzy wykorzystali utwory największych polskich kompozytorów: F. Chopina, K. Szymanowskiego i M. Karłowicza a także swoje własne kompozycje.

Bilety w cenie 25 zł do nabycia w kasie NCK i w Organizacji Widowni NCK, pok. 013. Szczegółowe informacje: tel. 644-12-33 lub 644-24-81. (f)

ZMAGANIA Z POLSKĄ ORTOGRAFIĄ

23 kwietnia 2002 r. odbyła się VII Międzyszkolna Olimpiada Ortograficzna klas II „Ortografek 2002”. Olimpiada zorganizowana została przez Szkołę Podstawową nr 82 im. św. Jadwigi Królowej Polski dzięki hojności i niezawodności sponsorów, którymi byli PKO Bank Polski, Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A. VI Inspektorat, Rada i Zarząd Dzielnicy XVI Miasta Krakowa, Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” oraz Firma Handlowa „LOBO”. W tym roku udział wzięło 56 uczniów z 16 nowohuckich szkół podstawowych. Mistrzem ortografii na rok 2002 został Michał Tarski (SP 82), drugie miejsce zajęli: Maja Gładki (SP 100) i Monika Góralik (SP 105), trzecie miejsca komisja nie przyznała.



Wyróżnieni zostali: Krzysztof Kulig (SP 52), Arkadiusz Wójcik (SP 126), Piotr Marcowski (SP 130), Mateusz Grysiak (SP 144), Karolina Jasińska (SP 85). Wszystkim laureatom serdecznie gratulujemy.

Dyrekcja oraz nauczyciele Szkoły Podstawowej 82 składają gorące podziękowania wszystkim sponsorom za pomoc. (f)

SPOJRZENIE NA MORZE



8 maja w Foto-Galerii Nowohuckiego Centrum Kultury odbył się wernisaż fotografii **Małgorzaty Szymczyk-Karnasiewicz i Jerzego Aleksandra Karnasiewicza** pt. „Spojrzenie na morze”. W wydanym na tę okoliczność katalogu autorzy napisali: „(...) Przedmiotem naszych fotograficznych fascynacji nie jest morski żywioł. Unikamy pokazywania morza wedle uświęconych stereotypów i powielania „ładnych obrazków”. Kontakt z morzem przeżywamy znacznie głębiej. Ono przemawia do nas barwą, kształtem, zapachem, dźwiękiem. Tę zadziwiającą różnorodność staramy się pokazać w pewnych zjawiskach. W wibrujących refleksach jachtów tworzymy niezręczyste obrazy, z fragmentów kutrów rybackich budujemy nieprzypadkowe zestawienia kolorystyczne, a poprzez detale dostrzeżone na okręcie i rudowęglowcu przywołujemy symbolikę pracy ludzkiej”.

Jerzy Aleksander Karnasiewicz i Małgorzata Szymczyk-Karnasiewicz są autorami wielu wystaw fotograficznych – zbiorowych i indywidualnych. Należą do Krakowskiego Klubu Fotograficznego. Ich najnowsza wystawa można oglądać do 30 maja br. (f)

CHIŃSKIE ZIOŁA

We wtorek, 14 maja o godz. 18.00 w sali 203 NCK odbędzie się wykład Andrzeja Kwiatkowskiego (połączony z prezentacją) pt. „Chińskie zioła w oczyszczaniu i regeneracji ciała”. Wstęp wolny.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 9.00, 10.30, 12, 16, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

To jest życie wieczne: aby znali jedynego prawdziwego Boga (por. Ewangelia św. Jana 17, 1-11a)

Czy znajomość samych znaków drogowych oznacza, że jest się dobrym kierowcą? Czy lektura podręcznika pt. „Nauka pływania w weekend”, nawet ta „od deski do deski”, zapewnia umiejętność pływania? Albo czy zakup kasety z kursem języka obcego i wysłuchanie ich do poduszki pozwala na dzień następny płynnie konwersować z napotkanym obcokrajowcem? Żadną miarą.

Co zatem uprawnia do tezy, że znajomość jedynego prawdziwego Boga to życie wieczne? Albowiem skoro poznanie teoretyczne nie satysfakcjonuje nawet w sprawach ziemskich – wystarczy przykład pracodawcy pytającego o dotychczasowe doświadczenie – to o jaką znajomość musi chodzić w kwestii prawa do wieczności?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **10.05 (piątek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
● **11.05 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● **12.05 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka i laryngologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
● **13.05 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
● **14.05 (wtorek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● **15.05 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● **16.05 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.**

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIE: ● **od 10.05 (od piątku):** seanse dla szkół – „Tytus, Romek i A'Tomek” (pol., b.o.), seanse dla szkół – „Quo vadis” (pol., 12 lat).
SEFINKS: ● **10.05 (piątek):** godz. 17.00 – „Kariera Nikosia Dyzmy” (pol., 15 lat), godz. 18.45 – „Władca Pierścieni” (cz. 1): „Drużyna Pierścienia” (N. Zelandia-USA, 12 lat). ● **11 i 12.05 (sobota i niedziela):** godz. 17.00 – „Władca Pierścieni” (cz. 1): „Drużyna Pierścienia”, godz. 20.00 – „Kariera Nikosia Dyzmy”. ● **14, 15 i 16.05 (wtorek, środa i czwartek):** godz. 17.00 – „Vidocq” (Francja, 15 lat), godz. 19.00 – DKF „Kropka”.

SPOTKANIE Z PROWANSJĄ

W poniedziałek, 13 maja, o godz. 18.00 w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury Anna Szaleniec wygłosi ilustrowaną przezroczami prelekcję pt. „Prowansja – kraina pełna barw i zapachów”. Wstęp wolny. Szczegółowych informacji udziela Sekcja Oświatowa NCK, tel. 644-28-63. (f)

W TEATRZE LUDOWYM

Duża Scena, os. Teatralne 34
● **10 i 11.05 (piątek i sobota), godz. 18** – Księżniczka Turandot.
● **13.05 (poniedziałek), godz. 18** – Rock kobiet... z Czerwonym Tulipaniem. Impreza w ramach VII Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. Wstęp za zaproszeniami.
● **14 i 15.05 (wtorek i środa), godz. 11** – Błysk Rekina.

● **16.05 (czwartek), godz. 18** – Prywatna klinika.
Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1
● **10, 11 i 12.05 (piątek, sobota i niedziela), godz. 19** – Sex, prochy, rock&roll.
Scena Nurt, os. Teatralne 23
● **14 i 15.05 (wtorek i środa), godz. 10** – Bici biją.

POLITYKA MIESZKANIOWA GMINY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 14)

Opiera się ona na dwóch fundamentalnych założeniach: * pozyskiwaniu lokali mieszkalnych oraz * racjonalnym gospodarowaniu już istniejącym zasobem mieszkaniowym gminy. Nadal podstawowym zadaniem gminy, wynikającym z ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie kodeksu cywilnego będzie pozyskiwanie do mieszkaniowego zasobu Miasta lokali socjalnych.

POZYSKIWANIE MIESZKAŃ

Działania podejmowane przez władze samorządowe umożliwiające pozyskiwanie lokali do mieszkaniowego zasobu będą polegały na:

- nabywaniu wyodrębnionych lokali mieszkalnych,
- nabywaniu budynków i ich adaptacja na cele mieszkalne,
- nabywaniu budynków mieszkalnych – wykonanych lub będących w trakcie realizacji,
- pozyskiwaniu lokali w zasobach spółdzielni mieszkaniowych poprzez nabywanie spółdzielczego własnościowego prawa do lokali mieszkalnych,
- przeznaczaniu terenów Miasta pod budownictwo mieszkaniowe realizowane przez podmioty, z którymi Miasto podejmie współpracę,
- rozbudowie, nadbudowie i przebudowie na cele mieszkalne pomieszczeń wspólnego użytku w budynkach stanowiących własność Miasta oraz wspólnot mieszkaniowych z udziałem Miasta Krakowa.
- kumulacji środków finansowych w Budżecie Miasta na zadanie „mieszkalnictwo” bez podziału na lokale socjalne i na lokale zamienne,
- przystępowaniu gminy do spółdzielni mieszkaniowych.

GOSPODAROWANIE ZASOBEM GMINY

Racjonalne gospodarowanie zasobem mieszkaniowym polegać będzie na:

- ♦ opracowaniu i bieżącej aktualizacji informatycznej bazy danych o mieszkaniowym zasobie stanowiącym własność Miasta Krakowa,
- ♦ podjęciu działań zmierzających do intensywnego wychodzenia ze współwłasności poprzez sprzedaż:
 - a) lokali mieszkalnych ich najemcom a w przypadku odmowy nabycia lokalu, wykwaterowanie i sprzedaż tego lokalu na wolnym rynku w drodze przetargu,
 - b) sprzedaż w drodze przetargu ułamkowych udziałów we własności,
- ♦ dostosowaniu struktur zarządzania mieszkaniowym zasobem Miasta do obowiązujących uregulowań prawnych,
- ♦ wyłączenie ze sprzedaży z mieszkaniowego zasobu Miasta lokali mieszkalnych w budynkach stanowiących 100% własności Miasta i kwalifikowanie w tym zasobie lokali mieszkalnych na lokale socjalne.

TOWARZYSTWA BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO

Osobom będącym w trudnej sytuacji mieszkaniowej, a osiągającym wyższy dochód od uprawniającego do ubiegania się o najem lokalu z mieszkaniowego zasobu Miasta Krakowa, umożliwia się podejmowanie starań o wynajem lokali z zasobów Towarzystw Budownictwa Społecznego.

Zakładanie Towarzystw Budownictwa Społecznego umożliwiła ustawa z dnia 26 października 1995 r. o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego (tekst jednolity Dz. U. z 2000 r. Nr 98 poz. 1070). Towarzystwa Budownictwa Społecznego mogą być tworzone w formie spółek z



o.o. i spółek akcyjnych. Ustawa dopuszcza również ich organizację w postaci spółdzielni osób prawnych. Najbardziej popularną formą organizacyjną wśród zakładanych TBS-ów jest spółka z o.o., przede wszystkim ze względu na niższe koszty jej założenia i funkcjonowania oraz mniej skomplikowane procedury.

Na terenie Miasta Krakowa działają obecnie trzy Towarzystwa z udziałem Miasta, które posiadają zasób mieszkaniowy, tj:

- Krakowskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Koszykarskiej nr 33 w Krakowie,
- Towarzystwo Budownictwa Społecznego „KRAK-SYSTEM” S.A. z siedzibą na os. Teatralnym 25 w Krakowie,
- Towarzystwo Budownictwa Społecznego „Złocien” Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Radzikowskiego 37 w Krakowie,

oraz trzynaście Towarzystw, bez udziału Miasta Krakowa, z których tylko 4 posiadają zasób mieszkaniowy. Towarzystwa Budownictwa Społecznego mają prawo ubiegania się o preferencyjny kredyt z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego na realizację przedsięwzięć inwestycyjno-budowlanych mających na celu budowę lokali mieszkalnych na wynajem. Obecnie kredyt ten może być zaciągany do wysokości 70% kosztów przedsięwzięcia. Pozostałe środki pochodzą od osób fizycznych lub prawnych mających interes w uzyskaniu mieszkań. Ogólne zasady wynajmu mieszkań w zasobach TBS określa ustawa o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego.

ZASADY WYNAJMU MIESZKAŃ W TBS

Zgodnie z art. 30 przedmiotowej ustawy, Towarzystwo może wynajmować lokal mieszkalny wyłącznie osobie fizycznej, jeżeli:

- ♦ osoba fizyczna oraz osoby zgłoszone do wspólnego z nią zamieszkania, w dniu objęcia lokalu nie posiadają tytułu prawnego do innego lokalu mieszkalnego w tej samej miejscowości,

- ♦ dochód gospodarstwa domowego w dniu zawarcia umowy najmu nie przekracza 1,3 przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w danym województwie, ogłoszonego przed dniem zawarcia umowy najmu, więcej niż:
 - o 20% w jednoosobowym gospodarstwie domowym,
 - o 80% w dwuosobowym gospodarstwie domowym,
 - o dalsze 40% na każdą dodatkową osobę w gospodarstwie domowym o większej liczbie osób.

UDZIAŁ MIASTA W TBS

Miasto jako osoba prawna chcąc uzyskać prawo do kierowania osób do zawierania umów najmu na mieszkania wybudowane przez TBS, musi zawrzeć każdorazowo z Towarzystwem umowę na partycypację w kosztach budowy tych lokali. Dotychczas Miasto uzyskało, w zamian za partycypację w kosztach budowy mieszkań, prawo kierowania wytypowanych przez siebie osób do zawierania umów najmu w 306 lokalach.

W poszczególnych latach uzyskano następujące efekty:

w 1998 roku – 33 mieszkania
w 1999 roku – 97 mieszkań
w 2000 roku – 109 mieszkań
w 2001 roku – 67 mieszkań.

Dotychczas Miasto w ramach zawartych umów pozyskało następującą ilość mieszkań w poszczególnych Towarzystwach Budownictwa Społecznego:

- Towarzystwo Budownictwa Społecznego „Złocien” – 167,
- Krakowskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego – 65,

- Towarzystwo Budownictwa Społecznego „KRAK-SYSTEM” – 62,
- Małopolskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego – 9,
- Towarzystwo Budownictwa Społecznego „Budostal-3” – 3.

W 2002 roku przewiduje się możliwość skierowania do zawarcia umów najmu 275 mieszkań.

UMOCOWANIE PRAWNE DZIAŁAŃ MIASTA

Na dzień 31.12.2001 r. zostały do załatwienia 202 wnioski osób ubiegających się o uzyskanie mieszkania w zasobach TBS. Tak mała liczba pozostałych do realizacji wniosków jest skutkiem rezygnacji wnioskodawców ze starań o tę formę pomocy mieszkaniowej Miasta. W przypadku gdy partycypantem jest Miasto Kraków zasady kwalifikowania do zawarcia umów najmu zostały uszczegółowione uchwałą Nr 355/02 Zarządu Miasta Krakowa z 3 marca 2000 roku w sprawie zasad kwalifikowania kandydatów do zawarcia umów najmu lokali mieszkalnych stanowiących własność Towarzystw Budownictwa Społecznego i wybudowanych przy współudziale finansowym gminy Kraków. Z uwagi na istniejące duże potrzeby w zakresie dostarczania przez Miasto lokali mieszkalnych, należy rozważyć możliwość wynajmowania lokali na wolnym rynku, celem ich podnajęcia osobom uprawnionym do zawarcia umów najmu lokali zamiennych. Miasto podejmuje ponadto działania w zakresie pomocy poprzez udzielanie pożyczek na remonty budynków nie stanowiących mieszkaniowego zasobu gminy, w oparciu o uchwały:

- uchwałą Nr LXIV/629/96 Rady Miasta Krakowa z 20 listopada z 1996 roku w sprawie wspierania remontów przez wyrażenie zgody na udzielanie pożyczek na remonty budynków wspólnot mieszkaniowych oraz zasad przeprowadzania remontów zastępczo ze środków Gminy.
- Uchwałą Nr LXIV/630/96 Rady Miasta Krakowa z 20 listopada z 1996 roku w sprawie wyrażenia zgody na udzielanie pożyczek przez Gminę Kraków na remonty budynków stanowiących własność osób fizycznych, nie będących w zarządzie ZBK.

GŁÓWNE KIERUNKI DZIAŁANIA

Planuje się przyjąć następujące kierunki działań w zakresie pomocy w zaspokajaniu potrzeb mieszkaniowych:

- przeznaczenie środków z budżetu Miasta na pozyskiwanie prawa do kierowania osób do zawarcia umów najmu lokali mieszkalnych realizowanych przez Towarzystwa Budownictwa Społecznego w zamian za partycypację Miasta w kosztach ich budowy,
- przeznaczenie terenów Miasta pod budownictwo mieszkaniowe realizowane przez Towarzystwa Budownictwa Społecznego, spółdzielnie mieszkaniowe i inne podmioty, z którymi Miasto podejmie współpracę,
- tworzenie warunków umożliwiających skierowanie najemców lokali w

budynkach prywatnych (opłacających czynsz wolny za lokale, za które przed wejściem w życie ustawy z dnia 21 czerwca 2001 roku o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego opłacany był czynsz regulowany) jako kandydatów do zawarcia umów najmu lokalu w zasobach Towarzystw Budownictwa Społecznego,

- współpracę z gminami ościennymi dla realizacji budownictwa mieszkaniowego,
- wspieranie realizacji inwestycji w trybie Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych,
- wspieranie inwestycji realizowanych przez podmioty działające w formule non-profit,
- podjęcie działań w ramach zmiany planu zagospodarowania przestrzennego lub dokonywanie scaleń terenów zgodnie z ustawą o gospodarce nieruchomościami,
- dopuszcza się wynajmowanie przez Miasto Kraków lokali mieszkalnych na wolnym rynku,
- rozszerzenie systemu wsparcia finansowego w zakresie pożyczek i innych form, dla wspólnot mieszkaniowych i właścicieli budynków.

Jak z tego wynika założenia polityki mieszkaniowej władz samorządowych Krakowa są bardzo ambitne. Oby nie skończyło się tylko na programie. Należy życzyć sobie, aby był on wdrażany w praktykę. Podstawowym warunkiem realizacji programu mieszkaniowego będzie zabezpieczenie odpowiednich funduszy na ten cel. W budżecie Miasta na lata 2002–2006 planuje się następujące środki finansowe:

33 332 tys. zł na pozyskanie lokali w budynkach integracyjnych i 42 000 tys. zł na nowe zadania wprowadzane do programu. Razem z 4121 tys. zł nie wykorzystanymi w poprzednich latach dają to łączną kwotę 79453 tys. zł., czyli blisko 80 mln nowych złotych polskich. Znaczna część tej kwoty powinna być skonsumowana w tym roku, a w szczególności na pozyskanie lokali w budynkach integracyjnych, co obrazuje tabela zamieszczona u dołu strony.

Jednak fakt, że w ub. roku nie wykorzystano sporej kwoty na cele mieszkaniowe, jak również nałożony obowiązek realizacji inwestycji w oparciu o ustawę z dnia 10 czerwca 1994 r. o zamówieniach publicznych i dotychczasowe złe doświadczenia Gminy w tym względzie, nie rokuja najlepiej praktycznej realizacji programu. Obym w tym przypadku był złym prorokiem i życząc realizacji planów Gminy dotyczących pozyskania mieszkań, bo liczba osób marzących o własnym kącie będzie w Krakowie coraz większa. Natomiast w przypadku, gdy nie będzie ich stać na zakup mieszkań na wolnym rynku, to nikt nie zwolni władz samorządowych z obowiązku zapewnienia mieszkań socjalnych, zamiennych lub po prostu czynszowych.

SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Nazwa zadania	Ogółem wydatki w latach 2002–2006 (w tys. zł)	Wydatki na finansowanie inwestycji w latach (w tys. zł)				
		2002	2003	2004	2005	2006
Pozyskiwanie lokali w budynkach integracyjnych	33 332	13 332	5 000	5 000	5 000	5 000
Środki na nowe zadania wprowadzane do programu	42 000	–	9 000	10 000	12 000	11 000
Środki niewygasające z 2001 r.	4 121	4 121*				

W ub. roku Sejm uchwalił ustawę rewolucjonizującą gospodarkę opakowaniami. Na handlowców i usługodawców zostało nałożone szereg obowiązków, o których w większości nie zdają sobie oni sprawy. Otrzymujemy w tej sprawie szereg pytań i to nie tylko od kupców, ale klientów, którzy chcą poznać obowiązki ciążyące na sprzedawcach, po to, aby móc od nich wymagać zachowania zgodnego z obowiązującymi przepisami. Zatem lekturę tego tekstu polecam zarówno handlowcom i przedsiębiorcom jak również klientom

Po 1 stycznia kara grzywny grozi właścicielowi bądź zarządcy sklepu,

do wyrobu opakowań. Producent i importer opakowań mają obowiązek ich znakowania, chyba że rodzaj opakowania tego nie wymaga. Oznakowanie powinno określać: rodzaj materiałów wykorzystanych do produkcji, możliwość wielokrotnego użytku, przydatność do recyklingu. Oznakowanie to trzeba umieścić na etykiecie, a jeśli rozmiary opakowania na to nie pozwalają, na dołączonej do niego informacji. Najtrudniejszym do wykonania dla producentów i importerów przepisem jest wymóg, by oznakowanie było wyraźne, czytelne i zachowywało trwałość również po otwarciu opakowania. Rodzaje opakowań, które muszą być

dostępnych systemach zwrotu, zbiórki i odzysku, w tym recyklingu, o właściwym postępowaniu z odpadami opakowaniowymi. Powinien także informować o treści znaków stosowanych na opakowaniach. Ustawa dopuszcza wywieszenie odpowiedniej informacji w miejscu sprzedaży. Sklepy o powierzchni handlowej powyżej 25 metrów kwadratowych, sprzedające napoje w opakowaniach jednorazowych, zobowiązane są do posiadania w ofercie handlowej podobnych produktów dostępnych w opakowaniach wielokrotnego użytku. Minister właściwy do spraw gospodarki w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw śro-

wiający ich wielokrotny użytek i późniejszy recykling. Raport ten powinien być – w terminie do 15 maja za poprzedni rok kalendarzowy – przekazany ministrowi właściwemu do spraw środowiska. Ponieważ przedsiębiorcy swoje sprawozdania muszą dostarczyć do 15 marca, administracja publiczna ma dwa miesiące na ich opracowanie zbiorcze. Z tym że minister środowiska upoważniony został do stworzenia ujednolitego systemu zbierania i przetwarzania danych i w drodze rozporządzenia ustali szczegółowe zasady składania raportów wojewódzkich oraz wzór formularza. Baza danych dotycząca gospodarki opakowaniami i

substancjach. Podobnie jak producenci będą karani sprzedawcy substancji chemicznych: za niepobieranie kaucji lub pobieranie jej niezgodnie z przepisami, a także za niezwrocenie użytkownikowi kaucji, za nieprzyjmowanie od użytkownika opakowania wielokrotnego użytku i odpadów opakowaniowych. Ustawodawca przewidział także kary dla użytkowników substancji chemicznych toksycznych, bardzo toksycznych, rakotwórczych, mutagennych lub niebezpiecznych dla środowiska. Jeśli nie zwrócą sprzedawcy opakowania wielokrotnego użytku lub odpadów opakowaniowych, także zostaną ukarani grzywną.

BUTELKA DO ZWROTU

który nie zechce przyjąć na wymianę opakowania wielokrotnego użytku. Według ustawy z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63, poz. 638), która weszła w życie 1 stycznia 2002 r. – opakowaniami są wprowadzone do obrotu wyroby wykonane z jakichkolwiek materiałów, przeznaczone do przechowywania, ochrony, przewozu, dostarczania lub prezentacji wszystkich produktów, od surowców do towarów przetworzonych. Przepisy ustawy stosuje się do opakowań importowanych, do opakowań wykonywanych na terenie kraju oraz do wszystkich odpadów opakowaniowych. Ustawa zawiera szczegółową definicję opakowań. Tak więc są nimi: opakowanie jednostkowe, służące do przekazywania produktów użytkownikowi w miejscu zakupu, w tym przeznaczone do konsumpcji naczynia jednorazowego użytku; opakowania zbiorcze – zawierające wielokrotność opakowań jednostkowych produktów niezależnie od tego czy są one przekazywane użytkownikowi, czy służą zaopatrywaniu punktów sprzedaży i które można zdjąć z produktu nie naruszając jego cech, opakowania transportowe służące do transportu produktów w opakowaniach jednostkowych lub zbiorczych, które zapobiegają uszkodzeniom wyrobów (z wyłączeniem) kontenerów do transportu drogowego, kolejowego, wodnego lub lotniczego.

Odpady opakowaniowe, to wszystkie opakowania, w tym wielokrotnego użytku, wycofane z ponownego użycia, stanowiące odpady w rozumieniu przepisów ustawy o odpadach, z wyjątkiem odpadów powstałych w czasie produkcji opakowań.

OGRANICZANIE OPAKOWAŃ

Producent i importer opakowań powinni ograniczać ilość i negatywne oddziaływanie na środowisko substancji stosowanych do produkcji opakowań i wytwarzanych odpadów opakowaniowych. Tak więc opakowania powinny być ograniczone do niezbędnego minimum, projektowane i wykonane w taki sposób, żeby można je było wielokrotnie używać lub przetwarzać. Ten przepis wchodzi w życie dopiero 1 stycznia 2003 r., tak więc ustawodawca pozostawił przedsiębiorcom 2 lata na dostosowanie produkcji do tych wymogów. Minister właściwy do spraw środowiska w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw gospodarki może określić wymagania dotyczące opakowań ze względu na zalecaną metodę odzysku, a także wymagania dotyczące opakowań wielokrotnego użytku. Ustawa zawiera również inne delegacje dla ministra ds. ochrony środowiska, m.in. do wydania przepisów ograniczających lub zakazujących stosowanie niektórych substancji

oznakowane, określi w rozporządzeniu minister właściwy do spraw środowiska. Także minister określi wzory oznaczeń opakowań, tak by były one jednolite. Kolejnym obowiązkiem producenta, importera i eksportera jest składanie sprawozdań o masie opakowań według rodzajów materiałów, z jakich zostały wykonane. W sprawozdaniu składanym marszałkowi województwa powinno się również znaleźć wyszczególnienie opakowań wielokrotnego użytku. Termin składania tych sprawozdań to 31 marca za poprzedni rok kalendarzowy. Wzory formularzy określi minister ochrony środowiska, przy czym uwzględni w nich specyfikę małych i średnich przedsiębiorstw. Dokumenty, na podstawie których sporządza się sprawozdanie, powinny być przechowywane przez 5 lat, tak by na żądanie marszałka województwa były przedstawiane. Może on zobowiązać do tego przedsiębiorcę w drodze decyzji. Właściwość miejscową marszałka województwa ustala się według siedziby lub miejsca zamieszkania producenta. Tak więc zmniejszenie masy opakowań, znakowanie ich i przysyłanie sprawozdań to najważniejsze obowiązki producentów, importerów i eksporterów. Producenci i importerzy substancji chemicznych bardzo toksycznych, toksycznych i rakotwórczych, mutagennych lub niebezpiecznych dla środowiska, określonych w przepisach o substancjach i preparatach chemicznych, są obowiązani ustalić wysokość kaucji na opakowania jednostkowe tych substancji, nie niższą niż 10 proc. i nie wyższą niż 30 proc. ceny substancji chemicznej zawartej w takim opakowaniu. Ponadto ustawa zobowiązuje ich do odbioru na własny koszt od sprzedawcy opakowania wielokrotnego użytku i odpadów opakowaniowych po tych substancjach. Jeżeli zwrot pobranej kaucji przez sprzedawcę jest niemożliwy z powodu przerwy lub zakończenia działalności, producent lub importer substancji chemicznych jest obowiązany przyjmować od użytkowników opakowania wielokrotnego użytku i odpady opakowaniowe po tych substancjach, a także zwracać pobraną kaucję. Ustawa zobowiązuje tych producentów do uzyskania zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie transportu, odzysku lub unieszkodliwiania odpadów po substancjach chemicznych. Minister właściwy do spraw środowiska w porozumieniu z ministrem zdrowia może określić w drodze rozporządzenia rodzaje opakowań, wobec których stosuje się inną wysokość kaucji ze względu na specyfikę tych opakowań lub tych substancji.

INFORMOWAĆ I ZBIERAĆ

Sprzedawca produktów w opakowaniach musi informować kupujących o

dowiska ustali w drodze rozporządzenia rodzaje napojów, których nie dotyczy obowiązek przedstawienia podobnej oferty w opakowaniach wielokrotnego użytku. Ustawa o opakowaniach i odpadach opakowaniowych zobowiązuje sklepy do przyjmowania zwracanych i na wymianę opakowań wielokrotnego użytku. Dotyczy to oferty handlowej danej placówki handlowej. Jednostki handlu detalicznego o powierzchni powyżej 2 tys. metrów kwadratowych zobowiązane są do prowadzenia na własny koszt selektywnej zbiórki odpadów po produktach w opakowaniach, które znajdują się w ich ofercie handlowej. Zbiórka powinna być prowadzona według rodzajów odpadów. Sklepy, które sprzedają substancje chemiczne, zobowiązane zostały do pobierania kaucji za opakowania jednostkowe tych substancji w wysokości ustalonej przez ich producenta lub importera. Ponadto muszą przyjmować od użytkowników opakowania wielokrotnego użytku i odpady po substancjach chemicznych w celu przekazania ich producentowi lub importerowi. Kiedy klient zwraca takie opakowanie, otrzymuje pobraną kaucję. Sprzedawca musi mieć zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie zbierania lub transportu odpadów opakowaniowych po substancjach chemicznych bardzo toksycznych, toksycznych, rakotwórczych, mutagennych lub niebezpiecznych dla środowiska. Użytkownik tego typu substancji chemicznych jest obowiązany – jak mówi ustawa – do zwrócenia sprzedawcy opakowań po nich. Nadzór nad przestrzeganiem przepisów dotyczących pobierania kaucji, informowania klientów i odbierania opakowań wielokrotnego użytku sprawuje Inspekcja Handlowa. Nie tylko producenci, importerzy, eksporterzy i Inspekcja Handlowa mają nowe obowiązki związane z wejściem w życie ustawy o opakowaniach i odpadach opakowaniowych. Przybywa ich także administracji.

SPORO BIUROKRACJI

Sprawozdania przysyłane przez przedsiębiorców posłują marszałkowi województwa do sporządzenia raportów. Raport wojewódzki zawiera: imię i nazwisko, adres zamieszkania lub nazwę siedziby producenta, importera i eksportera opakowań oraz eksportera produktów w opakowaniach, a także masę wytworzonych, przywiezionych z zagranicy lub wywiezionych za granicę opakowań, według rodzaju materiału z jakiego zostały wykonane, z wyszczególnieniem opakowań wielokrotnego użytku. Raport powinien zawierać także informacje o tym, jak przedsiębiorcy stosują się do ograniczeń wynikających z art. 5 ustawy – czyli zmniejszenia masy opakowań, projektowania ich w sposób umożli-

wiącający ich wielokrotny użytek i późniejszy recykling. Raport ten powinien być – w terminie do 15 maja za poprzedni rok kalendarzowy – przekazany ministrowi właściwemu do spraw środowiska. Ponieważ przedsiębiorcy swoje sprawozdania muszą dostarczyć do 15 marca, administracja publiczna ma dwa miesiące na ich opracowanie zbiorcze. Z tym że minister środowiska upoważniony został do stworzenia ujednolitego systemu zbierania i przetwarzania danych i w drodze rozporządzenia ustali szczegółowe zasady składania raportów wojewódzkich oraz wzór formularza. Baza danych dotycząca gospodarki opakowaniami i

JAKIE GROŻĄ KARY?

Kto produkuje, importując lub wprowadzając do obrotu opakowania lub produkty w opakowaniach przekracza maksymalną sumę zawartości ołowiu, kadmu, rtęci i chromu sześciowartościowego lub nie znakuje opakowań zgodnie z wymogami, podlega karze grzywny. Kara grzywny grozi także producentowi, importerowi, eksporterowi, który nie składa marszałkowi województwa sprawozdań o opakowaniach lub składa sprawozdania niezgodne z dokumentami, niekompletne i nieterminowo. Tej samej karze podlega eksporter produktów w opakowaniu, który nie złożył sprawozdań o opakowaniach wywiezionych za granicę. Producenci i importerzy substancji chemicznych bardzo toksycznych, toksycznych, rakotwórczych, mutagennych lub niebezpiecznych dla środowiska, jeśli nie ustalą kaucji na opakowania lub ustalą ją w wysokości niezgodnej z przepisami, zapłacą grzywnę. Grzywna grozi również za nieodbieranie na własny koszt opakowań po tych

Grzywny grożą również za brak informacji w sklepach o systemach zwrotu, zbiórki i odzysku, o właściwym postępowaniu z odpadami opakowaniowymi oraz za brak wytłumaczenia znaków stosowanych na opakowaniach. Zarządzający sklepem o powierzchni powyżej 2 tys. metrów kw. zapłaci grzywnę za brak selektywnej zbiórki opakowań. Kontrolę przestrzegania przepisów o opakowaniach i odpadach opakowaniowych powierzono Inspekcji Ochrony Środowiska.

Jak wynika z powyższego tekstu, nowe przepisy są bardzo rygorystyczne. Obawiam się jedynie, że ich egzekucja nie będzie skuteczna. W dużej mierze będzie to zależało zarówno od producentów, handlowców, jak również samych klientów wymagających realizacji nowych przepisów. Zmierzając do Europy nie możemy sobie pozwolić na dalsze tolerowanie marnotrawstwa surowców jak również zanieczyszczanie środowiska naturalnego. Zatem zachęcam naszych Czytelników do uważnej lektury artykułu i postępowania zgodnego z prawem mobilizującego producentów i kupców do postępowania zgodnego z nową ustawą.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

CENTRUM ROWEROWE

TOMAR

Największy salon w Krakowie

Rowery firm:

GIANT

KROSS

DUPREK

MAGNUM

posiadamy doświadczenie, sprzedaliśmy już 100.000 rowerów

Kraków, ul. Klasztorna 31, tel. 425-84-30



(p)

10 maja 2002 r., nr 19 (579)

1 dzień TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

10.05

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Telezakupy 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Mapeciątko – serial anim. prod. ang. 8:50 Jedynećka 9:20 Mapeciątko 9:50 Duch Filharmonii (1) – serial anim. prod. USA 10:20 Duch Filharmonii (2) – serial anim. prod. USA 10:45 Telezakupy 11:00 Wyspa Reunion: starych domostw czar... – film dok. prod. francuskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Czas relaksu 12:45 Plebania – serial TVP 13:10 Plebania – serial TVP 13:35 Telezakupy 13:55 Tygodnik polityczny Jedyńki 14:40 Światowe dziedzictwo kultury – film dok. prod. niem. 15:00 Wiadomości 15:10 W cieniu Everestu 15:40 Szerokie tory 16:05 Raj 16:30 Moda na sukces – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:35 Plebania – serial TVP 18:05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:10 Wieczorynka: Bajki z mchu i paproci 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Książę Waleczny – film fab. prod. niem.-ang. (1991); reż.: Anthony Hickox; wyk.: Stephen Moyer, Katherine Heigl 21:45 Na żywo – widowisko publicystyczne 22:15 Blue Cafe 2002 22:35 Monitor Wiadomości 23:00 Sportowy flesz 23:10 Zemsta szeryfa – western prod. USA (1968) (dla dorosłych); reż.: Ted Post; wyk.: Clint Eastwood, Inger Stevens 1:05 Zniknięcie Vonnies – film fab. prod. USA (1994); reż.: Graeme Campbell; wyk.: Ann Jillian, Joe Penny 2:35 Muppet show, czyli rewią gwiazd: Andy Williams – serial prod. USA 3:00 Muppet show, czyli rewią gwiazd: Carol Channing 3:25 Muppet show, czyli rewią gwiazd: Loretta Swit

słych); reż.: Michael Lehman; wyk.: Winona Ryder, Christian Slater 0:45 Nowojorscy gliniarze (16) 1:25 Pewnego dnia w październiku – film fab. prod. duńsko-amerykańskiej (1990); reż.: Kenneth Madsen; wyk.: D. B. Sweeney, Kelly Wolf

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Eurotel 7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Złotopolscy (383) 8:50 Mistrzowie: prof. dr hab. Juliusz Domański 9:15 Z lamusa techniki: Nieznany uczonec 9:30 Parnas Literacki: Maria Dąbrowska 9:40 Tygodnik polityczny Jedyńki 10:30 Budzik 11:00 Hrabia Kaczula (5): Zjazd rodzinny 11:30 Złotopolscy (383) 12:00 Wiadomości 12:15 Polaków portret własny 12:40 Ludzie listy piszą 13:00 Forum Polonijne: Odpowiedzi na pytania 13:15 Więzy krwi (9): serial prod. polskiej 14:00 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 14:15 Wieczór z Jagielskim 15:00 Wiadomości 15:10 Mistrzowie: prof. dr hab. Juliusz Domański 15:35 Z lamusa techniki: Nieznany uczonec 15:45 Parnas Literacki: Maria Dąbrowska 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:30 Pegaz 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Hity satelity 17:45 Nie tylko o... 18:00 Hrabia Kaczula (5): Zjazd rodzinny – serial anim. 18:30 Panorama 18:50 Złotopolscy (383) – telenowela TVP 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:55 Pogoda 19:57 Sport 20:00 Wieści polonijne 20:15 Zaproszenie – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 20:40 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 21:00 Więzy krwi (9); 2000 serial prod. polskiej (STEREO); wyk.: Krzysztof Jasinski, Barbara Krafftówna, Artur Dziurman, Joanna Brodzik; powt. 21:45 Nie tylko o... 22:00 Benefis Jana Kantego Pawłuskiwicz (1); wyk.: Grzegorz Turnau, siostry Steczkowskie, Jacek Wójcicki, Elżbieta Towarnicka, Marek Grechuta, Zbigniew Wodecki, Bronisław Maj i inni 23:00 Porozmawiajmy 0:00 Monitor Wiadomości 0:22 Sportowy flesz 0:25 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

6:30 Kurier 6:35 Echa dnia 7:00 Tommy i Oscar – serial anim. 7:30 Kurier 7:35 Dany, opowiedz mi – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 U siebie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP 15:30 Kurier 15:40 Msza św. dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Echo Bałtyku – ekologiczny program o Euroregionie Pomerania 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 Rekomendacje kulturalne 18:55 Nowe miasto – pr. publ. 19:25 Warto wiedzieć 19:30 50 lat TVP – z archiwum rozrywki 20:00 Telekurier

20:35 Kurier 20:45 Eurotel 20:55 Echa dnia 21:15 Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Porywy serca – film obycz. austral. 23:40 Kurier



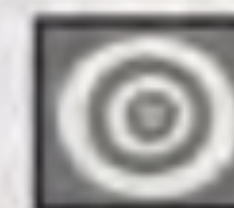
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Facetti w czerni – serial anim. 7:25 Młody Herkules 7:50 Largo – serial sensacyjny 8:40 Legendy kung-fu – serial sens. 9:30 Serca na rozdrożu – telenowela arg. 10:25 Samo życie – serial obycz. pol. 11:00 Amor Latino 11:45 Z głową w chmurach – telenowela brazyl. 12:45 Życie jak poker – telenowela pol. 13:15 Raz, dwa, trzy – śpiewaj ty 13:45 Disco Relax 14:45 Rodzina zastępcza – serial kom. pol. 15:15 Robocop – serial anim. 2:55 Wielki błękit – dramat Francja-USA 15:00 Robocop – serial anim. 15:45 Informacje 16:15 Raz, dwa, trzy – śpiewaj ty 16:30 Wysoka fala – serial przyg. USA 17:20 Bar 17:50 Serca na rozdrożu – telenowela arg. 18:40 Pogoda 18:45 Informacje 19:05 Sport 19:10 Pogoda 19:15 Amor Latino – telenowela 20:00 Bar 20:45 Idol – program rozrywkowy (21:30 Lotto) 21:45 Z archiwum X – serial s.f. 22:40 Świat według Kiepskich – serial kom. pol. 23:10 Idol – wyniki 23:25 Informacje, biznesinformacje, sport 23:40 Pogoda 23:45 Graftiti 23:50 Puls biznesu 0:05 Bar – Night Club 0:40 Obywatel X – dramat krymin. USA 2:30 Playboy 3:50 Muzyka na bis



**Telewizja
Nova**

5:35 Kropka nad i 5:50 Wiosenna namiętność 6:35 Telesklep 7:00 Brzydula – telenowela 7:50 Laboratorium Dextera – serial anim. 8:15 Zorro – serial anim. 8:40 Młody Robin Hood – serial anim. 9:05 Niezwykłe podróże Sindbada – serial anim. 9:30 Telegra 10:30 Telesklep 11:30 Big Brother 12:10 Rozmowy w toku 13:05 Laboratorium Dextera – serial anim. 13:55 Młody Robin Hood – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Wiosenna namiętność 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Big Brother 20:45 Krytyczna decyzja – film sensacyjny USA 23:20 Nocne rozmowy w toku 0:20 Big Brother – Extra 1:05 Szaleństwo z bronią w ręku – film sens. USA 2:50 Nic straconego



TV Puls

6:30 Telesklep 8:00 Kacper i przyjaciele – serial anim. 8:25 Baśnie braci Grimm 8:50 Był sobie człowiek – serial 9:10 Domek na prerii – serial 10:00 Zgadnij, kto na obiad? – dramat USA 12:00 Dotyk anioła – serial 12:50 Telesklep 13:55 Remington Steele – serial sensacyjny USA 14:45 Cudowne lata 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele 16:05 Baśnie braci

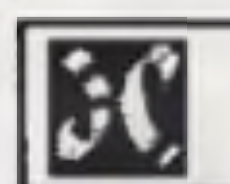
Grimm 16:35 Był sobie człowiek – serial 17:05 Domek na prerii – serial 18:00 Cudowne lata – serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Wydarzenia 20:25 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:40 Znałszy Johna Lenona – film dok. 21:30 Szeryf (1) – serial sens. 22:20 Real autoklub.pl 22:50 Wydarzenia 23:00 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 23:15 Wiatr i lew – film sens. USA (1974)



6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Dragon Ball – serial 8:00 Labirynt namiętności – telenowela meksykańska 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Lamisłowska – teleturniej 11:00 Detektyw Hunter – serial sens. 11:50 Telesklep 13:50 Angela – serial obycz. meksyk. 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:30 Magiczni wojownicy 15:55 Dragon Ball – serial 16:15 Pełna chata – serial kom. USA 16:45 Krok za krokiem – serial kom. USA 17:15 Cobra – oddział specjalny 18:10 Detektyw Hunter – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial obyczajowy USA 20:00 Atticus – film sens. USA 21:50 Kochane kłopoty – serial obyczajowy USA 22:40 Na ratunek – film przygod. USA 0:20 Względne życie – serial komed. 0:45 Co za tydzień? 1:05 Big Brother – bitwa 2:05 Atticus – film sens. USA

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial 8:20 Fiorella 9:20 Życiowa szansa – teleturniej 10:20 Policjanci z Miami – serial 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial kom. USA 11:50 Jak dwie krople czekolady – serial kom. USA 12:50 Egzamin z życia – serial obycz. USA 13:15 Supervip 13:45 Muzyczny VIP 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial komedii USA 16:00 Fiorella 17:30 Hot Chat 2001 – internetowy pr. publ. 17:45 Dziennik 18:05 Życiowa szansa – teleturniej 19:00 Viper – serial 20:00 Mistrzostwa świata w hokeju na lodzie (21:00 Dziennik) 21:10 Mistrzostwa świata w hokeju na lodzie 22:20 Cień anioła – serial fantastyczny USA 23:20 O czym mówią gwiazdy – serial dok. 0:20 X La-ski 0:50 Muzyczne listy 1:40 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Druhny – film obycz. USA 9:00 Jeden dzień z życia pewnej pary – film obycz. USA 11:00 Bóg nie zważa na kolory – serial obycz. Wlk. Bryt. 13:00 W drodze na szczyt – film przyg. USA 15:00 Katts i pies – serial 16:00 Dr Quinn – serial 17:00 Jeden dzień z życia pewnej pary – film obycz. USA 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 No Ordinary Baby – dramat obycz. USA 22:00 Grace i Glorie – film obycz. USA 0:00 No Ordinary Baby – dramat obycz. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

• **ATTICUS** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Po tragicznej śmierci żony Atticus Cuddy nie potrafi porozumieć się z synem. Chłopak nie chce pracować na farmie i wyprowadza się z domu. Przez lata nie utrzymują ze sobą kontaktu. Pewnego dnia Atticus dowiadyje się, że syn odebrał sobie życie.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

• **KSIĄŻĘ WALECZNY** – Angielsko-irlandzko-niemiecki film przygodowy z 1991 roku zainspirowany legendą o królu Arturze i rycerzach Okrągłego Stołu. Wróżka Morgana, zła siostra króla Artura, wykrada z grobowca czarodzieja Merlina księgę czarów. Teraz potrzebuje tylko niezwykłego miecza Artura, Excalibura, dzięki któremu zyskałaby nieograniczoną władzę nad światem.

TVN, GODZ. 20.45

• **KRYTYCZNA DECYZJA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Terrorysta Hassan porwiera samolot z 400 pasażerami na pokładzie. Agent Grant sądzi, że Hassan chce użyć samolotu jako argumentu przetargowego do zdobycia zabójczej substancji DZ-5. Podpułkownik Travis proponuje przerzucenie na pokład brygady antyterrorystycznej. Niestety, wkrótce po desancie łączność z samolotem zostaje przerwana. Czy oznacza to, że wszyscy zakładnicy zostali zabici?

PROGRAM II, GODZ. 23.00

• **ŚMIERTELNE ZAURÓCZENIE** – Amerykański thriller z 1988 roku z Winoną Ryder w roli głównej. Ekskluzywna szkoła średnia w Sherwood. Prym wiedzie tu paczka czterech przyjaciół. Liderką grupy jest Heather, która bezlitośnie tępi wszystkich, którzy nie pasują do narzuconych przez nią standardów, nie oszczędzając nawet własnych koleżanek. Jedną z nich jest Veronica, która nie cierpi Heather. Wyznaje Jasonowi, że najchętniej by ją zakałupała. Nie przypuszcza nawet, że chłopak potraktuje jej słowa poważnie.

PROGRAM I, GODZ. 23.10

• **ZEMSTA SZERYFA** – Western produkcji amerykańskiej z 1968 roku z Clintem Eastwoodem w roli głównej. Jest rok 1889. Młody farmer Jed pędzi bydło na rancho. Schwytany przez dziewięciosobową grupę pościgową i niesłusznie oskarżony o kradzież zwierząt i zabójstwo ich właściciela, zostaje powieszony. Uratowany w ostatniej chwili przez szeryfa i oczyszczony z zarzutów wyrusza na poszukiwanie samowolnych egzekutorów.

Sakari Kuosmanen, Kati Outinen,
Andre Wilms

TV POLONIA

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15
Przygody szwajcarskiej rodziny Robin-
sonów – serial prod. USA (z teletek-
stem) 8:40 Ziarno – pr. redakcji kato-
lickiej dla dzieci i rodziców 9:05 „5-
10-15” 9:35 Walt Disney przedstawia:
Mała Syrenka – serial anim. prod. USA
10:00 Walt Disney przedstawia: Rodzi-
ce w potrzasku (3) – film fab. prod.
USA 10:50 Nowe przygody Flippera –
serial prod. USA 11:40 Kolejka – Lista
przebojów 12:00 Z kamerą wśród zwierz-
ząt: Ptaki ozdobne wokół domu 12:25
Sekrety zdrowia 12:45 Kobiety Białe-
go Domu: Florence Harding 13:00 Wia-
domości 13:10 Magnes 13:30 Przed
Opolem 13:40 Słoneczny patrol (33) –
serial prod. USA 14:25 Zwierzęta świa-
ta: Zwierzęta domowe bliżej natury (2)
– film dok. prod. francuskiej 15:00 Mi-
liard w rozumie – teleturniej 15:30 Co
Pani na to? 16:00 Moda na sukces –
serial prod. USA 16:25 Pokaz mody
Macieja Zienia 17:00 Teleexpress 17:20
Gość Jedyńki 17:30 Plebania – serial
TVP 18:00 Kochamy polskie seriale –
teleturniej 18:30 Jaka to melodia? –
quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka:
Fraglesy 19:30 Wiadomości 19:51
Sport 19:56 Pogoda 20:05 Elizabeth –
film fab. prod. ang. (1998) (za zgodą
rodziców); reż.: Shekhar Kapur;
wyk.: Cate Blanchet, Geoffrey Rush
22:10 Przed Opolem 22:45 Zniknięcie
– thriller psych. prod. USA 0:25 Ze-
msta i pożądanie – film fab. prod.
australijskiej (1996) (dla dorosłych);
reż.: Paul Cox; wyk.: Nicholas Hope,
Gosia Dobrowolska 1:55 Muppet
show, czyli rewia gwiazd: Diana Ross
– serial prod. USA 2:25 Jak powstawał
film „Ciemny kryształ”

6:00 Na dobre i na złe (86): Dwa ser-
ca – serial prod. TVP 6:50 Ginące za-
wody: Hafciarstwo 7:00 Echa tygodnia
(pr. w języku migowym) 7:30 Pegaz
8:00 Wiadomości 8:10 Eurofolk – Sa-
nok: Orkiestra Dni Naszych 8:40 Ziar-
no – pr. redakcji katolickiej dla dzieci i
rodziców 9:05 „5-10-15” 9:35 Dzieło
arcydzieła – mag. dla dzieci 9:45 Pan-
dora i Platon (10 /12): Kosmiczne ga-
laretki 10:10 Zaproszenie: Chleb Zie-
mi tarnowskiej 10:30 Klan (577) 10:55
Klan (578) 11:20 Klan (579) 11:50 Pa-
rada Europejska 13:00 Wiadomości
13:15 Alternatywy 4 (3/9): Pierwsza
noc – serial prod. polskiej; reż.: Stani-
sław Bareja; wyk.: Roman Wilhelmi,
Bożena Dykiel, Jerzy Bończak, Halina
Kowalska 14:05 Historia festiwalu opol-
skich (1) – pr. Mariusza Jelińskiego
14:50 Ludzie listy piszą 15:10 Podró-
że kulinarne Roberta Makłowicza; Po-
znański smak 15:35 Święta wojna (1):
Kolega z wojska – serial prod. TVP;
reż.: Marek Bielecki; wyk.: Krzysztof
Hanke, Zbigniew Buczkowski, Joanna
Bartel 15:55 Nowa Tradycja: 2002 – La
Musqania – występ zespołu 16:30 Tam
gdzie jesteśmy: Dotknięcie Afryki
17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki
17:30 Na dobre i na złe (86): Dwa ser-
ca – serial prod. TVP; wyk.: Małgorza-
ta Foremniak, Artur Zmijewski, Krzysz-
tof Pieczyński, Ewa Skibińska 18:22
Pogoda 18:30 Panorama 18:50 Zapro-
szenie: Chleb Ziemi Tarnowskiej – pr.
krajnozawczy 19:15 Dobranoc: Przy-
gody Misia Colargola 19:30 Wiadomo-
ści 19:50 Pogoda 19:53 Sport 20:00 Al-
ternatywy 4 (3/9): Pierwsza noc – se-
rial TVP; reż.: Stanisław Bareja; wyk.:
Roman Wilhelmi, Bożena Dykiel, Jerzy
Bończak, Halina Kowalska 20:50 De
Mono „Paparazzi” – koncert zespołu
21:40 Reportaż 22:05 Wieczór z Jagiel-
skim: Wiesław Ochman 22:45 Herbat-
ka u Tadka – talk-show 23:35 Co Pani
na to? – pr. publicystyczny 0:05 Po-
wótki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

7:00 Fraglesy – program dla dzieci
7:30 Kurier 7:35 Czerwony pies Clif-
ford – serial anim. 8:00 Kronika 8:10
Warto wiedzieć 8:15 Wiara i życie
8:40 Rekomendacje kulturalne 9:00
Złoty pilot – teleturniej 9:30 Kurier
9:45 Świat – magazyn 10:10 Rozwią-
zanie pytania – teleturniej 10:20 Książ-
ka dla dzieci 10:30 Kurier 10:35 Et-
niczne klimaty – magazyn 11:30 Ku-
rier 11:35 Góry ognia – serial dok.
12:30 Kurier 12:45 Reportaż tygodnia
13:00 Motoświat – magazyn 13:30
Kurier 13:35 Podaj cegłę – magazyn
poradnikowy 14:05 Zaproszenie – ma-
gazin krajnozawczy 14:30 Kurier
14:35 Smak świata (1) – serial dok.
15:00 Muppet show, czyli rewia
gwiazd 15:30 Kurier 15:40 Podpowie-
dzi w plenerze – magazyn krajnozaw-
czy 16:05 Portrety – program publi-
cystyczny 16:30 Kurier 16:45 Biesia-
da u Ryszarda Ulickiego 17:30 Kurier

17:35 Świat – informacje 18:00 Kro-
nika 18:20 Regiony kultury 18:30 Bli-
żej Europy 18:50 Nowe miasto – pro-
gram publicystyczny 18:55 Warto
wiedzieć 19:00 Polska Liga Koszy-
kówki 20:00 Telekurier Bis 20:30 Ku-
rier 20:45 Przegląd gospodarczy 21:15
Wiadomości sportowe 21:30 Kurier
21:45 Kronika 22:00 Spokojne miej-
sce na wsi – thriller psychologiczny
włos.-franc. 23:50 Kurier 0:05 Spor-
towa sobota 0:20 Z soboty na niedzie-
lę – film obycz. Wlk. Bryt.



POLSAT

6:00 Disco Relax 7:00 Twój lekarz
7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Ręce któ-
re leczą 8:00 Smocze opowieści 8:30
Pieśń Pochini 9:00 Dziwolągi 9:25
Młody Herkules 9:55 Disco Polo Live
10:50 Gość weselny – dramat USA
12:30 Czerwone i czarne (1/2) – film
kostium. fr.-włos. 14:30 Raz, dwa,
trzy – śpiewaj ty – prezentacja nowych
kandydatów 15:00 4x4 – mag. moto-
ryzacyjny 15:30 Niewiarygodne, ale
prawdziwe 15:45 Informacje 16:05
Miłość czy kochanie – serial obycz.
17:00 Idol 17:25 Jezioro marzeń
18:45 Informacje 19:00 Sport i pogo-
da 19:10 Życiowa szansa – teleturniej
20:00 Bar – gorące krzesła 21:15 Gra-
czykowie, czyli Buła i spółka – polski
serial komediowy (21:30 Lotto) 21:45
Bar – wyniki 22:00 Poszukiwany –
film sensacyjny USA 23:50 Objąć
mrok – film erotyczny USA 1:50
Samo życie – polski serial obyczajowy
2:50 Muzyka na bis

Telewizja
Nova

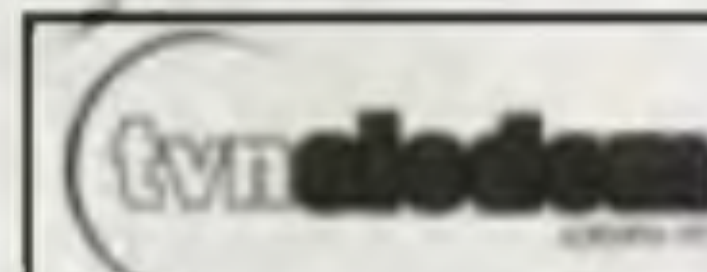
5:50 Telesklep 7:20 tv.onet – maga-
zyn 7:50 Punky Brewster – serial ko-
mediowy USA 8:15 Laboratorium
Dextera – serial anim. 8:40 Przyjacieli
Bob (1/52) – serial anim. 9:05 Młody
Robin Hood – serial anim. 9:30 Auto-
mianiak 10:00 Telegra – teleturniej
11:00 VIVA Polska! – program mu-
zyczny 13:00 Big Brother – bitwa
13:40 Nowe przygody Robin Hooda –
serial przygodowy USA 14:40 Anana-
sy z mojej klasy – program rozrywko-
wy 15:55 Kto was tak urządził? – dok.
16:25 Nauka jazdy – serial dok. 16:55
Strong Man – Siłacze 17:55 13. poste-
runek II – polski serial komediowy
18:30 Ale plama – program satyrycz-
ny 19:00 TVN Fakty 19:20 Sport i po-
goda 19:35 Milionierzy 20:20 Big Bro-
ther – bitwa 21:05 Droga do gwiazd –
program rozrywkowy 22:10 W sieci
zła – film sens. USA 0:35 Na granicy
światów – serial sensacyjny USA 1:35
Piątek trzynastego – horror USA
3:15 Nic straconego – powtórki pro-
gramów



TV Puls

8:30 Karolina i przyjaciele – francu-
ski serial anim. 9:00 Domek na preri
– serial dla dzieci 10:00 Dotyk anioła
– serial obyczajowy USA 10:55 Mar-
tin rycerz – angielski serial anim.
11:20 Karolina i przyjaciele – francu-
ski serial anim. 11:45 M Kwadrat –
program rozrywkowy 12:15 Non Pos-
sumus – film dok. 13:15 Kobiety mo-
jego życia – serial obycz. niem. 14:10

Kadziłłowy szlak – wyprawa do Jeme-
nu – film dok. 15:05 Kacper i przyja-
ciele – serial anim. 15:35 Program o
dobrej książce 16:05 Za wodospadem
– film obycz. USA 17:50 Wiatr i lew
– film sens. USA 20:00 Wydarzenia
20:25 Zdarzyło się jutro – serial sen-
sacyjny USA 21:25 Pan wzywał, mi-
lordzie? – angielski serial komediowy
22:20 Rozkaz: wcielić się! – film
obycz. USA (1961) 0:05 Pan wzywał,
milordzie? – serial 1:00 Moto Puls



6:30 Telesklep 8:30 Magiczni wo-
jownicy 8:55 SOS Croco – serial anim.
9:20 Kosmiczna krucjata – serial fan-
tastyczny 10:00 Durango – film
obycz. USA 11:45 Łamislówka – tele-
turniej 12:45 Z wizytą u króla Artu-
ra – film przyg. fr.-kanad.-Wlk.
Bryt. 15:10 Tenbit GSM 15:40 Czyn-
nik PSI – kanadyjski serial sf. 16:30
Kochane kłopoty – serial obyczajowy
USA 17:20 Golden Gate – film
obycz. USA 19:05 Słoneczny patrol –
serial przygodowy USA 20:00 Bonan-
no: Historia ojca chrzestnego – film
sens. USA-kanad. 21:40 Nędzne uli-
ce – film sens. USA 23:40 Big Brother
– bitwa 0:40 Bonanno: Historia ojca
chrzestnego – film sens. USA-kanad.
2:10 Tenbit GSM

TV 4

6:00 Smok Castillo (1) 6:30 Ania z
Zielonego Wzgórza – serial anim. 7:00
V Max – magazyn motoryzacyjny 7:30
Zaginione cywilizacje – serial dok.
8:30 Mapety i ich goście 9:00 Smok
Castillo 9:30 Ania z Zielonego Wzgó-
rza – serial anim. 10:00 Czasem lepiej
być kobietą – serial 11:00 Safari w
Hollywood – serial przyg. 12:00 Zagini-
one cywilizacje – serial dok. 13:00
Czwórka na topie 13:30 V Max – ma-
gazin motoryzacyjny 14:00 Malpi in-
teres – komedia USA (1931) 15:30
Lasy Gondwany – film dokumentalny
16:00 Tajne przez poufne – serial sens.
16:50 Nowe wcielenie – serial sensa-
cyjny 17:45 Dziennik 17:58 Sport
18:02 Pogoda 18:05 Więzień korp-
racji Zenda – film przyg. USA 20:00
Sport – Mistrzostwa Świata w Hokeju
na Lodzie Szwecja 2002 22:20 Dia-
gnoza: morderstwo – serial kryminal-
ny USA 23:20 Wokanda – magazyn
23:50 Drogówka 0:20 Dziewczyna na
huśtawce – dramat USA 2:40 Mu-
zyczny VIP



HALLMARK

7:00 W drodze na szczyt – film
przyg. USA 9:00 Byłem młodym Fau-
stem – film obycz. kanad. 11:00
Uwierz w siebie – film obycz. USA
13:00 Chrysty: Wybory serca – film
obycz. USA 15:00 Katts i pies – kana-
dyjski serial przygodowy 16:00 Body-
guard – angielski serial kryminalny
17:00 Byłem młodym Faustem – film
obycz. kanad. 19:00 Bodyguard – an-
gielski serial kryminalny 20:00 Mary
Wasley: Rozterki Poppy Carew – ko-
media USA 22:00 Miejsce dla Annie
– dramat obyczajowy USA 0:00 Mary
Wasley: Rozterki Poppy Carew – ko-
media USA 2:00 Katts i pies – serial

PROPOZYCJE
NA SOBOTĘ

TV 4, GODZ. 18.05

• **WIĘZIEŃ KORPORACJI ZEN-
DA** – Przygodowy film produkcji ame-
rykańskiej z 1996 roku. Nastolatek
Rudy odziedziczył po ojcu firmę. Jego
wuj chce przejąć spadek i porwuje
chłopca. Dwaj lojalni pracownicy fir-
my wprowadzają do niej sobowtóra
Rudy'ego.

PROGRAM II, GODZ. 21.35

• **ZA GŁOSEM SERCA** – Amery-
kański film obyczajowy z 1999 roku.
Edith, ambitna dziennikarka z Nowego
Jorku, przyjeżdża do osady rybackiej,
aby napisać artykuł o zwyczajach łoso-
si i życiu rybaków. W redakcji lokal-
nej gazety dowiaduje się, że najwięcej
informacji na ten temat może jej dostar-
czyć John Daly, gburowaty samotnik.
Po kilku godzinach obecności na kutrze
Edith ma już dość jego towarzysztwa.
Jednak niespodziewany sztorm spra-
wia, że niedawni przeciwnicy muszą ze
sobą współpracować. Walka z żywio-
łem zbliża ich do siebie bardziej niż się
spodziewali.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

• **POSZUKIWANY** – Sensacyjny
film produkcji amerykańskiej z 1997
roku. Niesłusznie oskarżony o zamor-
dowanie przełożonego sierżant marines
James Dunn zostaje ocalony od kary
śmierci przez tajemniczego pułkowni-
ka Caseya. W zamian za wolność ma
służyć w oddziałach neutralizujących
przestępców, którzy uszli prawu. Po
przeszkoleniu Dunn staje się prawdzi-
wą maszyną do zabijania. Dostaje za-
danie zastrzelenia biznesmena powią-
zanego z Białym Domem. Ktoś jednak
strzela pierwszy i zabija żonę prezy-
denta.

TV KRAKÓW, GODZ. 22.00

• **SPOKOJNE MIEJSCE NA WSI**
– Thriller psychologiczny produkcji
włosko-francuskiej z 1969 roku. Ma-
larz Leonarda Ferriego prześladowa
dziwnie sny nasycone okrucieństwem i
erotyką. Dochodzi do wniosku, że jest
przemęczony miejskim życiem. Wysz-
kuje na prowincji opuszczone domo-
stwo i wyprowadza się z Mediolanu.
Jednak już pierwszej nocy słyszy dziw-
ne hałasy, a większość jego obrazów
zostaje w tajemniczy sposób zniszczo-
na.

TVN, GODZ. 22.10

• **W SIECI ZŁA** – Amerykański
film sensacyjny z 1998 roku. Dwaj de-
tektywi, Hobbes i Jonsey, doprowadza-
ją do aresztowania seryjnego morder-
cy. Są świadkami jego egzekucji. Jed-
nak kilka dni później dochodzi do ko-
lejnego morderstwa, a jego sprawca
działa tak samo, jak niedawno straco-
ny przestępca. Okazuje się, że w zbrod-
nie zamieszany jest Hobbes. On sam,
wiedząc, że jest niewinny rozpoczyna
prywatne śledztwo.

PROGRAM I, GODZ. 22.45

• **ZNIKNIĘCIE** – Thriller produk-
cji amerykańskiej z 1993 roku. Jeff i
jego narzeczona Diane jadą na waka-
cje. Zatrzymują się na stacji benzyno-
wej. Dziewczyna korzysta z toalety.
Obserwuje ją Barney, który od dawna
planuje napad. Gdy Diane długo nie
wraca, Jeff rozpoczyna poszukiwania.
Ale jego narzeczona zniknęła.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

OSTATNIA SZANSA DLA 17-LATKÓW

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00.
Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702SUPERATRAKCYJNE
CENY!

AUTOMYJNIA RĘCZNA
wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

KURSY
KOMPUTEROWEobsługa komputera, INTERNET, grafika,
edytory tekstu, programy biurowe, inne
Ośrodek Doskonalenia Kadr EduCom
Kraków, ul. Warszawska 4
tel. (012) 429 62 72

Atrakcyjne ceny - już od 99 zł

ELEKTRYK:

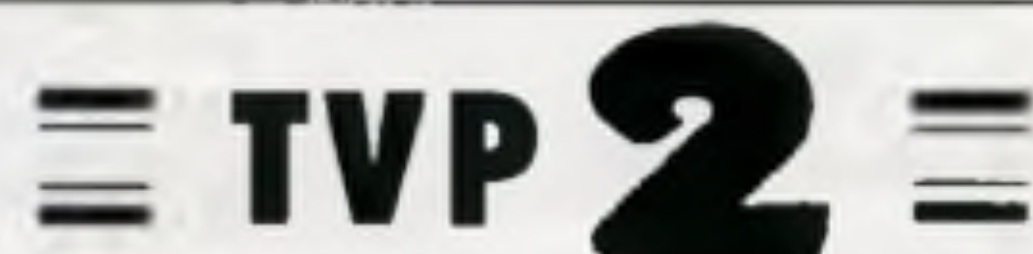
- ♦ instalacje elektryczne
- ♦ pomiary ochronne
- ♦ naprawy instalacji elektr.
- ♦ dyżur całodobowy
- ♦ instalacje odgromowe

tel. 0607-570-491

NAJBLIŻEJ KRAKOWA LECZENIE NAJLEPSZYMI
W EUROPIE KAPIELAMI SOLANKOWO-SIARKOWYMI
SOLEC-ZDRÓJKOMFORTOWE POKOJE DO WYNAJĘCIA (niedaleko zakładu
przyrodoleczniczego) 16-17 ZŁ ZA DOBĘ, NA MIEJSCU TANIE
DOMOWE OBIADY, ul. Kościuszki 3b,
tel. (0-41) 377-61-18 lub 0 604 863-613BIURO
OGŁOSZEŃDO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE
CENTRUM KULTURYTEL. 643-44-33,
pon.-pt. w godz. 9-16



6:30 Proszę o odpowiedź 6:45 Przy-
stanek Unia 7:35 Mapeciatka – serial
anim. prod. ang. 8:05 Królewicz Zabka
– film anim. prod. USA 9:00 Teleranek
9:25 Myślisz o kimś? – Wybierz tele-
dysk 10:00 Nowe przygody Flippera –
serial prod. USA 10:50 Od przedszkola
do Opola: Mietek Szczęśniak 11:25
Otwarte drzwi 12:00 Anioł Pański –
transmisja modlitwy 12:15 Casy – ka-
tolicki mag. informacyjny 12:25 Ty-
dzień 13:00 Wiadomości 13:10 Poszu-
kiwacze skarbów – teleturniej 13:35
Kolty siedmiu wspaniałych – western
prod. USA (1969); reż.: Paul Wend-
kos; wyk.: George Kennedy, Michael
Ansara 15:20 Grand Prix MTB 15:40
Bezpieczna Jedyńka 16:00 Złączeni
Europą – rep. 16:25 W dowód przyjaź-
ni: Marcel Prawy – rep. Atheny Sawi-
dis 17:00 Telexpress 17:20 Dziennik
telewizyjny – pr. Jacka Fedorowicza
17:35 Lokatorzy – serial TVP 18:05
Śmiechu warte 18:30 Jaka to melodia?
– quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka:
Myszka Miki i przyjaciele 19:30 Wia-
domości 19:51 Sport 19:56 Pogoda
20:05 Ofiara miłości – film fab. prod.
USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.:
Jerry London; wyk.: Pierce Brosnan,
Jobeth Williams 21:40 Czas na doku-
ment: Aniołki – telenowela dok. 22:10
Uczta kinomana: Kto zabił ciotkę
Cookie? – film fab. prod. USA (1999);
reż.: Robert Altman; wyk.: Glen Clo-
se, Patricia Neal 0:05 Sportowa Jedyń-
ka 0:30 Studio sport: Cracovia Mara-
ton 0:55 Niegrzeczne aniołki (15) – se-
rial prod. USA



7:05 Film dla niesłyszących: Matki,
żony i kochanki (4) – serial TVP 7:55
Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
8:00 Pr. lokalny 9:00 M jak miłość (68)
– serial TVP 9:50 Nie tylko dla koman-
dosów 10:20 Wyprawa z National Geo-
graphic: Wulkan – film dok. prod. USA
11:15 Podróże kulinarne Roberta Ma-
kłowicza 11:45 Matury 12:00 Parada
Europejska 12:10 Perły w południe:
Kocham wszystkie kobiety – film fab.
prod. niem. 13:40 Parada Europejska
14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Zło-
topolscy – telenowela TVP 15:00 Szansa
na sukces: Budka Suflera 16:00 Na
dobre i na złe – serial prod. TVP 17:00
Święta wojna – serial TVP 17:30 7 dni
świat 18:00 Pr. lokalny 18:22 Pogoda
18:30 Panorama 18:50 Parada Europej-
ska 19:00 Mag. piłkarski „Gol” 20:00
Bogusław Kaczyński zaprasza: Wieczór
z Martą Eggerth 21:00 Panorama 21:20
Sport-telegram 21:28 Prognoza pogo-
dy 21:35 Jest jak jest (5) 22:10 Studio
Teatralne Dwójki: Ewa Lachnit „Zło-
dziejski chleba” (2002); reż.: Natalia
Koryncka-Guz; wyk.: Danuta Sten-
ka, Małgorzata Kożuchowska 23:35
Turniej Tenisowy 0:35 Świadek woj-
ny – film fab. prod. USA (1986) (za
zgodą rodziców); reż.: Nathaniel Gut-
man; wyk.: Christopher Walken,
Hywel Bennet, Marita Marshall

TV POLONIA

6:20 M jak miłość (36) 7:10 Słowo
na niedzielę 7:15 Folkowe granie: Graj
Kapele 7:35 Mieszkać w Korczewie –
rep. 7:45 Biografie: „Inny – życie Wi-
tolda Hulewicz” 8:35 Mój Toruń – rep.
8:45 Niedzielne muzykowanie: Arcan-
gelo Corelli – Concerti grossi; wyk.:
Łódzka Orkiestra Kameralna pd. Zdzi-
sława Szostaka 9:15 Szpieg w masce –
film fab. prod. polskiej (1933); reż.:
Mieczysław Krawicz; wyk.: Hanna
Ordonówna, Bogusław Samborski,
Jerzy Leszczyński, Igo Sym 10:35
Opowieści z Nowego Testamentu (10):
Skarby w niebie 11:00 Złotopolscy
(382): Sprawiedliwość mamusi 11:25
Złotopolscy (383): Na urlopie 12:00
Anioł Pański 12:15 Casy 12:25 Otwar-
te drzwi 13:00 Transmisja Mszy Świę-
tej z kościoła św. Marcina w Kłomni-

cach 14:10 Cztery pancerni i pies (10/
21): Kwadrans po nieparzystej 15:10
Graj z Kuronem 15:40 Szept prowincjo-
nalny: Więź, czyli rozmowy przy
sądeniu pelargonii 16:05 Biografie:
„Inny – życie Witolda Hulewicz”
17:00 Telexpress 17:20 Dziennik te-
lewizyjny – pr. Jacka Fedorowicza
17:30 M jak miłość (36) 18:22 Pogoda
18:30 Panorama 18:50 Kochamy pol-
skie seriale – teleturniej 19:15 Dobra-
nocka: Przygody Bolka i Lolka 19:30
Wiadomości 19:50 Pogoda 19:52 Sport
20:00 Nocne graffiti – film sensacyj-
ny prod. polskiej (1997); reż.: Maciej
Dutkiewicz; wyk.: Marek Kondrat,
Kasia Kowalska, Katarzyna Skrzy-
necka, Robert Janowski 21:35 Szansa
na sukces: Czarno-Czarni 22:30
Opowieść o Józefie Szwejku i jego dro-
dze na front (4): U Pana Boga i pana
wachmistrza 23:00 Grand Prix MTB w
Głucholazach 23:30 Mag. piłkarski
„Gol” 0:25 Powtórki programów



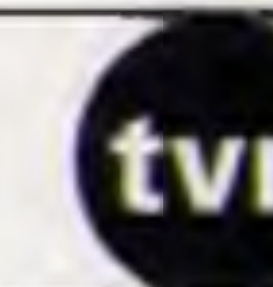
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Fraglesy – program dla dzieci
7:30 Kurier 7:35 Tęczowy domek –
serial anim. 8:00 Kronika Świętokrzy-
ska 8:10 Bzik kontrolowany 8:40 Ka-
lejdoskop sportowy 9:00 Ponad cza-
sem – serial anim. 9:30 Kurier 9:45
Teleplotki 10:15 Co słyszał, doktor-
ku? 10:30 Kurier 10:35 Sukces – se-
rial obyczajowy 11:30 Kurier 11:35
Konie – Powrót do źródeł – angielski
serial dok. 12:30 Kurier 12:35 Portre-
ty 13:00 Nowe miasto 13:30 Rola –
magazyn rolniczy 13:45 Wiara i życie
14:10 Dzielnice Krakowa 14:30 Kurier
14:35 Podwodne łowy – serial dok.
15:30 Kurier 15:40 Bliziej Europy
16:00 Zdrowy Kraków 16:10 Nowe
miasto – program publicystyczny
16:15 Bezpieczny Kraków 16:30 Ku-
rier 16:45 Skoda Auto Grand Prix
MTB – kolarstwo górskie 17:15 Książ-
ka tygodnia – Robert McLiam Wilson
„Ulica marzycieli” 17:30 Kurier 17:35
Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Regio-
ny kultury 18:30 Odpowiedzi w ple-
nerze – magazyn 18:50 Nowe miasto
19:00 Polska Liga Koszykówki – dru-
gi mecz o Mistrzostwo Polski 20:30
Kurier 20:45 Od niedzieli do niedzieli
– przegląd wydarzeń tygodnia 21:15
Sprawozdawczy magazyn sportowy
21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00
Dzielnice Krakowa 22:15 Widziane z
Franciszkańskiej 22:30 Kurier 22:35
Chandler i spółka – angielski serial
sensacyjny 23:30 Kurier 23:45 Set,
mecz – magazyn siatkarski 0:00 Len-
ny Kravitz – koncert



POLSAT

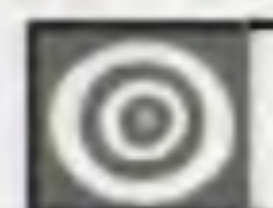
6:00 Disco Polo Live 7:00 4x4 – ma-
gazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn
redakcji programów religijnych 8:00
Smocze opowieści – serial anim. 8:30
Piesek Poochini – serial anim. 8:55
Hugo – program dla dzieci 9:30 Młody
Herkules – serial fantasy USA 10:00
Disco relax 11:00 Słoneczny patrol –
serial przygodowy USA 11:55 Słoniom
na ratunek – film USA 13:40 Largo –
serial sensacyjny 14:35 Raz, dwa, trzy
– śpiewaj ty 15:05 Niewiarygodne, ale
prawdziwe 15:30 Fundacja Polsat
15:45 Informacje 15:55 Pogoda 16:00
Polski monopol Loteryjny „Fortuna” –
losowanie 16:05 Idol 16:30 Bar 17:40
V.I.P. 18:30 Bar – wyniki 18:45 Infor-
macje 19:00 Sport i pogoda 19:10 Ży-
ciowa szansa – teleturniej 20:00 Idol
21:00 Skrawki życia – dramat obycz.
USA (21:30 Lotto) 23:15 Idol 23:20
Magazyn sportowy 1:00 Magazyn Ligi
Mistrzów 2:00 Muzyka na bis



Telewizja Nova

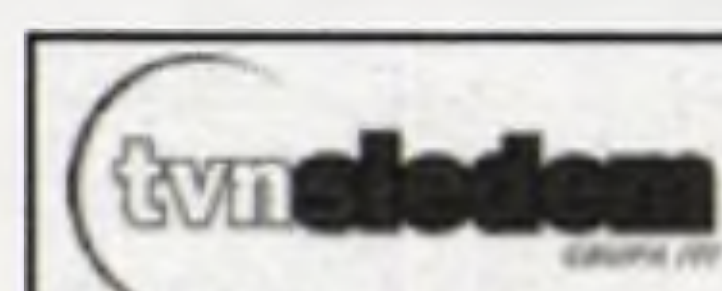
5:55 Telesklep 7:25 Laboratorium
Dextera – serial anim. 7:50 Taniec na
księżycu – film familijny kanad.-
czes. 9:25 Tak nieliczni – film wojen-
ny USA 11:40 Droga do gwiazd – pro-

gram rozrywkowy 12:45 Północ-Połud-
nie – serial obyczajowy 13:45 Galak-
tyka – teleturniej 14:15 Król przedmie-
ścia – polski serial komediowy 15:00
Co za tydzień 15:15 Pięć ton i on –
komedia USA 17:00 Mecz piłki noż-
nej: polscy artyści – TVN 19:00 TVN
Fakty 19:20 Sport i pogoda 19:35 Mi-
lionerzy 20:20 Big Brother – ring
21:35 Pod napięciem – pr. publicy-
styczny 22:05 Superwizjer 22:35 Nie
do wiary 23:05 Noktowizjer 23:40 Ale
plama 0:10 Big Brother – ring 1:15
Nic straconego



TV Puls

8:20 Kadziłowy szlak – wyprawa do
Jemenu – dok. niem. 9:15 Karolina i
przyjaciele – serial anim. 9:40 Kacper i
przyjaciele – serial anim. 10:05 Polska
gola! 10:15 Za wodospadem – film
obycz. USA 12:00 Anioł Pański 12:20
Cała naprzód – polska komedia
(1967) 14:00 Kuchnia polska 14:30 Po-
lak, katolik, obywatel – magazyn 15:00
Zdarzyło się jutro – serial sensacyjny
15:55 Rytm serca 16:45 Lista przebo-
jów filmowych 17:15 Dotyk anioła –
serial obyczajowy 18:15 Rozkaz: wcie-
lić się! – komedia USA 20:00 Wyda-
rzenia 20:25 Detektyw w sutannie –
serial sensacyjny 21:25 Piątka u Semki
– program publicystyczny 22:00 Pol-
ska gola! 22:15 Polska Liga Żużlowa
23:00 Lista przebojów filmowych –
magazyn



6:30 Telesklep 8:30 Delfy – serial
anim. 8:55 Grupa specjalna EKO 9:20
Yaiba – legendarny samuraj 9:45 Dra-
gon Ball – serial anim. 10:10 Luzaki i
kujony – serial komediowy 10:55 Nie
do pary – serial komediowy 11:25
Czynnik PSI – serial sf. 12:15 Kto ma
zabić moją żonę? – komedia USA
13:50 Odkrywanie Antarktydy – film
dok. 14:45 Greenstone – nowozelandz-
ki serial obyczajowy 15:40 Na wariac-
kich papierach – serial sensacyjny 16:35
Słoneczny patrol – serial przygodowy
17:25 Na ratunek – film przyg. USA
19:05 Jack i Jill – serial obyczajowy
USA 20:00 Bonanno: Historia ojca
chrzestnego (2/4) – film sensacyjny
USA-kanad. 21:40 Prezydencki poker
– serial obyczajowy USA 22:30 Co za
tydzień 22:45 Zabić mandaryna – an-
gielski film sensacyjny 0:35 Bonan-
no: Historia ojca chrzestnego (2/4) –
film sensacyjny USA-kanad.

TV 4

6:00 Smok Castillo – serial anim.
7:00 Lasy Gondwany – dok. 7:30
Malpi interes – komedia USA (1931)
9:00 Smok Castillo – serial 9:30 Ania
z Zielonego Wzgórza – serial anim.
10:00 Więźni korporacji Zenda –
film przyg. USA 12:00 KINomaniaK
12:30 Informator prawny 12:45 Infor-
mator gospodarczy 13:00 A kuku
13:30 Super VIP 14:00 Tam gdzie
niedźwiedzie zimują – film przyg.
USA 16:00 Tajne przez poufne – serial
sensacyjny 16:50 Bil Cosby i straszne
dzieciaki 17:20 Diabli nadali – serial
17:45 Dziennik 18:05 Maggie Winters
19:30 Mapety i ich goście 20:00 Mo-
skiewski twist – komedia fr. 21:50
Drogówka 22:20 Supergol 22:55 Wo-
kanda 23:25 Diagnosta: morderstwo –
serial 0:25 Gangster i policjant –
hongkoński film sensacyjny 2:20 Su-
per VIP 2:50 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Chrysty: Wybory serca – film
obycz. USA 9:00 Wędrowki w czasie
– film s.f. USA 11:00 Miłość i wojna –
film obyczajowy USA 13:00 Chrysty:
Wybory serca – film obycz. USA
15:00 Katts i pies – kanadyjski serial
przygodowy 16:00 Córki McLeoda –
australijski serial obyczajowy 17:00
Wędrowki w czasie – film s.f. USA
19:00 Córki McLeoda – australijski se-
rial obyczajowy 20:00 Anastasia: Ta-
jemnica Anny (1/2) – dramat biograf.
USA 22:00 Przeciwnik – dramat
obycz.USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM I, GODZ. 13.35

● **KOLTY SIEDMIU WSPANIA-
LYCH** – Amerykański western z 1969
roku. Meksyk. Schyłek XIX wieku.
Pułkownik Diego sprawuje dyktator-
skie rządy. Jego ludzie aresztują re-
wolucyjnego przywódcę. Porucznik
O'Leary proponuje słynnemu rewol-
werowcowi, aby za 600 dolarów od-
bił ich przywódcę z więzienia.

★★★

TV 4, GODZ. 20.00

● **MOSKIEWSKI TWIST** – Fran-
cuska komedia z 1986 roku. Dyrek-
tor hotelu w Moskwie przeżywa cięż-
kie chwile. W tym samym czasie
zwala mu się na głowę kontrola, ge-
nerał KGB i rodzina, zabiegająca o
emigrację do Izraela.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **OFIARA MIŁOŚCI** – Thriller
produkcji amerykańskiej z 1993
roku. Psychoterapeutka Tess nawią-
zuje romans z Pauliem. Jej szczęście
burzą wyznania jednej z pacjentek.
Opowiada ona o swym nieudanym
związku z pewnym mężczyzną. Słu-
chając jej słów Tess z przerażeniem
uświadamia sobie, że to może być
Paul.

★★★

TV POLONIA, GODZ. 20.00

● **NOCNE GRAFFITI** – Polski
film sensacyjny z 1997 roku. Moni-
ka, bratanica Marka Kossota, byłego
komandosa, jest zbuntowaną nasto-
latką uzależnioną od narkotyków. Za-
troskany wuj, choć sam ma problemy
alkoholowe, próbuje pomóc dziew-
czyźnie. Niestety, zostaje pobity przez

ludzi lokalnego szefa „narkobizne-
su”. Po wyjściu ze szpitala rozwście-
czony Marek zamierza z pomocą
przyjaciół ostatecznie rozprawić się
z narkotykową mafią.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **SKRAWKI ŻYCIA** – Dramat
obyczajowy produkcji amerykańskiej
z 1995 roku będący adaptacją powie-
ści Whitney Otto. Absolwentka uni-
wersytetu Berkeley Fin Dodd waha
się, czy wyjść za swojego chłopaka.
Przyjeżdża na lato do babci, aby w
spokoju podjąć decyzję i dokończyć
pisanie pracy doktorskiej. Babcia i
jej przyjaciółki spotykają się co-
dziennie. Szyją dla Fin patchworko-
wą narzutę – tradycyjny posag ame-
rykańskiej panny młodej. W czasie
pracy snują wspomnienia. Ich rozmo-
wy są dla dziewczyny prawdziwą
szkołą życia.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 22.10

● **KTO ZABIŁ CIOTKĘ COO-
KIE?** – Komediodramat produkcji
amerykańskiej z 1999 roku. Ekscen-
tryczna Jewel, zwana Cookie, jest
seniorką szacownego rodu z Połu-
dnia. Nie dba o konwenanse i opinię.
Jej najlepszym przyjacielem jest
czarnoskóry kawaler, Willis. Cookie
ma dwie siostrzenice: Camille i Corę.
Oprócz Willisa tylko córka Cory,
Emma, darzy Jewel uczuciem. Tuż
przed Wielkanocą Cookie popełnia
samobójstwo. Aby nie dopuścić do
skandalu, Camille pozoruje zabój-
stwo na tle rabunkowym. Podejrze-
nie pada na Willisa.



KRAKOWSKA SPÓŁDZIELCZA KASA OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWA

ZAWIADOMIENIE O ZWOŁANIU ZEBRAŃ GRUP CZŁONKOWSKICH

Krakowskiej Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej

Zarząd Krakowskiej Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo – Kredyto-
wej działając na podstawie § 49 Statutu, oraz Uchwały Rady Nadzor-
czej Krakowskiej SKOK zwołuje Zebrania Grup Członkowskich w dniach
20, 21, 22 i 23 maja 2002 r.

Blisze informacje o podziale na Grupy Członkowskie, miejscu, go-
dzinie zebrania oraz porządku obrad wywieszone są na tablicach infor-
macyjnych w Centrali naszej Kasy oraz Oddziałach.

Za Zarząd
Prezes Zarządu Andrzej Skotniczny

**Spółem Powszechna Spółdzielnia Spożywców „Nowa Huta”
w Krakowie, działając na podstawie § 28 Statutu, zwołuje
zebranie Przedstawicieli w dniu 14.05.02 o godz. 9.00 w re-
stauracji Wanda, z następującym porządkiem obrad:**

1. Otwarcie Zebrania, wybór Przewodniczącego Zebrania.
2. Uchwalenie regulaminu obrad, wybór Prezydium i Komisji.
3. Przyjęcie protokołu z obrad Zebrania Przedstawicieli w 2001 r.
4. Sprawozdanie Zarządu z działalności Spółdzielni za 2001 r.
5. Sprawozdanie z działalności Rady Nadzorczej w 2001 r.
6. Dyskusja.
7. Podjęcie uchwał dotyczących:
 - zatwierdzenia bilansu za 2001 r.,
 - zatwierdzenia sprawozdania Zarządu Spółdzielni i udzielenia absolutorium Zarządowi,
 - zatwierdzenia sprawozdania Rady Nadzorczej i udzielenia absolutorium Radzie Nadzorczej,
 - pokrycia straty bilansowej
 - programu działania na 2002 r.
 - ustalenia liczby członków Rady Nadzorczej w ramach limitu określonego w § 32 pkt. 1 Statutu,
 - zmian w statucie spółdzielni i upoważnienia Zarządu do sporządzenia jednolitego tekstu,
 - zmian w regulaminie Rady Nadzorczej oraz upoważnienie Zarządu do sporządzenia jednolitego tekstu,
 - wniosków zgłoszonych pod adresem Zebrania Przedstawicieli, Rady Nadzorczej i Zarządu Spółdzielni.
8. Wybór członków Rady Nadzorczej.
9. Zamknięcie obrad.



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Telezakupy 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Mapeciatka 8:50 Budzik 9:25 Lassie 10:00 Duch Filharmonii (3 i 4) – serial anim. 10:55 Telezakupy 11:10 Zatopienie „Lusitanii” (2) – film dok. 11:40 English and Arts – nauka języka angielskiego 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Rolnictwo na świecie 12:45 Plebania (182) 13:15 Domownik 13:35 Telezakupy 13:50 Dziecko – troski i radości 14:10 Niepodobni – felieton 14:25 Oczwiste nieoczywiste: Podróż do źródeł świadomości 15:00 Wiadomości 15:10 Sprawa dla reportera 15:45 Bez etatu 16:05 Rower Błażeja 16:30 Moda na sukces (1624) 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedykni 17:30 Klan (594) 18:00 Mój ślad w Telewizji 18:05 Sprawy rodzinne (17) – serial prod. USA 18:50 5 minut o Unii Europejskiej 19:00 Wieczorynka: Bob Budowniczy 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Miej oczy szeroko otwarte: „Sun Myung Moon – władca świata” – film dok. prod. ang. 21:15 Teatr Telewizji: Stanisław Tym „Rozmowy przy wycinaniu lasu” (1998); reż.: Stanisław Tym, wyk.: Janusz Gajos, Paweł Burczyk, Bogusław Sochnacki 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Sportowy flesz 23:30 Dobre książki 0:00 Niepewne wiadomości o końcu świata – film fab. prod. czesko-słowackiej (1997); reż.: Juraj Jakubisko; wyk.: Deana Horvathova, Milan Bahul



7:50 Studio urody 8:00 Program lokalny 8:30 Na dobre i na złe – serial 9:30 Pod dachami Paryża (1) – koncert 10:20 Duch wojownika – serial 12:05 Nabożeństwo Kościoła luterńskiego (Niedziela Cantate) 13:00 Panorama 13:10 Studio sport: Piłkarski Turniej Drużyn Młodzieżowych: mecz Chiny-Polska 13:55 Lopaka i jego przyjaciel delfin – serial anim. 14:20 Krzyżówka 13-latków – czyli Światowid 14:45 Wyprawa z National Geographic: Wulkan! 15:40 Program lokalny 16:00 Panorama 16:20 Pogoda 16:25 Złotopolscy 16:55 Na dobre i na złe 17:50 Program lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Va banque – teleturniej 19:25 Znaki czasu 20:00 Śpiewające Fortepiany 21:00 Panorama 21:20 Sport-telegram 21:28 Pogoda 21:35 Kochaj mnie – telenowela dok. 22:05 997 – mag. kryminalny 22:40 Samowolka – film fab. prod. polskiej (1993); reż.: Feliks Falk; wyk.: Robert Gónera, Krzysztof Zaleski, Aleksander Gawek 23:45 Więzy przyjaźni – film fab. prod. USA (1980); reż.: Rob Cohen; wyk.: Brad Davis, Karen Allen 1:35 Album Chopinowski



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Eurotel 7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Klan (580) 8:50 Czas na antyki: Stare srebra 9:10 Język filmu: Przestrzeń 9:25 Katalog zabytków: Darłowo – fara 9:35 Cmentarz Ewangelicko-Reformowany – rep. 9:50 Małe ojczyzny: I rozpakowali walizki – film dok. 10:25 Historia festiwalu opolskich (1) 11:05 Wilki morskie (4/13): W okowach lodu 11:30 Klan (580) 12:00 Wiadomości 12:15 Biografie: Inny – życie Witolda Hulewicz 13:00 Od A do Z: Kora 13:15 Modrzejewska (3/7): Czerniowice 14:30 Ze sztuką na ty: Świetliste – obrazy Jerzego Mierzejewskiego 15:00 Wiadomości 15:15 Czas na antyki: Stare srebra 15:35 Język filmu: Przestrzeń 15:50 Katalog zabytków: Darłowo – fara 16:00 Panorama 16:20 Pogoda 16:30 U siebie: Heimat polski 17:00 Te-

leexpress 17:20 Gość Jedykni 17:30 Drzwi do lasu 17:55 Zgadnij, odpowiedz 18:00 Wilki morskie (4/13): W okowach lodu 18:30 Panorama 18:50 Klan (580) 19:15 Dobranocka: Proszę słońca 19:30 Wiadomości 19:55 Pogoda 19:57 Sport 20:00 Sportowy tydzień 20:50 Berliński express – mag. 21:00 Modrzejewska (3/7): Czerniowice 22:20 Sprawa dla reportera 22:50 Ze sztuką na ty: Świetliste – obrazy Jerzego Mierzejewskiego 23:15 Camerata – mag. muzyczny 23:45 Monitor Wiadomości 0:07 Sportowy flesz 0:10 Ryceże i rabusie (6/7): Skarb Mohilanki 1:00 Powtórki programów



6:30 Kurier 6:35 Przegląd gospodarczy 7:00 Bajki małego czarodzieja – serial anim. 7:30 Kurier 7:35 Tajemnicze przygody – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 Rola 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Perypetie ze zdrowiem – angielski serial dok. 9:30 Kurier 9:35 Mike Hammer: Prywatny detektyw – serial sensacyjny 10:20 Regiony kultury 10:30 Kurier 10:45 Telekurier bis 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 To jest temat – magazyn 12:00 Od niedzieli do niedzieli 12:30 Kurier 12:35 Bajeczne fortuny – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Świat – magazyn 14:30 Kurier 14:45 To jest temat – magazyn 15:00 Pięć tysięcy kilometrów przez Meksyk – angielski serial dok. 15:30 Kurier 15:40 Prognoza pogody 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Bzik kontrolowany 16:30 Kurier 16:45 Od niedzieli do niedzieli 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 Kto tu rządzi – program publicystyczny 19:05 Warto wiedzieć 19:10 Za sprawą samorządu 19:30 50 lat TVP – z archiwum rozrywk 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Eurotel – magazyn 20:55 Echa dnia 21:15 Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Co to za życie? – film obycz. prod. franc. 23:55 Kurier



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Dziwolak – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial 8:40 Jezioro marzeń – serial obyczajowy 9:30 Serca na rozdrożu – telenowela 10:20 Rozwód po amerykańsku – serial obyczajowy 11:00 Amor Latino – telenowela 11:45 Z głową w chmurach – telenowela 12:45 Życie jak poker – telenowela 13:15 Bar 14:15 4x4 – magazyn 14:45 Twój lekarz: Wystarczy chcieć 15:15 Robocop – serial anim. 15:45 Informacje 16:15 Real TV 16:30 Wysoka fala – serial 17:20 Bar 17:50 Serca na rozdrożu – telenowela 18:40 Pogoda 18:45 Informacje 19:05 Sport i pogoda 19:15 Amor Latino – telenowela 20:00 Bar 20:45 Samo życie – serial obyczajowy 21:15 Trzynasty wojownik – film przyg. USA-kanad. (21:30 Lotto) 23:15 Informacje 23:40 Graffiti 23:50 Puls biznesu 0:00 Bar – night club 0:30 Bumerang 1:00 Gniew natury – Strefy niebezpieczeństwa – film dok. 2:00 Muzyka na bis



8:00 Kacper i przyjaciele – serial anim. 8:25 Baśnie braci Grimm – serial anim. 8:50 Był sobie człowiek – serial anim. 9:20 Lista przebojów filmowych – magazyn 10:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy 11:00 Detektyw w sutannie – serial sensacyjny 12:00 Rytm serca – serial obyczajowy 12:50 Telesklep 13:55 Kobiety mojego życia – serial obycz. 14:45 Cudowne lata – serial obyczajowy 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:05 Baśnie braci Grimm – serial anim. 16:35 Był sobie człowiek – serial anim. 17:05 Domek na preii – serial 18:00 Cudowne lata – serial obyczajowy 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy 20:00 Wydarzenia 20:25 Pytania

Krzysztofa Skowrońskiego 20:40 Ulica zakochanych – telenowela 21:30 Pójdę za tobą wszędzie – film muzycz. USA 23:00 Wydarzenia 23:10 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego



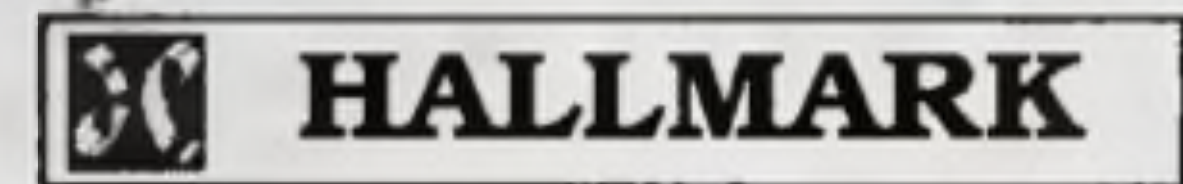
5:35 Kropka nad i 5:50 Wiosenna namietność – telenowela 6:35 Telezakupy 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Laboratorium Dextera – serial anim. 8:15 Przyjaciół Bob – serial anim. 8:40 Przygody syrenki – serial anim. 9:05 Niezwykłe podróże Sindbada – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 Telesklep 11:30 Big Brother – Ring 12:35 Rozmowy w toku 13:30 Pięć ton i on – komedia USA 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Wiosenna namietność – telenowela argentyńska 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Big Brother – Bitwa 20:50 Milionerzy 21:35 13 Posterunek 2 – serial komediowy 22:15 Nauka jazdy 22:45 Maraton uśmiechu 23:15 TVN Fakty 23:30 Fakty, ludzie, pieniądze 0:00 Big Brother Extra 0:45 Multikino – magazyn 1:05 Kto was tak urządził 1:35 Nie do wiary 2:05 Co za tydzień? 2:35 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Dragon Ball – serial anim. 8:00 Labirynt namietności 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial obycz. 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:00 Detektyw Hunter – serial sens. 11:50 Telesklep 13:50 Angela – serial obyczajowy 14:40 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:55 Dragon Ball – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial komediowy 16:45 Krok za krokiem – serial komediowy 17:15 Przedencki poker – serial obyczajowy 18:10 Detektyw Hunter – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial obyczajowy 20:00 Kwestia odwagi – film obycz. USA 21:45 Medicopter 117 – serial sensacyjny 22:40 SOS Barracuda – film sens. niem. 0:20 Tenbit GSM 0:50 Big Brother 1:50 Kwestia odwagi – film obycz. USA



6:00 Strefa „P” 6:30 V max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial anim. 8:20 Fiorella – serial 9:20 Życiowa szansa 10:20 Viper – serial sensacyjny USA 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Kolorowy dom – serial komediowy USA 12:20 Jak dwie kropki czekolady – serial komediowy 12:50 Egzamin z życia – serial obyczajowy 13:15 V Max 13:45 Strefa „P” 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 17:00 Kolorowy dom – serial komediowy 17:30 Hot Chat 2001 17:45 Dziennik 18:05 Życiowa szansa – teleturniej 19:00 Cień anioła – serial sf. USA 20:00 Millennium II – serial sf. USA 20:55 Obcy świat – serial sens. 21:50 Dziennik 22:05 Informator prawny 22:15 Sporty motorowe 23:15 Policjanci z Miami – serial 0:15 Kojak 1:15 Bez trzymanki – serial 1:45 X laski 2:15 Muzyczne listy 3:05 Strefa P”



7:00 Christy: Wwybory serca – film obycz. USA 9:00 Coraz bliżej – thriller USA 11:00 Szara rzeczywistość – dramat obyczajowy USA 13:00 Na wyłączność – thriller 15:00 Katts i pies – kanadyjski serial przygodowy 16:00 Dr Quinn – serial obyczajowy USA 17:00 Coraz bliżej – thriller USA 19:00 Dr Quinn – serial obyczajowy USA 20:00 Anastasia: Tajemnica Anny (2) – dramat biograf. USA 22:00 W tych ścianach – film obycz. USA 0:00 Anastasia: Tajemnica Anny (2) – dramat biograf. USA

Rzut oka

TATAR Z PRIONAMI

Wykrycie krowy chorej na BSE okazało się informacją ratującą serwisy informacyjne w czasie najdłuższego majowego weekendu. Nie uroczystości patriotyczne, zatłoczone kurorty i korki na zakopiance, ale ubojnia na Podhalu stała się „bohaterem” medialnym ostatnich dni. Gazety i media elektroniczne stanęły na głowie, aby pierwszy przypadek choroby szalonych krów w Polsce opisać najciekawiej i najszerzej. Dziwne, że kilkanaście lat temu wykrycie w Polsce choroby, którą zakażenie jest wiele bardziej prawdopodobne, czyli AIDS, przeszło bez większego echa. –

Polityczne poszukiwanie stada chorych krów, sztab kryzysowy, mobilizacja służb weterynaryjnych, sprawdzanie, czy w hipermarkietach spadła sprzedaż wołowiny i czy klienci w restauracjach nie zamawiają tataru – to dziennikarskie newsy z ostatnich dni. Przyznam się, że czytając to wszystko miałem wręcz wrażenie, że jesteśmy co najmniej w stanie wojny z BSE.

Dlatego dla przeciwwagi w dzień po tych wszystkich kasandrycznych informacjach przygotowałem sobie befsztyk po tatarsku w swej wersji autorskiej i zjadłem go ze smakiem, nawet specjalnie nie zastanawiając się, czy świeżo zmielone mięso mogło mieć priony i cokolwiek wspólnego ze sztuką znaną w Mochnacze Wyżnej.

Ciekawe, ile jeszcze chorób dotknie ludzkość, ile jest przypadłości niezdefiniowanych medycznie? Kiedy kilka lat temu ktoś miał niechęć do wszystkiego, ciągle łapał tzw. doła, tłumaczono to zmianami pogody, lenistwem albo brakiem witamin. Teraz wiadomo, że choroba ta nazywa się depresja i jest uleczalna. Takich jednostek chorobowych przybywa – i na pewno choroba Creutzfelda-Jakoba nie jest najbardziej niebezpieczna i zagrażająca ludzkości. Tym bardziej, że czas jej wykluwania trwa kilka lat.

Dlatego straszenie gąbczastym zwyrodnieniem mózgu u krów jest zajęciem pozornym i faktem wybitnie medialnym. Niestety takich zdarzeń, które w rzeczywistości nie są problemem, a w gazetach, radiu i telewizji urastają do tej rangi, jest więcej. Niemal codziennie dziennikarze kreują rzeczywistość informując o tym i owym. Jeżeli po jednej stacji taki news poda kolejna, gdy znajdzie się to serwisie agencji prasowej, wtedy jej żywot aczkolwiek krótki, staje się faktem.

Znajomi pytają się mnie często, skąd biorą się takie informacje i kto za nimi stoi. Odpowiadam zawsze: ci, którzy żyją z informowania, czyli dziennikarze, redaktorzy i tzw. służby techniczne. Obojętne, czy prasowe, radiowe, telewizyjne czy internetowe. W tym fachu ciągle obowiązuje zasada: im więcej napiszesz, tym więcej zarobisz! Trudno się więc dziwić, że przypadek BSE w Małopolsce jest medialnym hitem – wyżywi się przy nim kilkanaście osób. Tym bardziej że w polskim dziennikarstwie obowiązuje zasada dawania informowanym tego, czego najbardziej oczekują, czyli sensacji, spektakularnych wydarzeń i mnóstwa emocji. A widać, że nawet chora krowa może je wszystkie wywołać.

MAREK OGAREK

Na drodze do jedności (4)

DOKTRYNA TRUMANA

Jesienią 1946 roku napięcie polityczne w Europie zaniepokoiło nawet Amerykanów, dotychczas konsekwentnie stosujących politykę ustępstw wobec Związku Sowieckiego. Już w końcu 1945 roku Stalin zaczął domagać się od Turcji prawa do wspólnej kontroli nad cieśninami Bosfor i Dardanele, oddzielającymi Europę od Azji. Dla Rosji przejęcie cieśnin miało istotne znaczenie: pozwalało Czarnomorskiej Flocie swobodnie wypływać na Morze Śródziemne, a stamtąd na Atlantyk. Wszystkie pozostałe sowieckie porty zamarzały zimą; zdarzało się przecież, że zamarzała nawet część Bałtyku. Dlatego – aby liczyć się w oceanicznej rywalizacji – Rosji zależało na nieskrępowanym dostępie do Morza Śródziemnego. W sierpniu 1946 roku Stalin w coraz bardziej ультимatywnej formie domagał się kontroli nad tureckimi cieśninami.

Od nacisków na Turcję jeszcze poważniejsza groźba zawisła nad Grecją. Jesienią 1946 roku komunistyczna partyzantka, która od czasu wojny utrzymywała swoje pozycje na północy kraju, rozpoczęła działania zaczepne przeciwko rządowi. Z pomocą pospieszyły sąsiadujące z Grecją kraje kontrolowane przez Sowietów: Albania, Jugosławia i Bułgaria. Przez granicę szły nie tylko transporty sowieckiej broni, ale także instruktorzy, specjaliści od dywersji, fachowcy od organizowania domowej wojny. Ponieważ równocześnie Wielka Brytania – sama uwikłana w kłopoty na terenie Indii – musiała wycofać 16-tysięczny korpus ekspedycyjny, Grecja znalazła się w obliczu sowieckiego podboju.

3 marca 1947 roku rząd grecki wystosował do Stanów Zjednoczonych dramatyczny apel o pomoc ekonomiczną i wojskową. 12 marca w czasie posiedzenia obu połączonej izby Kongresu, prezydent Harry Truman po raz pierwszy otwarcie skrytykował sowiecką kolonizację Europy Wschodniej oraz rządy terroru w Polsce, na Węgrzech, w Rumunii i Bułgarii. Komunizm – mówił prezydent USA – narzucony wolnym narodom przez uzbrojone przez Stalina mniejszości lub przez otwartą agresję z zewnątrz, zagraża światowemu pokojowi, a tym samym interesom Stanów Zjednoczonych. Truman zażądał natychmiastowej pomocy finansowej w wysokości 400 milionów dolarów dla Grecji i Turcji, najbardziej zagrożonych kolejnym podbojem.

Już w kilka tygodni po uzyskaniu zgody Kongresu, administracja amerykańska wypłaciła postulowane kwoty, ponadto do Grecji wysłani zostali wojskowi doradcy. Dzięki temu Turcja ponownie odrzuciła sowieckie żądania, a w Grecji ofensywa wojsk rządowych zmusiła komunistów do odwrotu. Ostatecznie grecka wojna domowa zakończyła się w październiku 1949 roku całkowitym zwycięstwem demokratycznego rządu.

Powstrzymanie próby podboju Grecji uświadomiło rządowi innych państw europejskich, że tylko pomoc amerykańska jest w stanie zapobiec rozprzestrzenianiu się komunistycznej zarazy. Równocześnie Amerykanie zrozumieli, że jeżeli nie podejmą zdecydowanych działań na rzecz stabilizacji politycznej i ekonomicznej w tej części Europy, której jeszcze nie zagarnęli Sowieci, to w niedalekiej przyszłości będą musieli zmierzyć się z przeciwnikiem znacznie silniejszym i groźniejszym od hitlerowskich Niemiec. Dlatego plan powstrzymywania kolejnych najazdów, nazywany odąd doktryną Trumana, dał początek tendencjom zbliżenia demokratycznych państw Europy, a wkrótce także poszukiwaniom form ścisłej współpracy.

W 1947 roku Stalin poniósł porażkę, ale widmo komunistycznego podboju nie opuściło świata przez następne czterdzieści lat. Aby stawić czoła zagrożeniu, Europa coraz poważniej zaczęła myśleć o podjęciu wysiłku na rzecz zjednoczenia i budowy wspólnego państwa.

RYSZARD TERLECKI



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Teleszkapy 7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Mapeciatka 8:50 Jedynecka 9:25 Mapeciatka 10:00 Duch Filharmonii (5, 6) 10:55 Teleszkapy 11:10 Złamanie kodu życia (3/4) 11:40 English and Arts – nauka języka angielskiego 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan (594) 13:15 Szansa na życie 13:30 Narodziny (19/24): Pingwiny 13:35 Teleszkapy 13:50 U siebie 14:10 Pr. publicystyczny 14:30 Wielki mały biznes 15:00 Wiadomości 15:10 Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych: Rok 1978 – Cesarz 15:35 Rewizja nadzwyczajna – II wojna światowa 16:00 Rower Błażeja 16:30 Moda na sukces (1625) 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Klan (595) 18:00 Mój ślad w Telewizji 18:05 Zwyczajni-niezwykajni 19:00 Wieczorynka 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Sprawiedliwość na 18 kółkach (10): Stare dzieje 21:00 Czas na dokument: Dokument...? – film dok. 21:35 Forum 22:20 Wrzuc Jedynekę 22:25 5 minut o Unii Europejskiej 22:55 Monitor Wiadomości 22:55 Sportowy flesz 23:05 Plus minus – mag. ekonomiczny 23:40 Życie złodzieja – film fab. prod. francuskiej (1967); reż.: Louis Malle; wyk.: Jean-Paul Belmondo, Genevieve Bujold 1:35 Alternativi

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 Co ludzie powiedzą (19/40) 9:00 Fatalny rewolwer 9:50 Święta wojna – serial TVP 10:15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 10:45 Wielka odmiana – serial 11:35 Wycieczki przyrodnicze: Hiena – złodziej czy bohater 12:05 Biuro ogłoszeń 12:30 Krajobraz Polski: Perły polskiej architektury 12:45 Czcigodna starość 13:00 Panorama 13:10 Koń Polski i przyjaciele: Co koń wyskoczy! 14:00 Lopaka i jego przyjaciel delfin – serial anim. 14:25 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:55 Providence – serial prod. USA 15:40 Program lokalny 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:30 Złotopolscy – telenowela TVP 17:00 Słoneczny patrol – serial prod. USA 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:25 Słowa i znaki: Kultura i masa 20:00 M jak miłość (69) – serial TVP 21:00 Panorama 21:20 Sport-telegram 21:28 Pogoda 21:35 Mag. Ekspresu Reporterów 22:30 Wieczór filmowy Kocham Kino: Doktor Akagi – film fab. prod. japońsko-francuskiej (1998); reż.: Shohei Imamura; wyk.: Akira Emoto, Kumiko Asou 0:35 Wieczór artystyczny: Kronos Quartet Early Music

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Eurotel 7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Klan (581) 8:50 Studnia: Zespół Kroke – rep. i koncert 9:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Poznański smak 10:00 Gwiazdობიორ polskiego sportu: Bogdan Tuszyński 10:30 Przygody Rozbójnika Rumcajsja 10:35 Na żywioł: Powietrze (2) – pr. przyrodniczy 11:00 Tajemnica Sagali (13/14): Labirynt snów 11:30 Klan (581) 12:00 Wiadomości 12:15 Sportowy tydzień 13:05 Berliński express – mag. 13:15 Plebania (36) 13:45 Szansa na sukces: Czarno-Czarni 14:40 Ojczyzna-polszczyzna – pr. prof. Jana Miodka 15:00 Wjadosci 15:10 Namaluję ci miłość – rep. 15:30 Cerkiew w Supraślu – rep. 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:30 Raj – mag. katolicki 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Przygody Rozbójnika Rumcajsja 17:35 Na żywioł: Powietrze (2) – pr. przyrodniczy 18:00 Tajem-

nica Sagali (13/14): Labirynt snów 18:30 Panorama 18:50 Klan (581) 19:15 Dobranocka: Reksio 19:30 Wiadomości 19:55 Pogoda 19:57 Sport 20:00 Żydy Warszawy – film dok. Daniela Strehla 20:40 Mischa Maisky gra Bacha: Suita G-dur nr 1 BWV 1007 21:00 Plebania (36) – serial TVP; wyk.: Włodzimierz Matuszak, Katarzyna Łaniewska, Ewa Kurylo, Dorota Nikiporczyk 21:30 Historia festiwalu opolskich (2) – pr. Mariusza Jelińskiego 22:10 Anna German – rep. 22:25 997 – mag. kryminalny 23:00 Forum – pr. publicystyczny 23:45 Monitor Wiadomości 0:05 Sportowy flesz 0:10 Kolejka – Lista przebojów 0:40 Przygrywka (3/6): Bez pracy nie ma kołaczy – serial prod. polskiej; reż.: Janusz Łęski; wyk.: Grażyna Barszczewska, Wacław Kowalski, Zofia Merle, Jan Himilbach 1:20 Powtórki programów



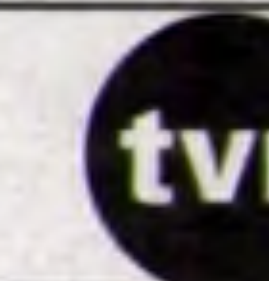
TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Kurier – pr. informacyjny 6:35 Echa dnia 7:00 Bazarz – serial anim. USA 7:30 Kurier – pr. informacyjny 7:35 Kłopoty z Zosią – serial 8:00 Kronika 8:10 Za sprawą samorządu 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zdumiewający świat zwierząt – serial anim. 9:30 Kurier 9:35 Mike Hammer – prywatny detektyw – serial 10:20 Regiony kultury 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 To jest temat 12:00 Kowalski i Schmidt – magazyn 12:30 Kurier 12:35 Człowiek na Marsie. W Poszukiwaniu życia – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Samochody moja miłość – serial dok. 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Nowe miasto 16:30 Kurier 16:45 Kowalski i Schmidt – magazyn 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 9 i 1/2 – magazyn reporterów 18:50 Warto wiedzieć 18:55 Załatwmy to razem – pr. publ. 19:15 Na rynku pracy 19:25 Warto wiedzieć 19:30 50 lat TVP – z archiwum rozrywki 20:00 Telekurier – magazyn reporterów 20:30 Kurier 20:45 Eurotel – pr. publ. 20:50 Echa dnia 21:15 Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Ciało i dusza – serial Wlk. Bryt. 22:50 Emir Kusturica – film dok. 23:40 Kurier



POLSAT

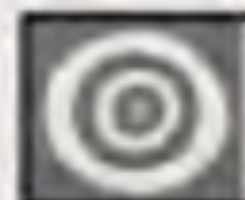
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop 7:25 Piesek Pochini – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial 8:40 Słoneczny patrol – serial 9:30 Serce na rozdrożu – telenowela 10:25 Samo życie – serial 11:00 Amor Latino – telenowela 11:50 Z głową w chmurach – telenowela 12:45 Życie jak poker – telenowela pol. 13:15 Macie co chcecie 13:45 Trędowata – serial polski 14:45 Świat według Kiepskich – serial komediowy 15:15 Zamek czarodziejów – teleturniej dla dzieci 15:45 Informacje 16:15 Real TV 16:30 Strażnik Teksasu – serial 17:20 Bar 17:50 Serca na rozdrożu – serial 18:40 Pogoda 18:45 Informacje 19:05 Sport, pogoda 19:15 Amor Latino 20:00 Bar 20:45 Samo życie – serial obycz. 21:15 Ści(a)gany – komedia sens. USA (21:30 Lotto) 23:00 Informacje, biznes informacja, sport 23:20 Pogoda 23:25 Graffiti 23:35 Puls biznesu 23:45 Bar 0:15 Playboy: Nocne eskapady 2 – film erot. austral. 1:15 Muzyka na bis



Telewizja Nowa

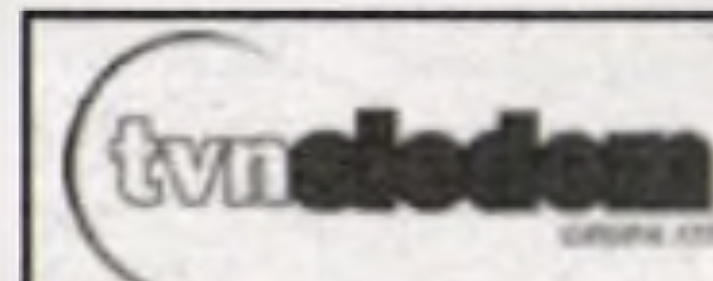
5:35 Kropka nad i 5:50 Wiosenna namietność – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – serial 7:50 Laboratorium Dextera – serial anim. 8:15 Przyjaciół Bob – serial anim. 8:40 Przygody syrenki – serial anim. 9:05 Niezwykłe przygody Sindbada – serial 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 Telesklep 11:30 Big Brother 12:10 Rozmowy w

toku – talk-show 13:00 Galaktyka – teleturniej 13:35 Przyjaciół Bob – serial anim. 13:55 Przygody syrenki – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Wiosenna namietność – telenowela arg. 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Big Brother – Bitwa 20:45 Pułapka uczuć – film sens. kanad. 22:35 Granice – serial dok. 23:05 TVN Fakty 23:20 Big Brother Ekstra 0:00 Nikki – serial komediowy USA 0:30 Tenbit.pl 1:30 Maraton uśmiechu 2:00 Nic straconego



TV Puls

8:00 Kacper i przyjaciele – serial anim. 8:25 Baśnie braci Grimm – serial anim. 8:50 Był sobie człowiek – serial anim. 9:10 Domek na prerii – serial 10:00 Dotyk anioła 11:00 Ulica zakochanych 12:00 Kuchnia – magazyn 12:25 Real autoklub.pl 12:50 Telesklep 13:55 Kobiety mojego życia – serial 14:45 Cudowne lata 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:05 Baśnie braci Grimm – serial anim. 16:35 Był sobie człowiek – serial anim. 17:05 Domek na prerii – serial 18:00 Cudowne lata – serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła 20:00 Wydarzenia, sport i pogoda 20:25 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:40 Koniokrady – western USA (1969) 22:40 Studio otwarte Cybernetyki 7 23:40 Wydarzenia



6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Dragon Ball – serial anim. 8:00 Labirynt namietności 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:00 Detektyw Hunter – serial sens. 11:50 Teleszkapy 13:50 Angela – serial obycz. 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:30 Magiczni wojownicy 15:55 Dragon Ball – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial komediowy 16:45 Krok za krokiem – serial komediowy 17:15 Medicopter 117 – serial 18:10 Detektyw Hunter – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Siedem minut w niebie – film obycz. USA 21:45 Klaun – serial sens. 22:35 Rodzina zbiegów – film sens. USA 0:25 Big Brother 1:25 Zawód: dziennikarz – film obycz. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Supergol 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – anim. 8:20 Fiorella – telenowela peruwiańska 9:20 Życiowa szansa – teleturniej 10:20 Cień anioła – serial s.f. 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Kolorowy dom – serial komediowy 12:20 Jak dwie kropki czekolady – serial komediowy 12:50 Egzamin z życia – serial 13:15 Supergol – magazyn 13:45 Strefa „P” 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial obycz. USA 16:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 17:00 Dharma i Greg – serial komed. 17:30 Hot Chat 2001 17:45 Dziennik 18:05 Życiowa szansa – teleturniej 19:00 Policjanci z Miami – serial 20:00 Droga do Santiago – serial sens. hiszp. 21:50 Dziennik 22:00 Sport i pogoda 22:05 VIP 22:15 Viper 23:15 Wesoly babiniec – serial 23:45 Jazda donikąd – dramat kryminalny USA 1:30 X laski 2:00 Muzyczne listy 2:50 Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Na wyłączność – thriller USA 9:00 Przygody Williama Tella – film przyg. USA 11:00 Osaczona – thriller USA 13:00 Szczęśliwy dzień – dramat USA 15:00 Katts i pies 16:00 Dr Quinn 17:00 Przygody Williama Tella – film przyg. USA 19:00 Dr Quinn 20:00 W poszukiwaniu ojca – dramat obycz. USA 22:00 Więzy miłości – film obycz. USA 0:00 W poszukiwaniu ojca – dramat obycz. USA

Zapiski Jakuba Klenia

STAWOWE EMOCJE

Dzisiaj relacja z weekendowych połowów mojego redakcyjnego kolegi Andrzeja.

★★★

Skuszony dłuższym niż zwykle weekendem oraz pięknie zapowiadającą się pogodą postanowiłem tym razem wyruszyć na ryby nieco dalej. To „nieco” wyniosło ok. 500 km, ale znoje podróży wynagradza piękno okolic, w które się udawałem. Na porządnej mapie teren Górnięsko-Lidzbarskiego Parku Krajobrazowego ma wygląd zielonego dywanu gęsto przetykanego niebieskimi plamami jezior. Właśnie na skraj tego parku udałem się, aby zakosztować przyjemności łowienia, no i oczywiście odwiedzić moich teściów, u których zamieszkałem.

Weekend był dłuższy, ale nie aż na tyle, żebym zdążył przygotować do spuszczenia na wodę moją poczeiwą drewnianą rybaką „krype”. Łódka taka, jak każdy wie, wymaga dosyć starannych zabiegów przed nowym sezonem. Dlatego moje połowy ograniczyły się do penetrowania dwóch stawów położonych w pobliżu domu. Mniejszy jest płytszy, zasila go bezpośrednio „nadmiarowa” woda, spływająca systemem podziemnych kanałów z jeziora Wielkie Leżno. Pomimo że niewielki, jest wdzięcznym miejscem do łowienia, chociażby dlatego, że obfituje w mnóstwo szczupaków. Aby zakosztować ich połowów, trzeba niestety znaleźć się nad nim o bladym świetle. Pewnego dnia sztuka ta udała mi się i zostałem wynagrodzony obficie. Już pierwsze rzuty małą obrotówką przyniosły skutek w postaci dwóch szczupaków, no może i szczupaczków, które jako niemiernowite podlegają przesiedleniu do dużego stawu, gdzie przy wielkiej ilości drobniicy będzie im się na pewno lepiej żyć. Po jednym z następnych rzutów tuż przy brzegu, pod moimi nogami, uderzyło coś trochę większego. Krótka walka, akcja z podbierakiem i na brzegu znalazł się ładny „sześćdziesiątka”. Szczupaki brały aż do samego wschodu słońca, niestety byli to tylko „przeziadkowicze” wędrujący, po bardzo delikatnym odhaczeniu, do dużego stawu. Może nie do końca usatysfakcjonowany rozmiarami połowów, ale zadowolony, że pierwszy raz w tym roku ryba potańcowała mi na spinningu – udałem się na zasłużoną poranną drzemkę. Nie było mi dane spać zbyt długo. Po dwudziestu minutach obudził mnie mój teść, ogłaszając akcję „duży karp na wędecę”. Tak wielki, że trzeba aż dwóch osób do jego wyciągnięcia?... (DOKOŃCZENIE ZA TYDZIEŃ)

JAKUB KLEN

Za kierownicą

JEDYNY W NOWEJ HUCIE PARTNER MICHELINA

To prawda, że za prekursora ogumienia uważany jest Szkot mieszkający w Irlandii, weterynarz John Boyd Dunlop. Opony Dunlopa nie dało się jednak zdemontować z koła, przez co naprawa defektu ogumienia trwała godzinami. Rowrowe ogumienie dające się demontować z obręczy wymyślili w roku 1889 dwaj bracia ANDRE i EDOARD – ETIENNE MICHELINOWIE, dzięki czemu naprawa dziury w oponie skrócona została do kwadransa. W 1890 roku wyścig kolarski Paryż-Brest-Paryż wygrał cyklista jako jedyny jadący na oponach braci Michelin, uzyskując nad rywalami przewagę 8 godzin(!!!). Uskrzydleni tym sukcesem bracia założyli fabrykę opon w Clermont – Ferrand, zrazu wytwarzającą ogumienie rowerowe i dla dorożek konnych. Ale już w 1894 roku pojawia się pierwszy samochód z ogumieniem pneumatycznym „l'Eclair”, biorący udział w wyścigu Paryż-Bordeaux-Paryż. A potem już niemal wszystko, co z oponami związane sławi markę MICHELIN. Bo to i pierwszy samochód, który przekroczył prędkość 100 km/godz. w 1899 roku miał takie opony, i pierwsze na świecie koła bliźniacze tylnej osi to też wynalazek MICHELINA (1908), i pierwsze demontowalne stalowe tarcze kół, dzięki czemu w samochodach pojawia się koło zapasowe (1910), to też MICHELIN. Z marką ta związana jest także pierwsza opona radialna do samochodów osobowych (1946), którą przez 15 lat firma MICHELIN produkowała jako jedyna w świecie, pierwsza ciężarowa opona radialna (1952), pierwsza opona radialna do samolotu (1981) i pierwsza opona radialna do motocykla (1984). A przecież nie można zapominać o sukcesach na torach wyścigowych i trasach rajdów związanych z firmą MICHELIN, która sport zawsze traktowała jako poligon doświadczalny dla nowych konstrukcji ogumienia.

Dzisiaj koncern MICHELIN łączy samodzielne marki wchodzące także w jego skład, jak KLEBER, BFGoodrich czy KORMORAN z polskiego Olsztyna. Z oponami kojarzy się zwykle nie tylko komfort jazdy, ale także bezpieczeństwo. Na sezon letni 2002 firma przygotowała – także na polski rynek – trzy modele opon z serii MICHELIN PILOT – SPORT, PRIMACY I EXALTO. Zostały one tak zaprojektowane, by zmniejszeniu uległ hałas i wibracje opony, ale także by zwiększyła się przyczepność na zakrętach pokrytych wodą, większa była odporność na zjawisko aquaplaningu, nawet w warunkach ulewnego deszczu, zaś na suchej nawierzchni – krótsza droga hamowania. I to nawet przy dużych prędkościach, jako że opony serii Pilot produkowane są nawet z indeksami prędkości V (do 240 km/godz.), W (do 270 km/godz.) i Y (do 300 km/godz.).

Oczywiście jak przystało na firmę z tradycjami i dbającą o swój prestiż MICHELIN nie sprzedaje swego ogumienia byle gdzie. Ale nawet flaga MICHELIN przed zakładem wulkanizacyjnym nie świadczy jeszcze o tym, że światowy potentat w produkcji ogumienia obdarzył go absolutnym zaufaniem. Prawdziwy Partner MICHELIN szczyty się bowiem specjalnym pylonem z nazwą swej firmy. W całym Krakowie są tylko trzy takie pylony, w tym jeden jedyny w Nowej Hucie, w firmie KRAWAL przy ul. Kocmyrzkowskiej. A zasłużyć sobie na miano Partnera MICHELIN wcale nie jest łatwo, bowiem wcześniej ewentualny partner wielokrotnie jest wizytowany przez utajniowych emisariuszy koncernu, oceniających jakość usług. Podobnie, jak anonimowi kontrolerzy jeżdżą po całym świecie (samochodami na oponach MICHELIN, rzecz jasna...), by oceniać restauracje i hotele (gwiazdki dla nich to też pomysł MICHELINA...) na potrzeby słynnego przewodnika gastronomicznego dla zmotoryzowanych, któremu ten wytwórca opon patronuje od lat.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Telezakupy 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Mapeciówka – serial anim. prod. ang. 8:55 Jedynećka 9:30 Lassie – serial prod. kanad. 10:00 Duch Filharmonii (7) – serial anim. prod. USA 10:25 Duch Filharmonii (8) – serial anim. prod. USA 10:55 Telezakupy 11:10 Zwierzęta świata: Życie naturalne zwierząt domowych 11:40 English and Arts – nauka języka angielskiego 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Samo życie 12:45 Klan (595) – telenowela TVP 13:10 Pr. edukacyjny 13:20 Kiosk przy Wspólnej – poradnik dla ubezpieczonych 13:30 Telezakupy 13:50 Forum 14:35 Podróże małe i duże 15:00 Wiadomości 15:10 Wyprzedzić chorobę 15:35 Najbardziej zachodnia Rosja 16:00 Rower Błażeja 16:30 Moda na sukces (1626) – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Klan (596) – telenowela TVP 18:00 Mój ślad w Telewizji 18:05 Między nami 18:50 5 minut o Unii Europejskiej 19:00 Wieczorynka: Ogrodnik Pankracy 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Okruchy życia: Zabójcza Lolita – film fab. prod. USA (1992) (za zgodą rodziców); reż.: Bradford May; wyk.: Ed Marinaro, Noelle Parker 21:45 Oblizacz mediew 22:10 Kronika kryminalna Jedyńki – poza prawem 22:35 Monitor Wiadomości 23:00 Sportowy flesz 23:05 Czas na... kontrowersyjny dokument: Członek bez osłonek 23:50 Szalone lata – film fab. prod. USA (1999); reż.: Melissa Painter; wyk.: Daryl Hannah, Clea DuVall

TVP2

7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 W labiryncie (113/120): Niedobre wspomnienia – telenowela TVP 9:00 Fatalny rewolwer – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 9:50 Wieczór z Jagielskim na bis: K. i C. Żak, Dziani 10:45 Music-hall – film fab. prod. USA (1960); reż.: Tony Richardson; wyk.: Laurence Olivier, Brenda de Banzie, Joan Plowright 12:30 Wielkie romanse dwudziestego wieku (1/26) 13:00 Panorama 13:10 Koń Polski i przyjaciele: Co koń wyskoczy (2) 14:00 Lopa i jego przyjaciel delfin – serial anim. 14:25 Krzyżówka szczęścia – teleturniej 14:55 Providence – serial prod. USA 15:40 Program lokalny 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:30 Złotopolscy – telenowela TVP 17:00 Słoneczny patrol – serial prod. USA 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 W hołdzie Janowi Kiepurze 20:00 M jak miłość (70) – serial TVP 21:00 Panorama 21:20 Sport-telegram 21:28 Pogoda 21:35 Linia specjalna 22:35 Stacja Zachodzącego Słońca (2) – film fab. prod. USA (1996); reż.: Karen Arthur; wyk.: Ken Olin, Lindsay Frost 0:05 Nauka i wojna (2/6): Wróg całej ludzkości – serial dok. prod. ang. 0:55 Football, football – mag. piłkarski

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Eurotel 7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Klan (582) 8:50 Dobre książki – mag. 9:20 Przyrodnicy: Źródło życia 9:40 Forum 10:30 Zgadnij, odpowiedz – pr. dla dzieci 10:35 Nie tylko dinozaury 10:50 Dzieci dzieciom 11:00 Trzy misie (7/26): Spóźniony podwieczorek 11:30 Klan (582) 12:00 Wiadomości 12:15 Żydy Warszawy – film dok. 13:15 Polonica: Białe małżeństwo – film fab.

prod. francusko-niemieckiej (1984); reż.: Peter Kassovitz; wyk.: Nicole Garcia, Daniel Olbrychski, Genevieve Fontanel 15:00 Wiadomości 15:10 Dobre książki – mag. 15:40 Przyrodnicy: Źródło życia 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:30 Kontrowersje: Polskie ziemie w Unii Europejskiej 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Andrzej Drawicz – rep. 17:40 Zgadnij, odpowiedz 17:45 Nie tylko dinozaury 18:00 Trzy misie (7/26): Spóźniony podwieczorek 18:30 Panorama 18:50 Klan (582) 19:15 Dobranocka: Przygody Świerszczyka 19:30 Wiadomości 19:55 Pogoda 19:57 Sport 20:00 Wieści polonijne 20:15 Skarbiec 20:40 Polskie smaki 21:00 Polonica: Białe małżeństwo – film fab. prod. francusko-niemieckiej (1984); reż.: Peter Kassovitz; wyk.: Nicole Garcia, Daniel Olbrychski, Genevieve Fontanel 22:40 Przeboje klasyków: Kwartet na zamku 23:00 Linia specjalna – pr. publicystyczny 23:50 Monitor Wiadomości 0:12 Sportowy flesz 0:15 Tylko rock: Malowana lala – relacja z koncertu Karin Stanek 0:40 Andrzej Drawicz – rep. 0:50 Karino (12): Najcięższa próba 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Kurier 6:35 Echa dnia 7:00 Tommy i Oscar – serial anim. 7:30 Kurier 7:35 Opowieści Taty Bobra – serial 8:00 Kronika 8:10 9 i 1/2 – magazyn 8:30 Kurier 9:00 Przewodnik po ekonomii – magazyn 9:30 Kurier 9:35 Mike Hammer – serial sens. 10:20 Regiony kultury 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 To jest temat 12:00 Odkryj nowy świat 12:30 Kurier 12:35 Oko w oko z żywiołem 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Rodowody polskie – młyny i wiatraki – film dok. pol. 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Legendy dalekich mór 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Załatwmy to razem – pr. publ. 16:20 Na rynku pracy 16:30 Kurier 16:45 Odkryj nowy świat 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 Kundel bury i kocury – pr. publ. 18:45 Warto wiedzieć 18:50 Rola – magazyn 19:05 Wieści spod Łysicy 19:25 Warto wiedzieć 19:30 50 lat TVP – z archiwum rozrywki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Eurotel 21:15 Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Zemsta szeryfa – western USA 23:35 Kurier



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów – serial anim. 7:25 Młody Herkules – serial fantasy 7:50 Strażnik Teksasu – serial 8:40 Boston Public – serial 9:30 Serca na rozdru – serial 10:25 Samo życie – serial 11:00 Amor Latino 11:45 Z głową w chmurach 12:45 Życie jak poker – telenowela 13:15 Z pamiętnika Myszk Walewskiej – serial obycz. pol. 13:45 Zerwane więzi 14:45 Graczykowie – serial komediowy 15:15 Robocop – serial anim. 15:45 Informacje 16:15 Real TV 16:30 Wysoka fala – serial 17:20 Bar 17:50 Serca na rozdru – serial 18:40 Pogoda 18:45 Informacje 19:05 Sport i Pogoda 19:15 Amor Latino 20:00 Bar 20:40 Liga Mistrzów – mecz finałowy (21:30 Losowanie LOTTO) 22:45 Telewizyjne biuro śledcze – magazyn 23:15 Informacje, sport i pogoda 23:35 Pogoda 23:40 Graffiti 23:50 Puls biznesu 0:00 Bar 0:30 Playboy 1:30 Muzyka na bis



Telewizja
Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Wiosenna namietność 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula 7:50 Laboratorium Dextera – serial anim. 8:15 Przyjaciół Bob – serial 8:40 Przygody syrenki – serial anim. 9:05

Niezwykłe podróże Sindbada 9:30 Telegra 10:30 Telezakupy 11:30 Big Brother 12:10 Rozmowy w toku 13:05 Laboratorium Dextera – serial anim. 13:30 Przyjaciół Bob – serial 13:55 Przygody syrenki – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula 17:10 Wiosenna namietność 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Big Brother 20:45 Król przedmieścia – polski serial komediowy 21:30 Kto was tak urządził? 22:00 Rodzina Soprano 23:10 TVN Fakty 23:25 Big Brother Ekstra 0:10 Granice – serial dok. 0:40 tv.onet – magazyn internetowy 1:10 Superwizjer 1:40 Nic straconego



TV Puls

6:30 Telesklep 8:00 Kacper i przyjaciele 8:25 Baśnie braci Grimm – serial anim. 8:50 Był sobie człowiek – francuski serial anim. 9:10 Domek na prerii 10:00 Koniokrady – western USA (1969) 12:00 Dotyk anioła 12:50 Telezakupy 13:55 Kobiety mojego życia – serial 14:45 Cudowne lata – serial 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:05 Baśnie braci Grimm – serial anim. 16:35 Był sobie człowiek – serial anim. 17:05 Domek na prerii – serial 18:00 Cudowne lata 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Wydarzenia 20:25 Pytania... 20:40 Resurrection Boulevard – serial obycz. 21:30 Podejrzanie – film sens. Wlk. Bryt. 23:15 Wydarzenia 23:25 Pytania...



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Dragon Ball – serial anim. 8:00 Labirynt namietności – serial 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:00 Detektyw Hunter – serial sens. 11:50 Telezakupy 13:50 Angela – serial 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń 15:30 Magiczni wojownicy 15:55 Dragon Ball 16:15 Pełna chata 16:45 Krok za krokiem – serial komed. 17:15 Klaun – serial 18:10 Detektyw Hunter – serial 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Zawód dziennikarz – film obycz. USA 22:05 Marlin Bay – serial obycz. 23:00 Kaskaderzy – film sens. USA 0:40 Big Brother 1:40 Ryzyko zawodowe – film sens. USA

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial anim. 8:20 Fiorella – serial 9:20 Życiowa szansa 10:20 Policjanci z Miami 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Dharma i Greg – serial 12:20 Jak dwie kropki czekolady – serial komediowy 12:50 Egzamin z życia – serial 13:15 KINOManiaK 13:45 Muzyczny VIP 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Fiorella 17:00 Przygody rodziny Addamsów 2 – serial 17:30 Hot Chat 2001 – magaz. internautów 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa 19:00 Viper – serial 20:00 Wyzwanie – film sens. USA 22:00 Dziennik 22:10 Sport i pogoda 22:20 Informator gosp. 22:30 Policjanci z Miami – serial USA 23:15 Bitwa o Anglię – film wojenny Wlk. Bryt. (1969) 2:00 X Laski 2:30 Muzyczne listy 2:50 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Szczęśliwy dzień – dramat obycz. USA 9:00 Chłopak od muzyki – film dla dzieci USA 11:00 Sanktuarium – dramat obycz. USA 13:00 Margaret – film obycz. Wlk. Bryt. 15:00 Katts i pies 16:00 Dr Quinn – serial obycz. 17:00 Chłopak od muzyki – film dla dzieci USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Psiara: Skazaniec w obroży – komedia sens. USA 22:00 Ucieczka z Edenu – film obycz. USA 0:00 Psiara: Skazaniec w obroży – komedia sens. USA

Planowanie obsługi on-line

FIRMA W INTERNECIE

W numerze 16 „Głosu” pisałem o podstawowych zasadach działania Internetu. Tym razem przedstawiam możliwości wykorzystania Internetu w działalności gospodarczej.

Handel elektroniczny ulega bardzo silnemu wzrostowi. Od firm absolutnie bazujących na sieci www poprzez firmy typu dwa w jednym (np. konwencjonalny biznes plus prezentacja on-line), wszyscy chcą dołączyć do internetowego pociągu sprzedaży. Powodów jest kilka, najważniejsze to przyrost użytkowników sieci oraz wzrost zaufania do handlu on-line. Innym, często wymienianym powodem jest zwykła wygoda jaką kierują się użytkownicy sieci. Po co stać w kolejkach, tracić godziny w korkach ulicznych. Trudno się dziwić takiemu podejściu do problemu. Wszak zakupy w internecie to niezaprzeczalny komfort – robimy je kiedy chcemy, sklepy są czynne 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, towar dociera wprost pod drzwi naszego domu czy biura.

Czy w Polsce nasilenie zakupów on-line jest na równie wysokim poziomie? Nie, i jeszcze długo nie będzie. Pomijając fakt opóźnienia w rozwoju telekomunikacyjnym, wyposażeniu w sprzęt komputerowy oraz naszą europejską konserwatywną naturę, główny powód to m.in. niezbyt miłe doświadczenia z zakupami poprzez teleshopy, katalogi wysyłkowe oraz wszelkiego rodzaju korespondencję typu „Wygrał Pan samochód, aby go otrzymać proszę tylko kupić jeden z oferowanych przez nas produktów” (w domyśle bubli).

Czy w Polsce jesteśmy przygotowani na gwałtowny rozwój sprzedaży on-line? Z całym przekonaniem można stwierdzić: tak, i to nawet całkiem nieźle. Może wyda się to zbyt optymistycznym, ale jeżeli porównać nasze zacofanie technologiczne do liczby firm-dostawców usług internetowych, ilości rodzimego oprogramowania, aplikacji i rozwiązań typu e-commerce (handlu elektronicznego), to jest to naprawdę dobry wynik.

Przeglądając strony www polskich firm odnosi się wrażenie, iż wiele z nich to projekty z wyłączeniem wszelkich zasad konstrukcji serwisów internetowych. Te strony są niezłe, jeżeli chodzi o treść, grafikę, ale czy generują jakikolwiek ruch, czy coś sprzedają? To bardzo smutne, ale wiele firm zafundowało sobie stronę domową i nic ponadto. W czasie, kiedy ją projektowano, było jak to zwykle bywa wiele szumu, w firmie wiele się o tym mówiło, ale jak już powstała, to cisza, zapomniano nawet zmienić dokumenty firmowe i umieścić na nich adres www własnej strony.

Bardzo często zapominamy o podstawowych celach firmy, które są tak proste, że często się o nich zapomina albo je myli. Podstawowym celem jest „sprzedać więcej towaru dla większej liczby ludzi dużo częściej za dużo większe pieniądze”. Prawda, jakie to proste? A sprzedać on-line, jakie ma cele w stosunku do naszych klientów? Równie proste: „jak najwięcej wizyt na stronie i aby kończyły się zakupami jak najczęściej”.

Aby zrozumieć Internet i prawa, jakimi się rządzi, musimy koniecznie wyżyć się wszelkich uprzedzeń oraz mitów, jakimi on obrósł. Wiele z tych nieprawdziwych tez jest celowo puszczanych w obieg, dzięki nieświadomości ktoś może łatwo zarobić. Prawda jest taka, że Internet jest niczym szczególnym, to kolejne medium wymiany informacji, takie jak telefon czy faks, z tą tylko różnicą, że ma ono zasięg globalny. Tak jak kiedyś musieliśmy nauczyć posługiwać się faksem czy poznać zasady

pracy z komputerem, aby dotrzymać tempa postępowi, teraz przyszła kolej na Internet.

Wszelkie nowe technologie czy systemy zarządzania z reguły najszybciej wdrażane są przez tych największych graczy na rynku. Pamiętamy narodziny pomysłu produkcji samochodów na zasadzie „just in time”, która była dziełem producentów z Kraju Kwitnącej Wiśni? Teraz prawie cały świat producentów, nie tylko samochodów, stara się funkcjonować, kierując się tą regułą. Pozwala ona na znaczne oszczędności poprzez wyeliminowanie konieczności utrzymywania zapasów magazynowych. Dzięki Internetowi, idea ta nabiera jeszcze większego tempa rozwoju, włączając coraz to więcej podmiotów do łańcucha produkcji i dystrybucji opartej na internetowej komunikacji. Ten rodzaj funkcjonowania w naturalny sposób przeniesie się na firmy średniej wielkości i w kolejności, te najmniejsze również, będą musiały zaadaptować się do nowych reguł gry.

Pewnego dnia klienci przestaną dzwonić do firm czy składać zamówienia poprzez faks. Jeżeli nie umożliwimy im dostępu do firmy poprzez Internet to odejdą do konkurencji, gdzie w łatwy sposób, 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu będą mogli dokonywać zamówień, wymieniać informacje, pozyskiwać potrzebne dane.

Podstawowy błąd, jaki jest masowo powielany przez internetowych nowicjuszy, to chęć natychmiastowego osiągnięcia zysku. Internet to inwestycja długofalowa, budowanie drzwi do przyszłości. Obecnie jest niewiele firm, które naprawdę zarabiają dzięki Internetowi. Medium to jest jeszcze ciągle w fazie rozwoju, bardzo gwałtownego, dopiero od niedawna zaczęło być postrzegane jako nieuchronna przyszłość komunikacji biznesowej. Rozpoczynając już teraz inwestycję w Internet, mamy możliwość robić to poprzez kolejne, małe kroki, na które nas stać. Takie podejście do problemu pozwala na zdobycie potrzebnego doświadczenia, umożliwi wypracowanie własnej, może unikalnej drogi, co najważniejsze pozwoli na rozłożenie kosztów w czasie. Odwlekanie decyzji o dołączeniu do Internetu na nic się nie zda. Kiedy życie zmusi nas do tego kroku, trzeba będzie ponieść wysokie koszty wdrożenia w bardzo krótkim czasie, a na to nie wiele będzie firm finansowo przygotowanych, ponadto zabraknie także czasu na zdobycie doświadczenia. Rzucając własną firmę na szeroką wodę, naraża się ją na utonięcie.

DARIUSZ GRĄDEK

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Telezakupy 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Mapeciatka 8:50 Budzik 9:30 Stinky i Jake – serial anim. 10:00 Duch Filharmonii (9) – serial anim. prod. USA 10:25 Duch Filharmonii (10) 10:50 Pan Złota Rączka (15, 16) – serial prod. USA 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Horyzonty 12:45 Klan (596) 13:10 ZUS radzi 13:20 Po prostu paragraf 13:30 Telezakupy 13:45 Miliard w rozumie – teleturniej 14:15 Czym jest... 14:40 Ja i moje życie 15:00 Wiadomości 15:15 Euroexpress 15:35 Rower Błażeja 16:05 Moda na sukces (1627) 16:30 Mój ślad w Telewizji 16:40 Teleexpress 17:00 Msza Święta z okazji ogłoszenia św. Andrzeja Boboli patronem Polski – transmisja 18:30 Plebania (184) 19:00 Wieczorynka: Przygody Szewczyka Grzesia 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Nash Bridges (6) – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 21:00 Sprawa dla reportera 21:35 Tygodnik polityczny Jedyński 22:20 5 minut o Unii Europejskiej 22:30 Monitor Wiadomości 22:50 Sportowy flesz 23:00 Pegaz 23:30 Gorąco polecam: Rosemarie – film fab. prod. niemieckiej (1997); reż.: Bernd Eichinger; wyk.: Nina Hoss, Heiner Lauterbach

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 W labiryncie (114/120): Porwanie 9:00 Fatalny rewolwer 9:50 Przychodzi Piachu do kina 10:40 Hotel Palace – film fab. prod. hiszpańskiej (1999); reż.: El Tricicle; wyk.: El Tricicle, Jean Rochefort 12:30 Wielkie romanse dwudziestego wieku (2/26): Gloria Swanson i Joseph Kennedy 13:00 Panorama 13:10 Pr. rozrywkowy 14:00 Lopaka i jego przyjaciel delfin – serial anim. 14:25 Euro-Quiz – quiz dla młodzieży 14:55 Providence 15:40 Program lokalny 16:00 Panorama 16:23 Pogoda 16:30 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze 17:20 Chłop i baba – serial TVP 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Polaków portret własny 20:00 Całe zdanie nieboszczyka (8/10) – serial prod. rosyjskiej 21:00 Panorama 21:20 Sport-telegram 21:28 Pogoda 21:35 Polska bez fikcji: Szamani i szarlatani 22:05 Bandyci Petersburg – serial prod. rosyjskiej 23:05 Pod czułą kontrolą – film fab. prod. USA (1983); wyk.: Historia życia i kariery piosenkarza country 0:35 Jesteś sprzedana – film dok. Lidii Bergel

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:25) 7:30 Eurotel 7:45 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Krakowskie Przedmieście 27 8:25 Złotopolscy (384): Na górze prawie załatwione 8:50 Sekrety zdrowia: Uzdrowiająca moc ducha 9:15 Kwadrans na kawę 9:30 Post scriptum do „Kwadrans na kawę” 9:45 Linia specjalna 10:35 Zgadnij, odpowiedz – pr. dla dzieci 10:40 Przygody Rozbójnika Rumcajsa 10:45 Papierowy teatrzyk: Czerwony kapturek 11:00 Tropiciele gwiazd (20/26): Gwiazda życzeń 11:30 Złotopolscy (384): Na górze prawie załatwione – telenowela TVP 12:00 Wiadomości 12:15 Wieści polonijne 12:30 Skarbiec – mag. historyczno-kulturalny 12:55 Polskie smaki 13:15 Teatr Telewizji: Włodzimierz Perzyński „Szczęście Frania” (2001); reż.: Agnieszka Glinńska; wyk.: Maciej Stuhr, Joanna Szczepkowska, Krzysztof Stroiński, Aleksandra Popławska 14:20 Tylko rock: Tato kup mi polskie jeansy – pr. Waldemara Patlewicza 15:00 Wiadomości 15:10 Sekrety zdrowia: Uzdrowiająca moc ducha – mag. Urszuli Rurarz 15:30 Kwadrans na kawę – pr. Bar-

bary Markowskiej dla osób otyłych 15:45 Post scriptum do „Kwadrans na kawę” 16:00 Panorama 16:23 Pogoda 16:30 Nie tylko dla komandosów – rep. 17:00 Msza Święta z okazji ogłoszenia św. Andrzeja Boboli patronem Polski 18:30 Panorama 18:50 Złotopolscy (384): Na górze prawie załatwione – telenowela TVP 19:15 Dobranocka: Miś Kudłatek 19:30 Wiadomości 19:55 Pogoda 19:57 Sport 20:00 Forum Polonijne – pr. publicystyczny 21:00 Teatr Telewizji: Włodzimierz Perzyński „Szczęście Frania” (2001); reż.: Agnieszka Glinńska; wyk.: Maciej Stuhr, Joanna Szczepkowska, Krzysztof Stroiński, Aleksandra Popławska 22:05 Portret kompozytora – Piotr Moss 23:00 Tygodnik polityczny Jedyński – pr. publicystyczny 23:45 Monitor Wiadomości 0:07 Sportowy flesz 0:10 Euroexpress – mag. 0:25 Pegaz – mag. kulturalny 0:55 Przygody dzielnego Sylvana (11): Miłość jest ślepa – serial anim. prod. hiszpańskiej 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Kurier 6:35 Echa dnia 7:00 Kłockowa kraina – serial 7:30 Kurier 7:35 Rycerze królestwa owadów – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 Wieści spod Łysicy 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Japonia – tradycja – serial dok. 9:30 Kurier 9:35 Mike Hammer – prywatny detektyw – serial sens. 10:20 Regiony kultury 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 To jest temat 12:00 Małe ojczyzny – film dok. 12:30 Kurier 12:35 Złodzieje samochodów – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 13:55 Stacja PRL – magazyn 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Jabłko Newtona – serial popularnonaukowy 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:57 Warto wiedzieć 16:00 Kundel bury i kocury 16:15 Kocham cię życie – pr. publ. 16:30 Kurier 16:45 Małe ojczyzny 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Regiony kultury 18:30 Bzik kontrolowany 19:05 Warto wiedzieć 19:10 U siebie – program mniejszości narodowych 19:25 Warto wiedzieć 19:30 50 lat TVP – Z archiwum rozrywki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Eurotel – magazyn 20:55 Echa dnia 21:15 Sport 21:20 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Kolty siedmiu wspaniałych – western USA (1969) 23:45 Kurier



POLSAT

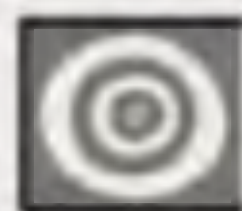
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Piesek Po-ochini – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial przygod. 8:40 V.I.P. 9:30 Serca na rozdwoju – telenowela 10:30 Rozwód po amerykańsku – serial obycz. USA 11:00 Amor latino 11:50 Z głową w chmurach 12:45 Życie jak poker – telenowela 13:15 Macie co chcecie 13:45 Disco Polo Live 14:45 Benny Hill 15:15 Faceci w czerni – serial anim. 15:45 Informacje 16:15 Real TV 16:30 Legendy Kung-fu – serial sens. 17:20 Bar 17:50 Serca na rozdwoju – serial 18:40 Pogoda 18:45 Informacje 19:05 Sport, Pogoda 19:15 Amor latino 20:00 Bar 20:45 Samo życie – serial 21:15 Ostry dyżur – serial (21:30 Losowanie Lotto) 22:10 Boston Public – serial 23:05 Informacje, biznesinformacje i sport 23:25 Pogoda 23:30 Graffiti 23:40 Puls biznesu 23:50 Bar 0:20 Cichy placz – dramat USA 2:00 Muzyka na bis



Telewizja Nova

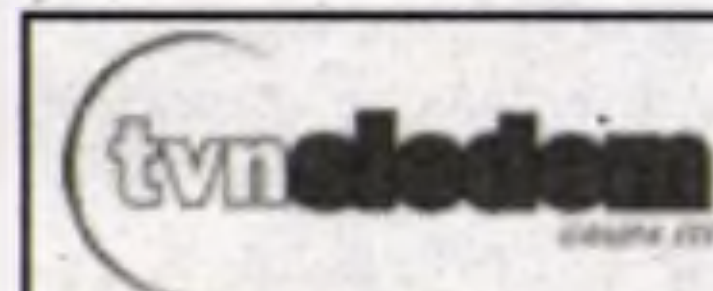
5:35 Kropka nad i 5:50 Wiosenna namiętność – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – serial 7:50 Laboratorium Dexter 8:15 Przyjaciel Bob – serial 8:40 Przygody syrenki – serial anim. 9:05 Niezwykłe przygody Sind-

bada – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 Talezakupy 11:30 Big Brother 12:10 Rozmowy w toku 13:05 Laboratorium Dexter – serial anim. 13:35 Przyjaciel Bob – serial 13:55 Przygody syrenki – serial 14:20 Beverly Hills 90210 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela kolumb. 17:10 Wiosenna namiętność – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i Pogoda 20:00 Big Brother 20:45 Niewidoczne piętno – film obycz. USA 22:40 Adopcje – serial 23:10 TVN Fakty 23:25 Big Brother 0:10 Strong Man – zawody siłaczy 1:10 Loteria – film obycz. Wlk. bryt. 3:20 Nic straconego



TV Puls

8:00 Kacper i przyjaciele 8:50 Był sobie człowiek – serial anim. 9:10 Domek na prerii – serial 10:00 Dotyk anioła – serial 11:00 Allo, allo – serial komediowy 12:00 Program o dobrej książce 12:25 Moto Puls 12:50 Telezakupy 13:55 Kobiety mojego życia – serial obycz. 14:45 Cudowne lata – serial 15:15 Bill Cosby show 15:45 Kacper i przyjaciele 16:35 Był sobie człowiek – serial anim. 17:05 Domek na prerii – serial 18:00 Cudowne lata – serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Wydarzenia 20:25 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:40 Narzeczona dla geniusza – komedia USA 22:20 Allo, allo – serial komediowy 23:25 Wydarzenia 23:35 Krzysztofa Skowrońskiego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczk z krainy marzeń 7:35 Dragon Ball – serial anim. 8:00 Labirynt namiętności 8:50 Nigdy cie nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:00 Detektyw Hunter 11:50 Telezakupy 13:50 Angela – serial obycz. 14:40 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 15:30 Magiczni wojownicy 15:55 Dragon Ball – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial komediowy 16:45 Krok za krokiem – serial komediowy 17:15 Marlin Bay – serial obycz. 18:10 Detektyw Hunter – serial sens. 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Ryzyko zawodowe – film sens. USA 21:40 Cobra: Oddział specjalny – serial sens. 0:15 Big Brother 1:15 Ciemność – horror kanad.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 A kuku 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial anim. 8:20 Fiorella 9:20 Życiowa szansa – teleturniej 10:20 Viper – serial 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial 11:50 Przygody rodziny Addamsów 2 – serial komediowy 12:20 Jak dwie krople czekolady – serial komediowy 12:50 Egzamin z życia – serial 13:15 A kuku 13:45 Strefa „P” 14:20 Alicja w krainie czarów – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial 16:00 Fiorella 17:00 Bieg po szmal (1) – serial komed. 17:45 Dziennik 18:05 Życiowa szansa – teleturniej 19:00 Policjanci z Miami – serial sens. 20:00 Bitwa o Anglię – film wojenny Wlk. Bryt. (1969) 22:30 Dziennik 22:40 Sport, pogoda 22:55 VIP 23:05 Viper – serial sens. kan. 0:05 Mecz o życie – thriller USA 2:05 X laski 2:35 Muzyczne listy 3:25 Muzyczny VIP



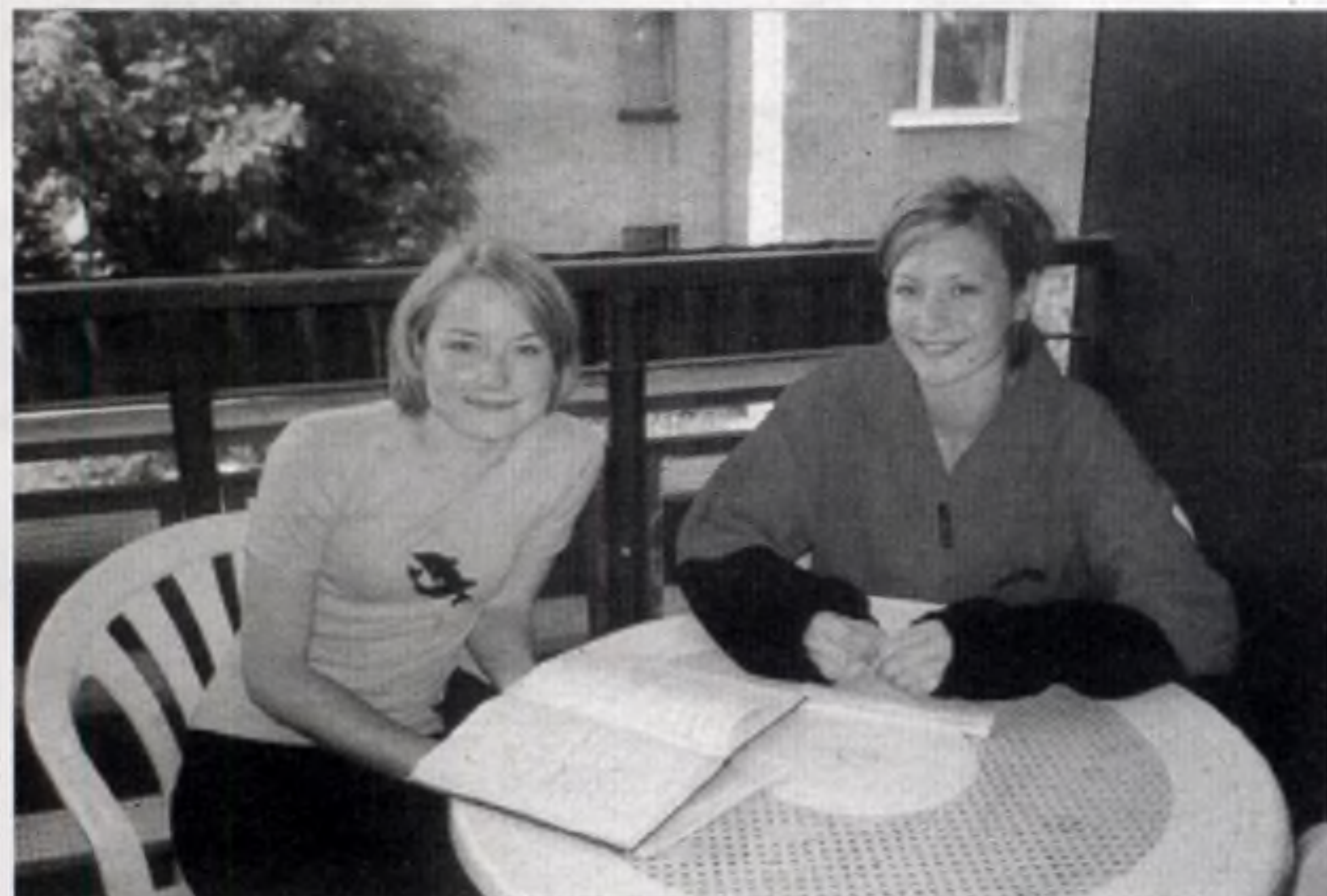
HALLMARK

7:00 Margaret – film obycz. Wlk. Bryt. 9:00 Śniadanie z Di – film krymin. USA 11:00 Jezioro cieni – thriller USA 13:00 Nie taki zwykły romans – film obycz. USA 15:00 Katts i pies 16:00 Dr Quinn – serial 17:00 Śniadanie z Di – film krymin. USA 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Poza sezonem – dramat USA 22:00 Ślepa wiara – dramat obycz. USA 0:30 Poza sezonem – dramat USA

Wśród nas

EWA I ANNA BAJUR

Blizniaczki spod znaku Barana, niedawno ukończyły 19 lat. Mieszkają w os. Piastów. Zawsze do tej pory razem uczęszczały do przedszkola w tym osiedlu i Szkoły Podstawowej nr 84 także w os. Piastów. Przez cztery lata były uczennicami renomowanego III LO im. Jana Kochanowskiego w os. Wysokim, którego dyrektorem jest Zbigniew Koloch, chodząc do tej samej klasy o profilu ekonomicznym, której wychowawczynią była Małgorzata Janczur. Są tegorocznymi maturzystkami zdającymi egzamin dojrzałości według starych zasad, począwszy od tego tygodnia. Wszystko wskazuje na to, że po zrealizowaniu planów dalszej edukacji ich drogi się jednak rozejdą.



● Zaczniemy od matury, o której rozmawiamy dosłownie w przeddzień. Przerwywam na krótko dziewczętom przygotowania do egzaminu pisemnego z języka polskiego. Co mówią na giełdzie o tym egzaminie i co chciałabyście pisać z tego przedmiotu?

Ewa i Ania – Na giełdę nie chodzimy i nie wiemy, czego się spodziewać.

Ewa – Chciałabym pisać coś z pozytywizmu, np. „Lalki” Prusa, lub okresu dwudziestolecia wojennego, np. twórczości Żeromskiego.

Ania – Ja natomiast wołałabym temat z romantyzmu lub literatury współczesnej, np. „Mistrza i Małgorzaty” Bułhakowa lub „Dżumy” Camusa.

● Co wybrałyście na drugi egzamin pisemny?

Ania i Ewa – Matematykę. Pani profesor Elżbieta Łagan, która nasz uczyła tego przedmiotu, była wymagająca i podniosła wysoko poprzeczkę. Uważamy, że jesteśmy dobrze przygotowane do tego egzaminu. Ewa dodaje – Ja do końca walczyłam o dobrą ocenę i udało mi się ją osiągnąć.

● A, co zdajecie ustnie?

– Tak jak wszystkich czeka nas ustny z języka polskiego. Natomiast dodatkowe przedmioty wybrałyśmy tak samo: język angielski i geografę.

● Ale po maturze ponoć Wasze drogi się rozchodzą?

Ewa – Ja chcę zdawać na Politechnikę Krakowską na Wydział Architektury. Czeka mnie tam egzamin z rysunku i konkurs świadectw, dlatego mi tak bardzo zależało na dobrej ocenie z matematyki na świadectwie.

Ania – Ja zdaję na Akademię Wychowania Fizycznego, na Wydział Rehabilitacji i Turystyki i mam nadzieję, że cztery lata pracy i solidne przygotowanie w moim liceum zaowocuje pozytywnie zdanym egzaminem wstępnym.

● Życzę Wam zdania matury i realizacji dalszych planów edukacyjnych, a na Wasze ręce podobne życzenia składam wszystkim nowohucim maturzystom.

Rozmawiał: Sławomir Pietrzyk
Fot. autor

Prawnik radzi

OCHRONA PRACOWNIKA POWOŁANEGO DO WOJSKA

Obecnie pracuję, ale wkrótce prawdopodobnie zostanę powołany do odbycia zasadniczej służby wojskowej. Czy pracodawca może mnie zwolnić z pracy z powodu powołania do wojska? – Tadeusz P.

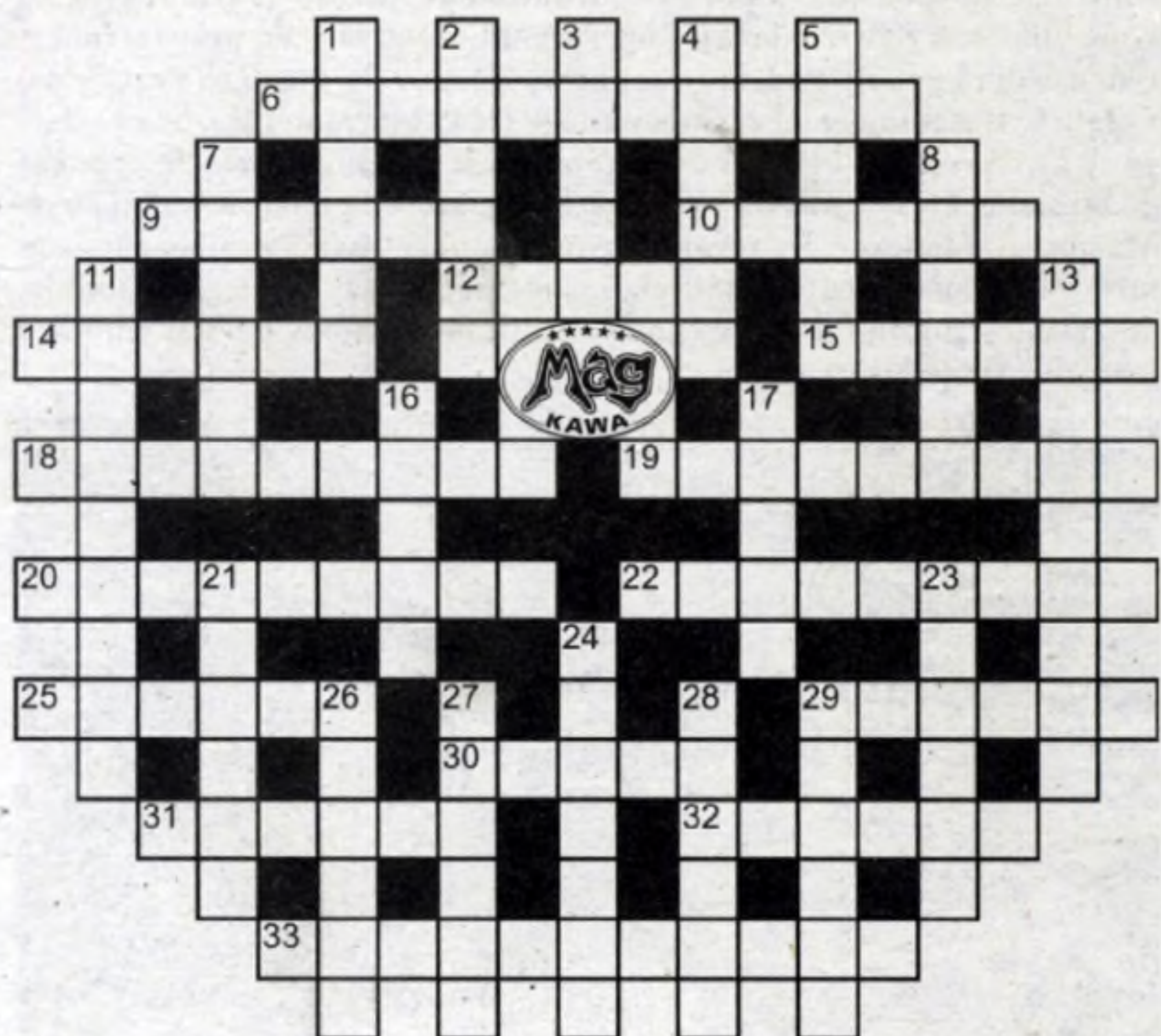
Zgodnie z art. 118 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (t.j. Dz. U. z 1992 r. nr 4, poz. 16 z późn. zm.), w okresie między dniem doręczenia karty powołania do czynnej służby wojskowej a jej odbyciem stosunek pracy nie może być przez zakład pracy wypowiedziany lub rozwiązany. Można więc uznać, że stosunek pracy w tym przypadku podlega szczególnej ochronie. W sytuacji gdy rozwiązanie stosunku pracy nastąpiło po dniu doręczenia pracownikowi karty powołania do czynnej służby wojskowej wypowiedzenie to staje się bezskuteczne, chyba że rozwiązania stosunku pracy domaga się sam pracownik. Biorąc pod uwagę zapis powołanego artykułu, należy zauważyć, iż decydujące znaczenie w kwestii skuteczności wypowiedzenia umowy o pracę ma dzień doręczenia karty powołania do czynnej służby wojskowej. Zasada wyrażona w art. 118 ustawy dotyczy również umów

o pracę zawartych na okres próbny. Umowa taka w razie upływu okresu, na jaki została zawarta, a po doręczeniu pracownikowi karty powołania, staje się umową o pracę zawartą na czas nieokreślony. Ochrona stosunku pracy wynikająca z powyższego artykułu nie dotyczy jednak umów o pracę zawartych na czas określony lub na czas wykonywania określonej pracy. Umowy te ulegają rozwiązaniu z upływem terminu w nich określonego. Wynikająca z art. 118 powyższej umowy ochrona stosunku pracy nie ma zastosowania w sytuacji gdy:

● pracodawca rozwiąże umowę o pracę bez wypowiedzenia z winy pracownika,

● ogłoszona zostanie upadłość pracodawcy lub nastąpi likwidacja pracodawcy.

W takich przypadkach rozwiązanie stosunku pracy następuje na zasadach ogólnych wynikających z kodeksu pracy. (sp)



POZIOMO: 6. na rogu Zwierzynieckiej i Straszewskiego, 9. polodowcowy materiał skalny, 10. najstarszy i zasłużony przedstawiciel jakiejś grupy, 12. drzwiowe lub podatkowe, 14. niemiecka wódka, 15. miejsce dla oskarżonego przed procesem, 18. dawny album, pamiątnik, 19. chronione w Polsce drzewa iglaste, 20. panowie w oficjalnej terminologii PRL-u, 22. też kieruje, a nie kierowca, 25. pospolita drobna muchówka strefy podzwrotnikowej, 29. zielone w portfelu, 30. tępa część siekiery, 31. cienki arkusz drewna, 32. belgijskie góry, 33. miasteczko na zachód od Krakowa.

PIONOWO: 1. największy port w Grecji, 2. górne wargi konia, 3. zboże na kaszę jaglaną, 4. lubi stare meble, 5. poruszają łódź, 7. miejsce w klasyfikacji, 8. różane drzewa owocowe strefy klimatów umiarkowanych i ciepłych, 11. głos ptaków, 13. pracuje na obrabiarkę, 16. naczynie z zimną wodą do pozbawiania złudzeń, 17. np. Kraków, al. Jana Pawła II 232, 21. fizyczna wielkość z liczbą, kierunkiem i zwrotem, 23. czterokołowy pojazd konny na resorach, 24. cukier prosty, 26. bezleśny obszar strefy podbiegunowej, 27. sprytny sposób pokonania trudności, 28. bardzo słodka masa z karmelu i nasion oleistych, 29. aktualny szef SLD.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 17 maja 2002 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 17:

POZIOMO: 5. sojusznik, 8. poręcz, 9. obłoki, 12. czapla, 13. nutria, 14. Syria, 15. Grodno, 17. pokora, 19. koteria, 20. brodzik, 23. tyrada, 25. fetysz, 27. fauna, 28. skibob, 30. boczek, 31. usługi, 32. zodiak, 33. odgromnik.

PIONOWO: 1. potęga, 2. puszczyk, 3. sztolnia, 4. piołun, 6. rozpęd, 7. skutek, 10. Czartoryski, 11. pierwiastek, 16. naród, 18. Opole, 21. szalbirz, 22. Montezuma, 24. azbest, 26. Tycjan, 29. bruzda, 30. Będzin.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 16 wylosowała p. Kinga Gryciuk, zam. os. Zgody 17/28. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

SPOKOJNY WEEKEND

POŻAR RAFINERII

Spokojnie minął długi weekend strażakom z nowohuckiej Szkoły Aspirantów PSP. W nadzorowanym przez nich rejonie operacyjnym odnotowano tylko kilkanaście niegroźnych w skutkach pożarów. Wśród innych interwencji strażaków najczęstszymi były te związane z wezwaniami do wadliwie działającej instalacji wentylacyjnej w blokach mieszkalnych. W wyniku trzech interwencji stwierdzono obecność bardzo groźnego dla człowieka tlenu. Przypomnijmy, iż następstwem ostrego zatrucia może być nieodwracalne uszkodzenie ośrodkowego układu nerwowego. W związku z tym podobnych zdarzeń nie należy bagatelizować i zgłaszać administracji osiedli wszelkie uwagi dotyczące wadliwego działania instalacji wentylacyjnej.

Także nowohuccy strażacy wspomagali akcję gaszenia płonącego zbiornika z ropą w rafinerii w Trzebinii. 5 bm. do akcji zadysponowane zostały z Nowej huty dwa samochody: jeden z drabiną mechaniczną, drugi – samochód oświetleniowy. Wyjazd do akcji nastąpił około godz. 20, powrót o 3.16.

W ubiegłym tygodniu oddział bojowy Szkoły Aspirantów PSP interweniował 30 razy. Czas akcji wyniósł 14 godzin i 14 minut. Strażacy brali udział w gaszeniu 17 pożarów i zlikwidowali 11 miejscowych zagrożeń (usuwali skutki wypadku komunikacyjnego oraz m.in. przewrócone na jezdnię drzewo i tablicę reklamową). Wśród nielicznych pożarów wymienić należy 4 pożary traw, 2 szybów windy i 5 pożarów śmietników, zsyków i wysypisk. (I)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 59 interwencji, pouczone 34 osoby, ukarano mandatem karnym 5 sprawców wykroczeń na kwotę 290 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 4 osoby, skierowano 7 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego.

NA STRAŻY MIASTA

Strażnicy podjęli interwencję zgłoszoną przez jednego z mieszkańców os. Na Stoku w sprawie zakłócania spokoju publicznego przez głośne słuchanie muzyki. Na miejscu strażnicy ujawnili sprawcę zakłócania spokoju, którym okazała się osoba nieletnia przebywająca sama w mieszkaniu. Z nieletnim przeprowadzono rozmowę wychowawczą na temat właściwego zachowania się podczas nieobecności osób dorosłych w mieszkaniu.

Mieszkaniec os. Albertyńskiego zgłosił strażnikom, że jedna z lokatorek zamieszkujących jego klatkę schodową oblała wodą jego dzieci, a ponadto kobieta notorycznie jest w stosunku do nich agresywna. Strażnicy przeprowadzili rozmowę ze sprawczynią, na podstawie uzyskanych wyjaśnień wobec kobiety zastosowano środek wychowawczy w postaci pouczenia.

Mieszkaniec os. Centrum C zgłosił dyżurnemu, że w osiedlu zgromadziła się grupa około 20 osób, które zachowują się agresywnie i zaczepiają każdego, kto znajdzie się na trasie ich przejścia. Strażnicy zaraz po otrzymaniu zgłoszenia udali się we wskazane przez zgłaszającego miejsce, jednak nie udało im się ujawnić agresywnej grupki osób lub też osób poszkodowanych.

Strażnicy interweniowali na zgłoszenie mieszkańców ul. Cienistej w sprawie wyrzucenia przez jedną z zamieszkujących tam osób ziemi na chodnik miejski. Strażnicy na miejscu ujawnili lekko zanieczyszczony ziemią chodnik. W czasie rozmowy ze zgłaszającym i sprawcą dowiedzieli się, że pomiędzy nimi wybuchł konflikt, a strony, wyczerpując argumenty słowne, zaczęły wzajemnie obrażać się kamieniami. Strażnicy zebrane na miejscu materiały przekazali funkcjonariuszom policji, która podejmie dalsze czynności.

Przy wejściu do kompleksu handlowego M1 klienci, udając się na zakupy, pozostawili swoje psy przywiązane do słupków. Zaniepokojona ochrona obiektu poinformowała strażników, iż psy pozostawione przy wejściu po długim oczekiwaniu na swych właścicieli stały się agresywne i zaczęły rzucać się na inne osoby. Strażnicy odnaleźli właścicieli psów i ukarali ich mandatami karnymi w wysokości 100 zł. (sp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

CZY JUŻ TO SZCZYT?

Młodzi ludzie zdobywają różne szczyty. Ten wydaje się tylko szczytem bezczelności, który jak sądzą wyrósł ze szczytu bezkarności. 4 maja br. osiedle Góralskie ok. godz. 15.00 przechodziła kobieta. Zauważyła, że wymija ją dwóch młodych chłopców (w wieku 15-17 lat) i w tym momencie jeden z nich sięgnął po złoty łańcuszek, którym ozdobiła swoją szyję. Zerwał go! Chłopcy uciekli!

Poszkodowana wyceniła straty na 450 zł.

5 maja ok. godz. 11.00 do przechodzącej os. Słonecznym kobiety podbiegł chłopak (w wieku 16-17 lat). Zerwał jej z ramienia torebkę i uciekł. Straty wycenił na 260 zł.

15-LATEK NAŚLADUJE?

W nocy z 1 na 2 maja policjanci z KMP w Krakowie zatrzymali w os. Dywizjonu 303 15-letniego chłopca, który usiłował włamać się do kiosku. Zatrzymano go na gorącym uczynku, w momencie gdy wybijał szybę. Właściciel kiosku straty wycenił na 400 zł. Zatrzymany chłopiec trafił do Policji z Izby Dziecka.

Kilka dni później policjanci z MSZP w Krakowie zatrzymali w tym samym osiedlu 24-letniego mężczyznę, który włamał się do fiata 126p. Z auta skradł radioodtwarzacz i latarę. Poszkodowany wycenił straty na 500 zł. Zatrzymany na tym włamaniu był poszukiwany przez policję, która miała go doprowadzić do zakładu karnego.

ZATRZYMANO

6 maja policjanci z KP Bieńczyce-Grebałów zatrzymali dwóch dwunastolatków którzy w os. Strusia, grożąc pobiciem nieletniemu, usiłowali odebrać mu „kieszonkowe”. Funkcjonariusze zareagowali w porę. Chłopcu nic się nie stało, a napastnicy trafili do policyjnego aresztu.

Przypomnijmy, za rozbój grozi kara do 12 lat więzienia.

Tego dnia policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny zatrzymali dwie kobie-

ty (w wieku 40-44 lata), które w jednym z nowohuckich marketów usiłowały skraść dwa aparaty telefoniczne wartości 338 zł. Kobiety trafiły do policyjnego aresztu.

Przypomnijmy, za kradzież grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności.

WŁAMANIA

W nocy z 28 na 29 kwietnia włamano się (przecinając tylną ścianę wykonaną z blachy) do stacji benzynowej przy ul. Bulwarowej. Ze stacji skradziono oleje silnikowe i świece zapłonowe wartości 1500 zł.

29 kwietnia okradziono z ubrań, dokumentów i pieniędzy robotników zatrudnionych przy pracach remontowych przy jednym z bloków w os. Stalowym. Poszkodowani wycenili straty na 1500 zł.

W nocy z 30 kwietnia na 1 maja włamano się rozbijając szybę wystawą do sklepu ogrodniczego w os. Szklane Domy. Skradziono znajdujące się w zasięgu ręki: nożyce elektryczne do obcinania żywopłotu, nożyce do cięcia drutu, komplety kluczy walizkowych i inne narzędzia. Poszkodowany straty wycenił na 3500 zł.

KRADZIEŻE AUT

29 kwietnia między godz. 10.00 a 11.00 z os. Szklane Domy skradziono toyotę corollę z duńską rejestracją wartości 30 tys. zł.

W nocy z 1 na 2 maja z os. Wandy skradziono parkującego tam fiata 126p. Okazało się w momencie zgłoszenia o kradzieży, że policja zna miejsce, w którym znajduje się auto. Pozostawili je złodzieje po doprowadzeniu do kolizji drogowej na terenie Nowej Huty.

3 maja po południu powiadomiono policję, że z os. Teatralnego skradziono fiata 126p wartości 1000 zł.

4 maja o godz. 23.40 zgłoszono, że z os. Hutniczego skradziono opla zafira wartości 90 tys. zł.

W pierwszych dniach maja skradziono też z os. Ogrodowego audi 80 wartości 12 tys. zł.

(jdz)

Powitamy twój samochód z otwartymi ramionami!

KRAWAL

Oferujemy najlepszej jakości doradztwo w dziedzinie opon samochodowych. Polecamy również opony Kleber, Ceat, Kormoran, Dębica, felgi Ala, Alessio.

RÓWNIEŻ PRZECHOWALNIA OPON

Kraków - Nowa Huta
ul. Kocmyrowska (róg Cienistej)
Czynne 8-20, sob. 8-14
Tel./fax: 425-70-08, 643-09-98
www.capala-opony.pl

PIRELLI

MICHELIN

Największe osiągnięcia trwają

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 16 maja 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje bestseller na rynku wydawniczym, którego wartość podnoszą filmy kręcone na jej podstawie. Do nabycia jest I część „Gwiezdných wojen”, „Mroczne widmo” Therry Brooksa, wydana przez oficynę „Amber”. Jest to początek opowieści o rycerzach Yedi Obi-Wanie i Qui-Gonie, którzy podejmą walkę z wojskami Federacji...

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 16 maja 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. Policja 997. Pogotowie gazowe 992. Toksykologia 411-99-99. Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15). Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00. Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwiękowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Telefon 648-94-60 po południu.
◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO**. Os. II Plk. Lotniczego 9/1A, pon.-pt. 18-20. Tel. 647-28-15. Masaż leczniczy, relaksacyjny, segmentarny, akupresura, drenaż limfatyczny.
◆ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przelączka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczyca, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**. Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
● **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki) - żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajączki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuażu.

◆ **PROTEZOWNIA, STOMATOLOGIA**. Emeryci zniżki. Centrum B7. Tel. 643-58-83.
◆ **PROTEZY, NAPRAWY, niskie ceny**. Kolorowe 21. 425-88-53.
◆ **MASAŻE, FIZYKOTERAPIA, ODNOWA BIOLOGICZNA**. Os. Górali 18. Tel. 643-20-91 po 20.00.
◆ **SOLARIUM „EDEN”** zaprasza w godz. 9.00-20.00 na os. Kościuszkowskie 1. Oferujemy: atrakcyjne ceny, karty stałego klienta, dziesięć opalanie gratis, wysoka jakość łóżek. Do każdego opalania folia ochronna gratis. Rezerwacja telefoniczna: 649-71-02.
◆ **MAGISTER REHABILITACJI - MASAŻ, ĆWICZENIA**. Tel. 425-79-32, 0607-341-494.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **REMONTY KOMPLEKSOWE, FLIZOWANIE**. 645-99-59.
◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
◆ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki, remonty kompleksowe, flizowanie. Tel. 644-65-41.
◆ **FOTO - VIDEO**, reportaże. Profesjonalny sprzęt i materiały. Tel. 0605-674-320.
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis. malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00 wew. 13.
◆ **DOMOFONY - MONTAŻ, NAPRAWA**. Tel. 642-04-36.

◆ **ALARMY WŁAMANIOWE - TANIO**. Tel. 642-04-36.
◆ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).
◆ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki 1p. 0504-041-888.
◆ **Naprawa i sprzedaż torebek, toreb, plecaków, waliz itp.** Wszywanie zamków do kurtki skórzanych. Boh. Września 58. 645-76-13.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
◆ **Naprawa torebek, plecaków (także zamki)**, Zielone 1, 644-11-23.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO” - rozliczenia roczne, usługi księgowe**. 641-07-59.
◆ **„PROFIT”**, Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa. Tanie rozliczanie PIT-ów. 641-67-88, 0606 895-004.
◆ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **„IN PLUS” BIURO RACHUNKOWE**. os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 6. Tel. 648-20-22 wew. 536, 0602-222-416. Kompleksowa obsługa firm, PIT-y, ZUS, rozliczenia roczne.
◆ **BIURO KSIĘGOWE. KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIRM, PIT-y, ZUS. ROZLICZENIA ROCZNE**. Osiedle Centrum A, bl. 3, wejście z przelączki. Tel. 644-62-92, 0603-75-69-96.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do wynajęcia, dzierżawy, sprzedaży. (012) 428-13-20.
◆ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA” - licencja zawodowa**. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0605-539-951.
◆ **www.twojdom.icenter.pl** 643-76-60. LICENCJA.
◆ **„WAGA” os. Handlowe 8** - sprzedaż, zamiana. (012) 648-89-47, (012) 425-78-24.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **Kredyty do 8000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS**. Tel. 641-67-88, 0606-895-003.

UBEZPIECZENIA

◆ **KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA**. Atrakcyjne pakiety OC, AC, NW - PZU S.A., SAMOPOMOC, WARTA, ERGO HESTIA, HEROS, AGROPOLISA. Bieńczycki Plac Targowy 5A. 648-67-23, 0606-895-003 (9.00-17.00, soboty 9.00-13.00).
◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „INTER-POLSKA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWERY. BIŻUTERIA KOMUNIJNA**. Ceny producenta. Skup złota. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL. Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6. tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** - sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-605-674-320.
◆ **AUTOSZYBY** - sprzedaż, montaż, przyciemnianie (atest), naprawa, polerowanie, szklenie busów. SZYBERDACHY. MAGNETYZERY MULTIMAG. Nowa Huta. 425-88-21, 0603-233-889.
◆ **AUTO ZŁOM „DACZEW”** - kasowanie, holowanie samochodów, sprzedaż części. Al. Solidarności 20. Tel. 0603-694-120.

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ **„RENMAR” - hurtownia art, biurowych i szkolnych**. Zopatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

USŁUGI RTV

◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW U KLIENIA**. 645-92-08.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIENIA**. Dojazd gratis. 648-13-55, 0502-78-96-62.
◆ **NAPRAWA RTV**. Centrum A, bl. 5. Tel. 644-34-70.

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ last minute.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **A.A.A.** Angielski 4 x szybciej metodą Callana - Kraków oraz Nowa Huta. (012)413-85-34, 413-89-98, 685-56-26.
● **A. ANGIELSKI** dla firm metodą Callana. (012)413-85-34, 413-89-98, 685-56-26.
● **ANGIELSKI**, korepetycje. 649-77-45.
● **ANTENY**. (012)648-30-42.
● **BAR** gastronomiczny poleca posiłki regeneracyjne: 4.50. Tel. 0606-917-920.
● **BOHATERÓW** Września, dwupokojowe, puchatek, I/IV, „STYL”. 0602-12-82-82.
● **CHEMIA**. 647-10-38.
● **CYKLINOWANIE**, układanie parkietów. 647-82-72, 0502-563-251.
● **DOMOFONY** (012)649-14-30, 0501-356-044.
● **DO** wynajęcia pokój z kuchnią, garaż. 425-85-05.

● **DWUPOKOJOWE**, wyremontowane, sprzedam. 0502-072-812, 415-29-92 po 18.00.
● **GARAŻ** blaszany do wynajęcia. 643-21-33.
● **GARSONIERA** do wynajęcia, os. Na Wzgórzach. 649-45-87.
● **GARSONIERA** do wynajęcia. 644-77-88.
● **HANDLOWE** Liceum Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, Kraków. (012)276-81-82.
● **KOŁDRY**, wyrób, przeróbka. Handlowe 8. 643-77-90.
● **KOMBATANTÓW**, trzypokojowe, zadbane, 105000, „STYL”. 0602-12-82-82.
● **KOMPUTERÓW** naprawy. 644-13-50.
● **KOMPUTERY**, radiotelefony, komis, skup, sprzedaż, ul. Szybka 19a. Tel. 644-82-67, 0601-48-55-37.
● **LICEUM** Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie na podbudowie gimnazjum, szkoły zasadniczej, trzyletnie na podbudowie szkoły podstawowej, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012)276-81-82.

● **ŁODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
● **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 648-48-32.
● **NAPRAWA** pralki, zmywarki, Polar, Whirlpool, inne. 642-19-24, 0501-073-494.
● **NOWA** wanna narożna z hydromasażem. 0601-822-963.
● **NOWO** otwarty dom weselny, wolne terminy, do 120 osób, www.wesela-impresy.prv.pl, 0607-598-805, (012)681-01-81.
● **ODNAWIANIE** wanien. 644-45-73.
● **OPALANIE**, malowanie, okien, drzwi, solidnie, tapetowanie, malowanie, gładź. 644-45-73.
● **OS**. Słoneczne, dwupokojowe wynajmę od zaraz. 411-43-58.
● **POLICEALNE** Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego 1,5-letnie: informatyka, turystyka, rachunkowość, administracja, roczne biurowość, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012)276-50-91.
● **POTENCJA** USA. 0603-221-532.
● **POŻYCZKI** bankowe. (10.00-17.30), os. Centrum B7.

● **PRZESTRAJANIE** starych radiodiodnioków na nowy zakres, 20zł, Piastów 41/58. 648-76-95.
● **REMONTY** od A do Z. 648-77-89.
● **SPRZEDAM** dom drewniany w Wysocicach. 0501-677-691.
● **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną z murowaną altaną w Żesławicach. 681-17-37 wieczorem.
● **SPRZEDAM** działkę własnościową w Grodkowicach. 643-64-70.
● **SPRZEDAM** fiata UNO 1.0, 3-drzwiowy, 1997. 648-86-36.
● **SPRZEDAM** jednopokojowe, 31 m kw., wysoki parter, centrum C. 0604-076-981.
● **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.
● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
● **TRZYPOKOJOWE**, Bohaterów Września, 105000, „STYL”. 0602-12-82-82.
● **WIDEOFILMOWANIE** SVHS. 645-05-68.
● **WSZYSTKO** remontujemy. (012)644-83-54.
● **WYNAJME** dom w całości lub połowę, ul. Fatimska 3. 641-43-26 (16.00-19.00).

● **WSZYSTKIE** typy remontów, szybko, solidnie, tanio. 645-44-66, 0604-699-558.
● **ZAMIENIĘ** kwaterekowe, słoneczne, 49 m kw. na podobne, mniejsze, ok. 36 m kw. 644-57-30.
● **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterekowe, 55 m kw. na mniejsze.
● **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, 57,3 m kw., spółdzielcze, własnościowe na 2-pokojowe, do 40 m kw., os. Na Stoku. 645-38-38 wieczorem.
● **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe na większe. (012)644-40-54.
● **ZAMIENIĘ** mieszkanie, 53 m kw. na mniejsze, 2-pokojowe. 644-55-84.
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65.
● **Z** dużym doświadczeniem opiekuję się dzieckiem. 649-69-22 (19.00 - 20.30).
● **ŻALUZJE**. 685-00-68.
● **3-POKOJOWE**, komfortowe, umeblowane, na os. Szkolnym (Nowa Huta), tanio wynajmie właściciel. 412-26-12 po 17.00, 0603-107-703.

Ostatnia chwila, by pomyśleć o koloniach (z GALEONEM)

PRZED NAMI KOLEJNY DŁUGI WEEKEND

– Zachęcenie wielkim powodzeniem jakim cieszyły się wyjazdy na Słowację i wizyty w miejscowościach, w których znajdują się baseny termalne przygotowujemy podobną ofertę na kolejny długi weekend na przełomie maja i czerwca – mówi **Barbara Podpirka** szefowa Biura Podróży GALEON

ORAWICE – BASENY TERMALNE

Baseny termalne w Orawicach na Słowacji otwarte zostały po 2 latach przerwy. Zawierają leczniczą wodę mineralną z gorących źródeł. Kąpielisko czynne jest przez cały rok, położone w niezwykle malowniczej górskiej okolicy na wys. 800 m n.p.m., a temperatura wody wynosi 32 - 37 stopni C. Przy okazji kąpieli woda leczy schorzenia nerek i dróg moczowych, schorzenia reumatyczne, dolegliwości kobiece, zawiera również rozweselający pierwiastek - lit. Dla miłośników spacerów polecamy spacer jedną z malowniczych dolin tatrzańskich np. przepiękną Doliną Juraniową.

Terminy jednodniowych wyjazdów w atrakcyjnej cenie 25 złotych: 30 maja, 31 maja i 1 czerwca br.

Wyjazd z Nowej Huty przewidziano na godz. 7.00 z parkingu przed dawnym kinem „Światowid”. Po przejeździe przez przejście graniczne w Chyżnem do Trsteny zaplanowano zakupy. Powrót do Nowej Huty około godz. 19.00.

BASENY TERMALNE W BESZENIOWEJ

B.P. GALEON w czasie majowo-czerwcowego weekendu zaplanowało również wyjazdy do innej znanej słowackiej miejscowości z basenami termalnymi – Beszeniovej. O szczegóły należy pytać w Biurze Podróży.

OSTATNIE MIEJSCA KOLONIJNE

Ostatnia pora, by podjąć decyzję o miejscu letniego wypoczynku dla najmłodszych. I w tym przypadku można skorzystać z ostatnich miejsc na koloniach organizowanych przez Biuro Podróży GALEON.

USTKA

Pozostały jeszcze wolne miejsca na turnus kolonijny trwający od 26.06 do 10.07 br. (15 dni). CENA: 899 zł !!!

OŚRODEK WYPOCZYNKOWY „IKAR” – położony w lesie sosnowym w odległości ok. 100 m od morza, blisko centrum miasta. Dysponuje rozległym ogrodzonym terenem leśnym z boiskiem do gry w siatkówkę, koszykówkę, miejscem na ognisko, placem zabaw. Na terenie ośrodka kawiarnia z tarasem, stoły do ping-ponga, pokoje 3-osobowe z umywalkami, łazienki na kondygnacji, sala telewizyjna, dyskotekowa. Stylowa jadalnia w budynku obok.

W CENIE: przejazd PKP na trasie Kraków – Słupsk – Kraków, transfery autokarem na trasie Słupsk – Ustka – Słupsk, zakwaterowanie (j.w.) 13 dni pobytu, wyżywienie – 4 posiłki dziennie (pełnych 13 dni

„żywieniowych”) + suchy prowiant na drogę powrotną, kwalifikowana kadra pedagogiczna, opieka pielęgniarska, opieka lekarska, opieka ratowników wodnych, ubezpieczenie, OGNISKO Z PIECZENIEM KIEŁBASEK, NEPTUNALIA, WYBORY NAJMILSZYCH, WYBORY MISS i MISTERA TURNUSU, liczne konkursy, m. in.: „Parada Kłamców”, gry i zabawy sportowe (dyplomy i nagrody rzeczowe), DYSKOTEKI, REJS STATKIEM PO MORZU, WYCIECZKI AUTOKAROWE: do Słowińskiego Parku Narodowego – ruchome wydmy, Muzeum Przyrodniczego w Smołdzinie, do Skansenu w Klukach, do Słupskiej (zwiedzanie zabytkowego centrum miasta i Zamku Książąt Pomorskich z Galerią Bursztynową, XIV-wiecznego Młyna Zamkowego z ciekawą ekspozycją etnograficzną), WYCIECZKI po Uście i okolicy: zwiedzanie Latarni Morskiej, Muzeum Ustki, Muzeum Piekarnictwa, przejazd Kolejką Retro, piesza wycieczka do stadniny koni + JAZDA KONNA + ognisko, KĄPIELE W MORZU, gry i zabawy na plaży, WSTĘP NA KRYTY BASEN KĄPIELOWY.

MRZEŻYNO

Termin turnusu: 24.06 – 09.07.2002 r. (16 dni). CENA: 980 zł

KOMFORTOWY OŚRODEK WYPOCZYNKOWY „Piramida” – położony na ogrodzonym terenie o powierzchni ok. 1,5 ha w odległości 200 m od morza. Na terenie ośrodka znajdują się boiska do piłki nożnej, siatkówki, koszykówki oraz miejsce na ognisko, BASEN z podgrzewaną wodą. Pokoje 2-, 3-, 4-os. z umywalkami, węzły sanitarne na kondygnacjach, duża stołówka, sala dyskotekowa, sala gimnastyczna, sala telewizyjna, sala do gry w tenisa stołowego i sala bilardowa.

W CENIE: przejazd PKP na trasie Kraków – Kołobrzeg – Kraków, transfery autokarem na trasie Kołobrzeg – Mrzeżyno – Kołobrzeg, zakwaterowanie – 14 dni pobytu, wyżywienie – 4 posiłki dziennie (pełnych 14 dni „żywieniowych”) + suchy prowiant na drogę powrotną, kwalifikowana kadra pedagogiczna, opieka lekarska, pielęgniarska i ratowników wodnych, ubezpieczenie, OGNISKO Z PIECZENIEM KIEŁBASEK, AEROBIK dla dziewcząt i chłopców pod okiem wykwalifikowanego instruktora, NEPTUNALIA, SPARTAKIADA SPORTOWA (dyplomy, nagrody rzeczowe), WYBORY NAJMILSZYCH, WYBORY MISS i MISTERA TURNUSU, liczne konkursy, m. in.: „Parada Kłam-

ców”, „Pokaz mody XXI wieku” (prosimy o zabranie odpowiednich kreacji), KONKURS PIOSENKI tzw. „KARAOKE” (dyplomy i nagrody rzeczowe), gry i zabawy na świeżym powietrzu oraz w Ośrodku z wykorzystaniem sali gimnastycznej, sali do gry w tenisa stołowego, boisk oraz sprzętu i gier, DYSKOTEKI, WYCIECZKI AUTOKAROWE: do KOŁOBRZEGU z przewodnikiem, impreza rozrywkowa „PIRACKA PRZYGODA”, REJS STATKIEM PO MORZU (z portu w Kołobrzegu statkiem „Monika” lub „Viking”), do TRZĘSACZA, SZCZECINA i GRYFINA z przewodnikiem, KRYTY BASEN KĄPIELOWY (2 godz.) w Centrum Wodnym „Laguna” w Gryfinie, WYCIECZKA ROWEROWA (pod opieką przewodnika) po okolicy, połączona z poznawaniem zabytków i pomników przyrody, KĄPIELE W MORZU, gry i zabawy na plaży, KĄPIELE W BASENIE, dla każdego kolonisty min. 3 pamiątkowe zdjęcia.

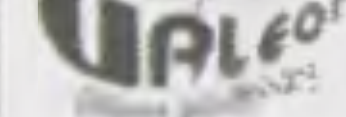
NIECHORZE

Termin turnusu: 12.08 do 27.08 (16 dni). Cena – 929 zł.

Ośrodek kolonijno-wypoczynkowy „Świdnica” położony jest w centrum Niechorza. Jest to miejscowość letniskowa położona na zachodnim wybrzeżu Bałtyku między morzem a jeziorem Liwia Łuża i rzeką Liwką, która łączy jezioro z morzem. W Niechorzu znaleźć można domki rybackie z XVIII wieku oraz liczne ośrodki wczasowe i kolonijne położone wśród lasów, tworzą niepowtarzalny klimat tego miejsca. W centrum miejscowości znajduje się bardzo funkcjonalnie urządzony i zadbane rynek. Atrakcją Niechorza jest także latarnia morska z 1866 i pięknie zagospodarowana piaszczysta plaża. Ośrodek kolonijny dzieli od morza około 200 metrów. Ma własne boiska do koszykówki i siatkówki miejsce na ognisko, a teren wokół jest ogrodzony. Pokoje są 2-, 3- i 4-osobowe z umywalkami. Węzły sanitarne znajdują się na kondygnacjach. W pobliżu znajduje się odkryty basen kąpielowy z podgrzewaną wodą.

Warto dodać, że B.P. GALEON zatrudnia na organizowanych przez siebie koloniach wykwalifikowanych wychowawców. Informacje można uzyskać z siedziby biura.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A.
31-959 Kraków, os. Górali 5. Tel. 0-12 642 26 20, kom. 0606 394 103, tel. HTS centrala – 644 46 66 w. 57-60.
www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Skorzystaj z oferty Biura Turystycznego „UNIHUT”

WAKACJE TUŻ, TUŻ...

Biuro Turystyczne UNIHUT kieruje swoją ofertę zarówno do starszych (np. pracowników Huty im. T. Sendzimira) jak i najmłodszych. Tym pierwszym proponuje

WCZASY REGENERACYJNE!

Pobyty w znanych miejscowościach uzdrowiskowych:

Iwonicz Zdrój, Rymanów Zdrój, Wierchomla Mała, Wysowa, Zawoja.

Terminy 7-dniowe (od soboty do soboty - do uzgodnienia), ceny od 371,00 zł.

Z kolei dzieci i młodzież mogą skorzystać z oferty wakacyjnego wypoczynku, a w nim:

KOLONIE I OBOZY MŁODZIEŻOWE

CZECHY – Krużberk 14 dni (10-18 lat) 07.07 - 20.07.02; 950,00 zł

15.08 - 28.08.02; 900,00 zł

W cenie całodzienna wycieczka do Wiednia z zabawą w parku „Prater”

CHORWACJA - Lanterna 12 dni

(12-18 lat) od 25.06.02; od 949,00 zł
- Zaton 12 dni (12 - 18 lat) od 25.06.02 od 949,00 zł

WŁOCHY - Cesenatico 13 dni

(10-18 lat) 18.08 - 30.08.02
1140,00 zł

Igea Marina 12 dni (9 - 15 lat)

05.08 - 16.08.02; 1250,00 zł

Sycylia 13 dni (13 - 18 lat) 02.07 - 14.07.02; 1299,00 zł

29.07 - 10.08.02; 1299,00 zł

Na Sycylii w cenie imprezy 3 wycieczki + zwiedzanie Pompei i cały dzień w „wiecznym mieście” – Rzymie!!! (+Watykan)

Polecamy także kolonie i obozy nad naszym morzem (Rewal, Władysławowo), i w naszych górach (Białe Dunajce, Wierchomla Mała), a także wyjazdy do Bułgarii, Francji, Grecji, Hiszpanii i Słowacji – już pora się zdecydować, aby latem nie zostać „na lodzie”!!!

Szczegóły powyższych wyjazdów w Biurze - zapraszamy!

„UNIHUT” S.A. - Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godzinach: 8.00 - 16.00

Centrum Administracyjne HTS, budynek „S”, klatka D, pokój 125 A

e-mail: bt.unihut@hts.com.pl

Tel. (012) 6-444-666 wew. 41-22,

tel/fax: 12/644 68 16.

BILI, KŁULI, GROZILI

Pierwszego maja w Nowej Hucie spokojnie nie było. Mowa o młodych ludziach, którzy świętowali dzień pracy napadając w celach rabunkowych na ludzi. Pracowali nawet w wigilię tego dnia.

30 kwietnia ok. godz. 23.00 napadł na przechodzącą os. Stalowym kobietę młody mężczyzna. Bijąc ją pięściami po twarzy wymusił na niej oddanie torebki. Kobieta miała w niej dokumenty, kartę bankomatową i telefon komórkowy. Straty wyceniła na 1000 zł.

1 maja matka 11-letniego chłopca zgłosiła oficerowi dyżurnemu w komisariacie w os. Zgody, że ok. godz. 12.00 w południe w os. Teatralnym na jej syna napadło dwóch niewiele od niego starszych młodzieńców. Skradli mu telefon komórkowy wartości 300 zł.

Tego dnia, w tym samym komisariacie zjawiała się babcia, która poinformowała oficera dyżurnego o rozboju dokona-

nym na jej 12-letnim wnuczku. Zdarzyło się to w os. Centrum E ok. godz. 19.00. Napastnicy grozili mu pobiciem. Przerazony chłopiec oddał im rower górski, którym jechał.

Wieczorem tego dnia, ok. godz. 21.30 w os. Teatralnym dwóch nastolatków zaatakowało przechodnia. Potraktowali go pięściami po twarzy, a gdy upadł, skopali. Ich łupem stały się: telefon komórkowy, rower górski i dokumenty.

W tym dniu policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny i KMP zatrzymali dwóch młodych ludzi (w wieku 18 i 22 lat) podejrzanych o pobicie 26-letniego mieszkańca os. Kombatantów. Pobili to chyba łagodne określenie, gdyż zadali mu kilka ciosów nożem. Ofiarę przewieziono do szpitala. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Podejrzanych zatrzymano w policyjnym areszcie. Za pobicie z użyciem noża grozi im kara do 8 lat pozbawienia wolności.

Dzieci pięknie dziękują Marii i Stefanowi Wojeńskim, Frankowi Molitorisowi i Jadzi Kubasek za nowe rekwizyty do „Chałupy” w Nowohuckim Centrum Kultury

BIURO OGŁOSZEŃ do wszystkich gazet krakowskich Nowohuckie Centrum Kultury Tel. 643-44-33



Józef Korzeniowski patronem Nowe urządzenia zabawowe

26 kwietnia, w sali widowiskowej Nowohuckiego Centrum Kultury odbyła się szczególna uroczystość. Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 16, leżący w os. Niepodległości otrzymał imię Józefa Conrada Korzeniowskiego. Pierwotnie był to budynek, w którym mieściła się SP nr 102 im. Szarych Szeregów. W wyniku reformy szkoła podstawowa została zlikwidowana, a w jej miejsce zostało utworzone gimnazjum nr 40 i liceum ogólnokształcące o profilu geograficzno-turystycznym. I właśnie wspomniane liceum (zespół szkół) otrzymał nowego patrona. Imię to zostało wybrane przez społeczność uczniowską. Nowe imię zostało także przedstawione do zaakceptowania Radzie Dzielnicy XVI.

Na wspomnianej uroczystości oprócz wiceprezesa miasta Teresy Starmach, obecni byli przedstawiciele kuratora, wydziału edukacji. Oczy-

wiście nie mogło zabraknąć przedstawicieli Rady Dzielnicy XVI, w osobach przewodniczącego Ireneusza Raś oraz radnego z os. Niepodległości Rafała Bobera. Na uroczystości obecny był też proboszcz parafii bieńczyckiej ks. Edward Baniak.

Głównym punktem było odczytanie przez panią prezydent aktu nadania imienia szkole. Akt ten został przekazany na ręce dyrektora szkoły Jana Lipińskiego. Po wystąpieniach oficjalnych miał miejsce program artystyczny w wykonaniu m.in. uczniów zespołu szkół, jak też Zespołu Pieśni i Tańca „Krakowiak”. Uczniowie zaprezentowali montaż słowno-muzyczny z wykorzystaniem utworów nowego patrona. Uroczystość zakończyło wręczenie świadectw ukończenia liceum dla uczniów, którzy zdecydowali się na zdawanie nowej matury.

A.G.

Będzie bezpieczniej

Zarząd Dzielnicy zawnioskował do Zarządu Gospodarki Komunalnej o przycięcie krzewów wzdłuż ul. Kocmyrzkowskiej po stronie os. Przy Arce. Już od dłuższego czasu ograniczają one widoczność dla pieszych udających się w stronę os. Teatralnego przez przejście przy Rondzie Kocmyrzkowskim. W odpowiedzi ZGK informuje, że krzewy zostaną przycięte w ramach prac interwencyjnych do końca maja.

Po raz kolejny w ramach programu „Bezpieczna Dzielnica XVI” zostały przeznaczone środki na doświetlenie ciemnych miejsc w Dzielnicy. W tym roku będzie to głównie w os. Kazimierzowskim.

– Będzie to rejon bloków 2, 8, 10, 13, 19, 20, 21. Wszystkie są administrowane przez „Adrem”. Teraz naszą propozycję prześlemy do zarządcy, aby wspólnoty mieszkaniowe mogły podjąć decyzję o zezwoleniu na montaż i zobowiązaniu się do finansowania utrzymania lamp – informuje radny z os. Kazimierzowskiego, Zygmunt Bińczycki.

W os. Kazimierzowskim oświetlony zostanie też rejon bloku 18. Jak tylko rozstrzygnię się przetarg, zostanie dokończona budowa słupów oświetleniowych na tyłach tego budynku aż do poczty.

Oświetlenie znajdzie się również na bloku 16 w os. Albertyńskim. Tu także potrzebna będzie zgoda wspólnoty mieszkaniowej.

A.G.

W drugiej połowie kwietnia odbyło się spotkanie, na którym uzgodniono rodzaj oraz ilość urządzeń, które zamontowane będą w ogródkach jordanowskich w os. Niepodległości. Inwestycję współfinansują po 20 tys. zł. Rada Dzielnicy XVI oraz SM Victoria.

Zdecydowano o zakupie: siedmiu stolików pojedynczych, czterech huśtawek sztywnych, dwóch zjeżdżalni, kosza do koszykówki, słupków do siatkówki, ogrodzenia piaskownicy oraz osiołków, żabek na sprężynach.

Pozostałą kwotę przeznaczono na montaż urządzeń, przesunięcie kosza w ogródku przed blokiem 6 na krawędź nawierzchni betonowej oraz przesunięcie stołu do ping-ponga, tak, aby grających nie oślepiło słońce. Z tą ostatnią inicjatywą wystąpiła młodzież obecna na spotkaniu. W przypadku gdyby zostały środki, zostanie zakupionych większa ilość zwierzątek na sprężynach.

A.G.

Bezpłatne badania

Został rozstrzygnięty przetarg na bezpłatne badania dla mieszkańców Dzielnicy XVI. Program obejmuje profilaktykę miażdżycy oraz badanie gruczołu krokowego w profilaktyce raka stercza. Pierwsze badanie obejmie 600 pacjentów, drugie 270. Początek badań rozpocznie się podczas „białej soboty”, 25 maja w ramach IV Spotkań Bieńczyckich. Szczegóły, miejsce badań oraz osiedla wchodzące w skład Dzielnicy XVI, podamy w następnym numerze „Głosu”.



Już w roku 2000 Dzielnica XVI wraz z SM Victoria zamontowała urządzenia zabawowe z drewna w os. Kościuszkowskim oraz os. Niepodległości (na zdjęciu).
fot. Zygmunt Bińczycki

Rudi Schubert oraz Raz, Dwa, Trzy

– 26 maja, w Dniu Matki odbędą się po raz czwarty „Spotkania Bieńczyckie”. Co tym razem przygotowała Dzielnica?

Ireneusz Raś, przewodniczący Dzielnicy XVI: – Nowością jest to, że „Spotkania” organizujemy w cyklu dwudniowym. W sobotę mieszkańcy będą mogli wykonać bezpłatne badania w ramach profilaktyki chorób serca i gruczołu krokowego. Badania odbędą się w przychodni Centrum Medycznego „Ujastek” mieszczącej się w budynku Hotelu „Feliks” w os. Złotej Jesieni. W drugim dniu tradycyjnie przewidzieliśmy część artystyczną i sportową.

– Jakie gwiazdy w drugim dniu zagrają tym razem?

– Mamy już podpisaną umowę z Rudim Schubertem, a jeszcze w tym tygodniu podpiszemy kolejną z zespołem „Raz, Dwa, Trzy”. Trwają też rozmowy z zespołem byłego wokalisty Dżemu i mam nadzieję, że zakończą się pomyślnie. Jak widać poziom artystyczny nie musimy się wstydzić.

– Co jeszcze przewidziano w niedzielę?

– Jak zawsze TKKF „Apollo” zorganizuje zawody sportowe. Każdy mieszkaniec będzie mógł się sprawdzić w jednej z wielu dyscyplin i wygrać wiele atrakcyjnych nagród. W



tym roku, tak jak w ubiegłym będzie ich ponad 1,5 tysiąca. Konkursy będą też przeprowadzane na scenie, a całą imprezę poprowadzą Mariusz Kuś z Radia Plus oraz znany w Dzielnicy z działań artystycznych Radosław Omieciński. Zapowiada się więc bardzo ciekawie.

Komunikaty

Małopolski Wojewódzki Lekarz Weterynarii zawiadamia, że na terenie Województwa Małopolskiego, w dniach od 6 maja do 18 maja 2002 r. zostanie przeprowadzone ochronne szczepienie lisów przeciw wściekliznie.

Szczepienie lisów będzie wykonane za pomocą przynęt zawierających szczepionkę doustną, która zostanie zrzucana w wyżej wymienionym okresie z samolotów.

Przynęta jest mieszaniną mączki rybnej, tłuszczu kokosowego, wosku i tetracykliny, w kolorze szarozielonym, w kształcie kostki o wymiarach 4 cm x 4 cm x 1 cm. W jej wnętrzu umieszczona jest plastikowa kapsułka zawierająca wirus szczepionkowy.

W okresie wykonywania szczepień i 14 dni po zrzuceniu szczepionki zaleca się:

- 1) nie wchodzić na teren lasu,
- 2) zachować ostrożność w czasie pobytu na polach i terenach przyłesnych oraz w wąwozach i jarach,
- 3) nie dotykać, nie podnosić, a tym bardziej nie rozłamywać przynęty, gdyż znajdująca się wewnątrz szczepionka jest w stanie płynnym i może dostać się do organizmu poprzez skaleczenia na rękach, spojówkę oka lub błonę śluzową jamy ustnej i nosa. W razie kontaktu ze szczepionką natychmiast zgłosić się do najbliższego lekarza lub do Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej,
- 4) kontakt zwierząt domowych ze szczepionką należy zgłosić do najbliższego lekarza weterynarii, w celu poddania zwierzęcia obserwacji,
- 5) nie wypuszczać bez opieki psów i kotów, a w czasie spacerów psy prowadzić na smyczy i w kagańcu.

W związku ze zbliżającą się wizytą Ojca Świętego Jana Pawła II w Krakowie, Zarząd Dróg i Komunikacji przystępuje do organizacji parkingów dla pojazdów pielgrzymów. Z uwagi na brak odpowiedniej ilości gminnych miejsc parkingowych, ZDiK zwraca się z uprzejmą prośbą do właścicieli większych parkingów (min. 50 stanowisk) zlokalizowanych przy instytucjach o zgłaszanie, w terminie do 20 maja br., możliwości ich nieodpłatnego udostępnienia dla samochodów osobowych w dniach 17 sierpnia br. w godzinach popołudniowych oraz 18 sierpnia br. przez cały dzień. Bliższe informacje i zgłoszenia z podaniem ilości miejsc: tel. 637 67 44, fax 638 57 77.



Zarząd Dzielnicy wnioskował do ZDiK o postawienie znaku zakazu zatrzymywania przed przejściem dla pieszych udających się z os. Kościuszkowskiego w stronę D.H. Wanda. Od miesiąca znak już stoi, jednak nie wszyscy kierowcy przestrzegają przepisów. Straż miejska w ciągu miesiąca ukarała już kilkudziesięciu kierowców. Naczelnik nowohuckiej straży miejskiej Andrzej Dadał informuje, że akcja będzie kontynuowana. Ci, którzy zdecydują się tam złamać przepisy, muszą więc liczyć się z konsekwencjami finansowymi.

fot. Zygmunt Bińczycki

Rok 2001 zatwierdzony

UDANY ROK

Rada Dzielnicy XVIII udzieliła absolutorium Zarządowi Dzielnicy. Oznacza to, że radni popierają politykę, którą prowadziły władze wykonawcze Nowej Huty.

W 2001 roku – bo za ten okres był rozliczany zarząd – odbyło się 12 sesji nowohuckiej rady. Złośliwcy twierdzą, iż dobrze, że nie doszło do 13., bo to przyniosłoby pecha Nowej Hucie. Ale wracając do spraw poważniejszych, to w trakcie 2001 r. Rada Dzielnicy podjęła 127 uchwał (w tym 43 były to opinie merytoryczne, 9 – osobowe, 5 – budżetowe, 23 – wnioskujące, 32 zadania powierzone, 15 – priorytetowe). Zarząd Dzielnicy odbył 47 posiedzeń, na których podjęto 28 uchwał (12 – osobowych, 14 to opinie merytoryczne, 2 wnioskujące). Ponadto za-

rząd w odpowiedzi na wnioski i interwencje wysłał łącznie 471 pism (232 interwencje i wnioski mieszkańców, 112 sprawy merytoryczne UMK, 77 – interwencje i wnioski instytucji, 50 – inne).

Rok 2001 obfitował w ważne wydarzenia w Nowej Hucie. Przypomnijmy, że to wtedy rozpoczął funkcjonować monitoring na placu Centralnym. Również w tym okresie odbył się – oczekiwany przez lata – remont placu Centralnego. Po stronie plusów należy też zaliczyć otwarcie parku koło szpitala im. S. Żeromskiego.

Tekst i fot. (RAF)



W ubiegłym roku wykonano między innymi remont pl. Centralnego.

Jaki był 2001 rok dla Dzielnicy XVIII?

Tomasz Urynowicz (przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII): – *Z zadań wykonanych przez Radę jestem zadowolony, myślę że można się cieszyć z osiągniętych efektów. Martwi niestety kłopot związany z kombinatem i związane z tym problemy dla mieszkańców naszej dzielnicy. Wobec nich Rada Dzielnicy jest bezsilna. Musimy jednak prowadzić działania, które będą je minimalizować.*

Marian Paciorek (przew. Komisji Praworządności i Porządku Publicznego Rady Dzielnicy XVIII): – *Wydaje mi się, że 2001 był dobry dla naszej dzielnicy. Dowodem na to są inwestycje, które udało się przeprowadzić. Na przykład stworzenie Parku im. S. Żeromskiego czy remont placu Centralnego. Ważna też była inwestycja związana z poprawą bezpieczeństwa. Myślę tu o monitoringu, który – już to wiemy – będzie rozwijany. Jest wiele mniejszych, ale bardzo ważnych spraw dla mieszkańców, które udało się załatwić. Są to remonty chodników, ulic, modernizacja wielu mostków. Wiele zrobiono w tym zakresie w części peryferyjnej Nowej Huty, w Kościelnikach, Branicach czy Wróżeńicach. Przez lata były to tereny zaniedbywane.*

Oczywiście nie sposób zrobić wszystkiego. Pomysłów i potrzeb jest o wiele więcej.

Powoli dobiegamy do mety tej kadencji. Radni nabrali sporo doświadczenia, nauczyli się reagować na problemy dotyczące mieszkańców. Umiemy już dobrze rozwiązywać konkretne problemy. Bardzo pomógł tu fakt, że radni związani są z danym terenem, osiedlem, bowiem zajmują się problemami terenu na którym sami mieszkają. Myślę, że jesteśmy dobrze przygotowani do pracy w samorządzie.

Grzegorz Szajewski (radny, członek zarządu): – *Miniony rok był pracowity, ciężki, ale i udany. Wiele zrobiliśmy w tym czasie. Ważne, że uruchomiliśmy monitoring na placu Centralnym, który był celem priorytetowym. Jako członek komisji oświatowej muszę stwierdzić, że dobrze zainwestowaliśmy fundusze w remonty szkół (które były potrzebne od lat). Sądzę, że – na szczęście – obyło się bez większych wpadek zarządu. Warto dodać, że już na rok 2003 zaplanowaliśmy wiele nowych inwestycji, które na pewno przyczynią się do rozkwitu naszej dzielnicy.*

(RAF)

Na os. Handlowym

SPÓR O OGRÓDEK JORDANOWSKI

Ponad 2 lata trwał spór o plac zabaw na os. Handlowym przy bloku numer 6. Na szczęście wydaje się, że cała sprawa zakończy się szczęśliwie. Dzieci – na placu, gdzie miały stanąć garaże – mogą się bawić.

Młodość musi się wyszumieć – to powiedzenie znają chyba wszyscy. Problem tylko z jego interpretacją. Czy w tzw. „wyszumieniu” mieszczą się też burdy piłkarskie, siedzenie godzinami na trzepaku czy na klatce schodowej – chyba raczej nie. Potrzebne są miejsca, gdzie dzieci i młodzież mogą spokojnie i ciekawie spędzić czas. Szkoda, że zdają się nie rozumieć tego niektórzy dorośli.

– Dwa lata temu zaczęła się walka o plac między blokami 6, 8, 9 na os. Handlowym – mówi radny Dzielnicy XVIII **Bogusław Januś**. – *Znalazł się inwestor, który chciał postawić garaże na 10 miejsc.*

Teoretycznie, wtedy nie było pro-

blemu. Teren w planie przestrzennym miasta pozwalał na postawienie tego typu obiektu, poza tym istniał plac zabaw dla dzieci na terenie SP 91. Ale to była tylko teoria. Po pierwsze inwestor nie skonsultował swojej inicjatywy z sąsiadami (oprócz kilku wybrańców, którzy mieli trzymać w nowych garażach swoje samochody). Po drugie – jak się później okazało – szkolny ogródek jordanowski zlikwidowano przy budowie hali sportowej.

Sprawy nie zostawili swojemu losowi mieszkańcy okolicznych bloków – 5, 6, 7, 8 – którzy zaczęli składać pisma protestacyjne gdzie się dało. Kilka razy sprawa stała na wokandzie Samorządowego Kolegium

Odwoławczego. W końcu cała sprawa zakończyła się po myśli mieszkańców (inwestor się wycofał). Zamiast garaży na spornym terenie zostały zamontowane urządzenia do zabawy (przeniesione z ogródka jordanowskiego, znajdującego się kiedyś na terenie SP 91).

– Nie wyobrażam sobie by w tym miejscu nie było ogródka jordanowskiego – mówi Januś. – *Na tym terenie dzieci bawią się od rana do wieczora. Musi on pozostać do dyspozycji mieszkańców i ich pociech.*

Dodajmy, że Bogusław Januś od początku popierał protestujących mieszkańców.

– Ta sprawa byłaby szybciej załatwiona gdyby radni z Dzielnicy XVIII zainteresowani sprawą mieli takie samo zdanie – twierdzi Januś.

Tekst i fot. (RAF)



Bogusław Januś – radny Dzielnicy XVIII – jak lew walczył o plac zabaw na os. Handlowym.

W dzielnicy

• W Zespole Szkół Specjalnych nr 1 (os. Sportowe) w czwartek odbył się II Małopolski Konkurs Kucharski o puchar Izby Rzemiosła. W tym samym czasie, gdy młodzież męczyła się nad „garami” trwało spotkanie dyrektorów małopolskich szkół zawodowych specjalnych. Oprócz dyrektorów placówek oświatowych w dyskusji wzięli udział przedstawiciele MENiS, kuratorium, władz samorządowych.

• Trwa VII Nowohucka Wiosna Muzyczna (do 18 maja). Koncerty na terenie naszej dzielnicy odbywają w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, Zespole Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza, ogrodzie klasztoru oo. Cystersów w Mogile, kościele Św. Bartłomieja w Mogile oraz Teatrze Ludowym. W piątek o godz. 17 „Żacy Krakowscy” i zespoły kameralne Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza dadzą koncert „Muzyka dawna u św. Bartłomieja” (wejście za zaproszeniami). Z kolei w niedzielę w szkole muzycznej o godz. 18 odbędzie się koncert pt. „Muzyczne nastroje” (wejście także za zaproszeniami). Ciekawie zapowiada się poniedziałkowy „Rock kobiet... z Czerwonym Tulipaniem”. Impreza ta będzie mieć miejsce 13 maja o godz. 18.30 w Teatrze Ludowym (wejście także za zaproszeniami). Natomiast w środę w Ośrodku Kultury na os. Góralskiej będzie można zobaczyć (i usłyszeć) „Krakowscy kompozytorzy w filmach Jerzego Ridana”. Zaproszenia na koncerty można uzyskać w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida (os. Góralskiej), Zespole Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza (os. Centrum E) oraz w Agencji Reklamowej „Wenecja” (Kraków, Plac Wszystkich Świętych 8).

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII, os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, zastępca przewodniczącego Józef Krężolek, członkowie Zarządu: Adam Cichostępski, Ryszard Karbownicki, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur członka Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00 do 17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek – godz. 8.30 do 13.30, środa – godz. 13.00 do 16.00.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biuro Rady Dzielnic, ul. Miśnięska 58 w os. Tysiąclecia, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

Dyżury: Policja – wtorek, czwartek w godz. 15.00–17.00; Straż Miejska – poniedziałek, środa w godz. 15.00–17.00.

MISTRZEJOWICKA TRZECIOMAJÓWKA

To już czwarta trzeciomajówka zorganizowana przez Radę Dzielnic XV obecnej kadencji. Ta forma uczczenia święta 3 Maja na stałe wpisała się w kalendarz imprez dzielnic. Tradycyjnie odbyła się ona na Plantach Mistrzejowickich. W tym roku obchodziliśmy 211. rocznicę uchwalenia Konstytucji. I tym razem pogoda spisała się na medal. Licznie przybyłych mieszkańców w imieniu Rady i Zarządu Dzielnic XV powitał jej przewodniczący – Stanisław Zięba. Dokonując uroczystego wprowadzenia do rocznicowego tematu, powiedział m.in.: *Konstytucja 3 Maja zajmuje bardzo ważne miejsce wśród największych dzieł prawnopolitycznych dawnej Rzeczypospolitej. Mimo, że obowiązywała zaledwie 15 miesięcy, przeszła do tradycji narodu jako dowód jego wielkości, stając się symbolem dążeń niepodległościowych i działań zmierzających do wzmocnienia państwa oraz rozszerzenia swobód obywateli. Ojciec Św. Jan Paweł II, nawiązując do tego wielkiego wydarzenia, powiedział m.in. „Wolności nie można tylko posiadać... Trzeba ją stale zdobywać i tworzyć...”. Od wypowiedzenia tych słów minęło już jedenaście lat. W tym dzisiejszym, uroczystym dniu, życzę Państwu i sobie, abyśmy nigdy o nich nie zapomnieli, a prawdy w nich zawarte wprowadzali w życie. W tym roku swoją obecnością zaszczylicili nas: Bogumił Nowicki wiceprezydent Miasta*



Krakowa, Zbigniew Wasserman poseł na sejm RP, Zbigniew Dresler prorektor Akademii Ekonomicznej, Władysław Kielian przewodniczący Komisji Robotniczej Hutników „Solidarność”, Ireneusz Raś przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XVI. Na ten rodzinny festyn przybyli z żonami. W swojej wypowiedzi poseł Zbigniew Wasserman przypomniał rolę i znaczenie konstytucji. Jako wybitny prawnik odniósł się do aktualnie obowiązującego prawa, podkreślając pilną potrzebę jego poprawy. Natomiast wiceprezydent Bogumił Nowicki pozdrowił wszystkich mieszkańców, w szczególności młodzież i dzieci. *W tym pięknym dniu nie chcę zabierać Państwu cennego czasu. Wszystkim życzę udanej zabawy* – powiedział. Jak zwykle nie zawiedli radni MK Stanisław Malara, Franciszek Nowak, Ryszard Stelmachowski i Józef Ciesielski. Upalne popołudnie sprzyjało rodzinnym przechadzkom. Wśród spacerujących po alejkach znaleźli się także Kazimierz Chrzanowski poseł na sejm RP, Mieczysław Łagosz radny MK.

Reżyserem oprawy artystycznej była dyrektor MDK im. A. Bursy pani Dorota Rudy-Rutkowska. Przygotowany przez nią program pełen był ciekawych występów, pokazów i konkursów. Narodowe święto upamiętniono montażem poetycko-muzycznym. Następnie wszystkich, do wspólnej zabawy zaprosiła dobrze u nas znana Kapela Regionalna z Nawojowej. Dali oni prawdziwy pokaz muzyki folklorystycznej. Jak zwykle, niezapomniane wrażenia pozostawiła zabawa z wróżką i jej tanecznym asystentem. Dzieci mogły sprawdzić swoją dykcję, sprawność manualną oraz odpowiadać na wierszowane zagadki o tematyce wiosennej. W formie zabawy przeprowadzony został konkurs wiedzy o naszej



dzielnic. Licznie zebrane wokół sceny dzieci mogły nauczyć się polki-kowbojki, walca lub tańca pingwina. Najlepszym „uczniom” wręczono wiele interesujących nagród. Były to piłki, maskotki, klocki, paletki do badmintona, itp. O dobre samopoczucie mieszkańców zadbał kabaret „Kuzyni”, którego korzenie sięgają trzeciego pokolenia wstecz, a dokładnie – 1897 r. O jego klasie mogą świadczyć liczne nagrody, m.in. Grand Prix 2002 w Szczawnie-Zdroju, Grand Prix 2002 na Festiwalu Estrady w Warszawie oraz Grand Prix „Paka” 2000. Oprócz licznych, humorystycznych scenek widzowie zobaczyli pokaz „iluzjonistyczny”, występ kłowna, treserki „dzikich, pluszowych” zwierząt. Dużo śmiechu wywołały dziwne pytania od internautów. W dalszej części imprezy na mistrzejowickiej scenie królowali naprzemiennie zespół z Nawojowej oraz bawiąca dzieci wróżka.

Mistrzejowicka scena nie była jedynym miejscem zabaw. Kolejną atrakcją kulturalną było widowisko „Mijają chwile, mija czas” zaprezentowane na alejkach przez niezależną trupę teatralną. Przyciągnęło ono wielu widzów, którzy z zainteresowaniem oglądali występy, nagradzając je gromkimi brawami. W trakcie trwania imprezy dzieci mogły uścisnąć rękę, lub zrobić sobie zdjęcie z człowiekiem na szczudłach. Każdy, za darmo, mógł sprawdzić swoją siłę w uderzeniu młotem. Najmniejsze dzieci spędziły swoje pierwsze chwile za kierownicą w elektrycznych samochodzikach. Swoją energię mogły „wyskakać” w nadmuchiwym zamku.

Przez cały czas trwania imprezy czynne były stoiska z kurczakiem z różną kielbaskami, watą cukrową, prażoną kukurydzą, chipsami oraz balonami i zabawkami. Wszyscy właściciele stoisk, w zamian za nieodpłatne udostępnienie terenu, ufundowali dla pociech liczne nagrody. Nad bezpieczeństwem bawiących się mieszkańców czuwała Policja oraz Straż Miejska, którym serdecznie dziękujemy.

Dziękujemy organizatorom za przygotowanie całej majówki, aktorom za wspaniałe występy, a przede wszystkim mieszkańcom, którzy przybyli tak licznie z całymi rodzinami. Rada i Zarząd Dzielnic XV zaprasza mieszkańców, a w szczególności wszystkie dzieci, na kolejną imprezę plenerową z okazji Dnia Dziecka. Impreza jak zwykle odbędzie się w Parku Mistrzejowickim. Gwarantujemy wiele atrakcyjnych konkursów, nagród, imprez rekreacyjno-sportowych i mnóstwo świetnej zabawy. (W.Z.)



SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe *Spotkanie* w niedzielę, 12 maja w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16.

Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

Dzisiejszą piosenkę dedykujemy wszystkim tegorocznym maturzystom, za których trzymamy kciuki!

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 58)

Matura

(Piosenka z repertuaru zespołu Czerwone Gitary)

Muzyka: Krzysztof Klenczon

słowa: Jerzy Kossela

Hej, za rok matura! Za pół roku!	Czas ucieka i matura już
Już niedługo, coraz bliżej,	za tydzień.
za pół roku,	
Już niedługo, coraz bliżej, za pół	Oj, za dzień matura! Za godzinę!
roku.	Już niedługo, coraz bliżej,
	za godzinę,
Minęła studniówka z wielkim	Już niedługo, coraz bliżej,
hukiem.	już za chwilę.
Czas ucieka i matura coraz bliżej,	<i>Parlando (improwizacja)</i>
Czas ucieka i matura coraz bliżej.	1 co dalej?
Za miesiąc matura! Dwa tygodnie!	Znów za rok matura! Za rok cały!
Już niedługo, coraz bliżej,	Już niedługo, coraz bliżej,
dwa tygodnie.	Ale... za rok cały.

Jerzy Kossela (ur. 15 lipca 1942 roku w Częstochowie), gitarzysta, wokalista i kompozytor, był w latach sześćdziesiątych jednym z czołowych młodzieżowych animatorów życia muzycznego na Wybrzeżu. Już w liceum założył duet wokalo-gitarowy, z kolegą klasowym, Markiem Tarnowskim (wł. Wojciech Zieliński). W maju 1961 roku założył gitarowy zespół *Elektron* (skład: Jerzy Kossela, Bernard Dornowski, Marek Szczepkowski, Henryk Zomerski), współpracując jednocześnie z zespołami tanecznymi w *Klubach Stoczniowa* i *Nauczyciela* w Gdyni, a jesienią, z inspiracji Franciszka Walickiego, utworzył z muzyków obu zespołów, grupę *Niebiesko-Czarni* (pierwszy koncert w klubie *Żak* w Gdańsku w trzecią rocznicę powstania formacji *Rhythm and Blues*, 24 marca 1962 roku).

Po odbyciu służby wojskowej (1962–64), założył grupę *X*, która w styczniu 1965 roku przekształciła się w zespół *Czerwone Gitary*. Był jego kierownikiem muzycznym, artystycznym i programowym. Odszedł z zespołu z początkiem 1967 roku.

Był współtwórcą sukcesu i autorem tekstów większości przebojów zespołu *Czerwone Gitary* w początkowym okresie jego istnienia (*Historia jednej znajomości*, *Matura*, *Mówisz, że kochasz mnie jak nikt*, wszystkie z muzyką Krzysztofa Klenczona – patrz część 14 naszej *Antologii*). Jego autorska piosenka *Bo ty się boisz myszy* została uznana za młodzieżowy przebój roku 1965.

Z końcem lat sześćdziesiątych, stał się organizatorem pierwszych klubów muzyki młodzieżowej. Był instruktorem sopockiego zespołu *Takty* (1968), zorganizował zespół *Perpetuum mobile* przy klubie *Rudy Kot* (1969), założył *Mini Kabaret Piosenki* (1971), prowadził własne studio nagrań, był prezenterem dyskotek. Współpracował z grupami *Bemibem*, *Blues and rock* Wojciecha Skowrońskiego, *Breakout*, *Tajfuny*.

Uwaga maturzyści z roku 1962

XI Liceum Ogólnokształcącego im. Marii Dąbrowskiej (os. Teatralne)

Już w tą niedzielę, 12 maja 2002 roku o godzinie 16, w Nowohuckim Centrum Kultury, Wojciech Dąbrowski zaprasza na specjalne *Spotkanie z piosenką z okazji 40-lecia matury*.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „EDEN” Kraków, ul. Darwina 12 (naprzeciw bramy głównej cmentarza w Grębałowie)

Tel. 644-38-26, całodobowo 504-966-128

Alicja Woźniak

poleca bezpłatne usługi pogrzebowe w ramach zasiłku ZUS:
– sprzedaż trumien – obsługa żałobników – transport z domu – kremacje
– wieńce i wiązanki (gratis wieńiec lub wiązanka od firmy) – nekrologi

USŁUGI KAMIENIARSKIE

- rozbórki nagrobków • otwarcia grobowców • konserwacja i czyszczenie • wykonujemy nagrobki, grobowce z lastryka i granitu
- piwnice (z gwarancją) • liternictwo • zdjęcia nagrobkowe • rzeźby

Najtańsze kompleksowe usługi pogrzebowe

„CORDIA”

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe:

648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT

os. Urocz 5 Tel. 685-53-44, 600-783-304

ŚWIADCZYMY KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

- wyrabiamy akty zgonu
 - obsługa pogrzebu
 - przewóz zmarłych z mieszkań (również w niedziele i święta)
 - przewóz zmarłych na terenie kraju i zagranicą
 - kremacja
 - wieńce i wiązanki (własna kwiaciarnia)
 - odzież żałobna
 - organizacja styp
 - rozliczenia bezgotówkowe w ZUS, KRUS i inne
- Przedsiębiorstwo czynne: 8.00–16.00

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT os. Urocz 5 Tel. 685-53-44, 600-783-304

ODZIEŻ ŻAŁOBNĄ

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK), tel. 643-44-33

oraz biura ogłoszeń współpracujące z naszym Tygodnikiem

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

* **SPRZEDAM** suknię ślubną, rozmiar 36, bardzo tanio.

Tel. 647-13-24.

* **SPRZEDAM** lub zamienię mieszkanie (33 m kw.) w Krośnie. Tel. w Krośnie (013)436-43-66.

* **KUPIĘ** wózek działkowy, mały TV. Tel. 648-44-01.

* **WYDZIERŻAWIĘ** działkę rekreacyjną, ogrodniczą, blisko Krakowa w Gaju, bardzo dobry dojazd. Tel. 270-12-76 po 17.00.

* **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 2 pokoje z jasną kuchnią, ok. 40 m kw. na większe, 3-pokojowe. Tel. 649-52-04.

* **SPRZEDAM** wapno, schody i drzwi robocze, kotwy, drewno, meble, namiot, materac, rower.

Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **SPRZEDAM** 10a budynek w Krakowie. Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **ZAMIENIĘ** 3-pokojowe, 55 m kw., Prokocim, parter, niewłasnościowe na 1-pokojowe + dopłata. Tel. 658-38-57.

* **SPRZEDAM** 83 ary rolne, Jakśice k. Koszyc, częściowo ogrodzone i zagospodarowane.

Tel. 658-38-57.

* **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 2-pokojowe z jasną kuchnią, 38 m kw., parter na większe, 3-pokojowe.

Tel. 648-26-45 wieczorem.

* **MŁODA**, ukończona Wyższa Szkoła Ekonomiczna w zakresie Zarządzanie Finansami Firmy, kurs komputerowej obsługi biura – podejmie pracę biurową. Tel. 686-62-95.

* **POSIADAM** do zbycia lepek budowlany w 100-litrowych beczkach. Tel. 648-24-20.

* **DOM** sprzedam lub wynajmę firmie. Tel. 285-82-32.

* **SPRZEDAM** 126p, 1994, czerwony, garażowany, cena do uzgodnienia oraz seicento 1999, przebieg 17 000 km, czerwony, garażowany, cena do uzgodnienia. Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **SPRZEDAM** działkę nr 66 nad Dłubnią. Tel. 644-93-36.

* **SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, 2-pokojowe, 45 m kw., kuchnia jasna, balkon. Tel. (012)648-14-39.

* **SPRZEDAM** deski i pola ogrodzeniowe, grzejniki żeliwne, pompe hydroforową, garaż blaszany. Tel. 285-82-32.

Poszukuję dokumentacji pocztowej z terenu RUP Kraków-Nowa Huta – odcisków datowników na korespondencji z lat 1945–1960, szczególnie z Mogiły, Czyżyn, Pleśzowa, Ruszczy oraz z terenu.

Tel. 425-77-86

lub 643-73-71 po 19.30.

Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda Ojców Cystersów w Krakowie-Nowej Hucie

przyjmuje na rok szkolny 2002/2003 do klasy pierwszej gimnazjalistów pragnących zdobyć pełne wykształcenie średnie, z maturą włącznie, w oparciu o wartości chrześcijańskie i tych, którym zależy na właściwym moralnym wychowaniu.

Liceum posiada prawa szkół publicznych. Prowadzą je Ojcowie Cystersi. Oplata za naukę (czesne) wynosi 200,- zł przez 10 miesięcy. Nie praktykuje się opłat wpisowych.

- Szkoła posiada pracownię komputerową wraz z dostępem do Internetu.
- Przy szkole działa, zarejestrowany w Urzędzie Wojewódzkim, Szkolny Klub Sportowy „Bernard”, posiadający osobowość prawną.
- Szkoła posiada Wideoklub „Edukacja 2000” dysponujący videoteką (ponad 500 pozycji) z filmami o tematyce edukacyjnej, patriotyczno-dokumentalnej i moralnej.
- Szkoła zapewnia bezpieczeństwo uczniom. Sprzyja mu poczucie wspólnoty i mała liczba uczniów w klasach.
- Szkoła prowadzi stołówkę i własny internat (zwany Kolegium św. Bernarda).

Warunki przyjęcia:

1. podanie z dwoma zdjęciami,
2. życiorys (własnoręcznie napisany),
3. karta informacyjna z kl. III gimnazjum wraz z odpisem ocen za I okres,
4. świadectwo z kl. III gimnazjum (po otrzymaniu),
5. zaświadczenie z egzaminu gimnazjalnego z ilością otrzymanych punktów (po otrzymaniu),
6. karta zdrowia i świadectwo szczepień (po wydaniu przez szkołę),
7. opinia księdza proboszcza lub katechety,
8. wyciąg aktu urodzenia z USC.

Dalsze informacje:

1. Egzaminy wstępne zastępuje egzamin gimnazjalny z języka polskiego i z matematyki przeprowadzany w klasie III gimnazjum oraz punktacja za świadectwo i ewentualny udział w olimpiadach i konkursach.
 2. Poniedziałek, 24.06. 2002 r. po pisemnym powiadomieniu:
– godz. 10.00 – rozmowy kwalifikacyjne,
– godz. 15.00 – ogłoszenie listy przyjętych.
- Podania przyjmowane są do 24 maja. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w kancelarii szkoły w godz. 8.00–13.00 (także listownie i telefonicznie).

Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda
31-972 Kraków, os. Szklane Domy 7

tel./fax (012) 643-06-61 tel.(012) 644-85-58

e-mail liceumbnarda@wp.pl

www.liceumbnarda.republika.pl

Ośrodek Rekreacji Siłowej „NIUTON” S.C.

Zapraszamy do korzystania z naszych usług – rekreacji siłowej w ośrodkach na os. Kościuszkowskim i al. Jana Pawła II 232 (budynek Nowohuckiego Centrum Kultury)

Gwarantujemy: • doskonały relaks
• aktywne spędzanie czasu w miłej atmosferze • fachowy instruktaż • porady dotyczące treningu i diety

Zniżki dla uczniów i studentów

Godziny otwarcia:

O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5
(tel. 648-02-04) pn.-pt. 8.30–22.00, sob. 10.00–16.00, niedziela 10.00–14.00
al. Jana Pawła II 232 (NCK)
(tel. 644-02-66 w. 263)
pn.-pt. 8.00–22.00, sobota 10.00–16.00
niedziela 10.00–15.00

Sprzedam lub wynajmę lokal handlowy 20 m kw. w ciągu handlowym. Nowa Huta.

Tel. 425-77-86

lub 643-73-71 po 19.30.

TANIE WCZASY

NAD MORZEM

WE WŁADYSŁAWOWIE
CENA JEDNEGO DNIA

25 ZŁ

MOŻLIWOŚĆ WYŻYWIENIA
DZIECI 50% ZNIŻKI

Tel. (058) 6741-517,
0-607-158-927

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE



DILER

os. Wandy 18, tel. 642-21-24



DZIELNICA XVII WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII. os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17.

Przewodniczący – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego**: Edward Dutkowski, **członkowie zarządu**: Helena Mikulska, Ewa Gałązkiewicz-Balińska, Julian Podsiadło.

Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – wtorek w godz. 10.00–12.00, zastępca przewodniczącego – poniedziałek w godz. 10.00–12.00, członek Zarządu – środa 12.00–14.00, czwartek 17.00–17.30, piątek 13.00–14.30.

Stanisław Madej – przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVII.

Wtorek 10.00–12.00. ♦ całokształt pracy Rady i Zarządu ♦ finanse i budżet ♦ remont i modernizacja oświetlenia.

Edward Dutkowski – wiceprzewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVII.

Poniedziałek 10.00–12.00. ♦ remonty dróg i chodników ♦ ogródki jordanowskie ♦ pielęgnacja zieleni.

Ewa Gałązkiewicz-Balińska – członkini Zarządu

Dzielnicy XVII.

Czwartek 17.00–17.30. ♦ ochrona zdrowia ♦ sprawy mieszkaniowe.

Helena Mikulska – członkini Zarządu Dzielnicy XVII.

Piątek 13.00–14.30. ♦ sprawy oświaty i kultury ♦ kultura fizyczna i sport.

Julian Podsiadło – członek Zarządu Dzielnicy XVII.

Środa 12.00–14.00. ♦ praworządność i interwencje ♦ sprawy porządkowe.

Dealer: TŁUMIKI alu
bosal
Ulter top sport **Auto-Wydech**

Dealer ASMET
Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

przegląd gratis, gwarancja
hurt-detal, wszystkie marki
wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory
Akumulatory Haki holownicze

Os. Tysiąclecia 42, Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!! **648-27-26**
w godz. 9.00-21.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;
oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby gastronomiczne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);
polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!
istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

KRYNICZANKA **Hurtownia Napojów „U Jakuba”**
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”
os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

- laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
- ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA**
- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa

Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy

KOMISY WIELOBRANŻOWE
MEBLE RTV - AGD
SPRZĘT SPORTOWY
ROWERY, KOSIARKI

GARAŻE DO WYNAJĘCIA

Otwarte pon. - pt. 9.00 – 18.00, sobota 9.00 – 13.00
CENTRUM A 17A (garaże podziemne) tel. 644-72-94
OS. SZKOLNE 19 (Internat ZSB) tel. 643-07-37

CIĄGŁE DOSTAWY Z NIEMIEC

PANELE
podłogowe na HDF gr. 7 i 8 mm, klejone i uni-clic

SUPER OKAZJA
od 15 zł/m²

ul. Igołomska 30
31-983 Kraków
od 7:30 do 15:30
tel. (912) 640 80 90

OKNA * PCV * DREWNIANE
*** ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ
- SZYBKIE TERMINY REALIZACJI
- FACHOWY MONTAŻ
- ♦ POMIARY, WYCENA, TRANSPORT - GRATIS

WIOSENNA PROMOCJA!
PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, REHAU OKUCIA: WINKHAUS, SCHURING

NIETYPOWE MEBLE
(NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA)

- ZABUDOWY WNEK • SZAFY
- MEBLE BIUROWE • KUCHNIE

„OK-BUD”
os. Zielone 1
Tel./fax 644-30-16

**STRACIŁEŚ ?
MY ODZYSKAMY !**

- * długi - odzysk - windykacja
- usługi:
- * detektywistyczno - inwigilacyjne
- * wywiadownia gospodarcza

GRUPA INKASO SYSTEM
rewindykacja należności

Kraków ul. Szlak 65/912
tel/fax 632-17-31
0608-22-46-82

F.H.U. MOTO-MAT
ul. Szybka 29/1 tel: 685-52-20

oferuje:
MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE
I CZĘŚCI DO WSZYSTKICH MAREK
SAMOCHODÓW OSOBOWYCH
DOSTAWCZYCH I CIĘŻAROWYCH
NAJNIŻSZE CENY W OKOLICY!
Zapraszamy: 8-19, sob. 9-15.

HADEL * USŁUGI * PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Tel. 94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

KOMIS TECHNICZNY WIELOBRANŻOWY
Audio-Video, AGD, rowery,
elektronarzędzia, sportowe,
inne.

Nowa Huta, os. Szkolne 35
(przy linii tramwajowej)
Tel. (012) 644-44-37

PRACOWNIA RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH
648-67-23
0 606-246-519
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księża Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
organizuje wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługa
wycieczek, spotkania firmowe.
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02

OPAKOWANIA
PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

PAPAK **Zadzwoń!**
6-433-433
642-15-59
os. Kolorowe 16A 644-06-79

DOSTAWY W DNIU ZAMÓWIENIA
w połowie
SAMOBSŁUGA

METKOWNICE
⇒ sprzedaż
⇒ serwis

BARDZO SZEROKI ASORTYMENT
ART. BIUROWE

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!
Os. Tysiąclecia 42 **648-27-26**
w godz. 9.00-21.00

Informujemy, że mamy jeszcze **WOLNE MIEJSCA NA PRZYJĘCIA KOMUNIJNE** w restauracji w dnach:

12.05.2002 r. – 20 oraz 25 miejsc
26.05.2002 r. – 40 miejsc

Przyjmujemy również zamówienia na przygotowanie potraw i wyrobów gastronomicznych do domu, możliwość odbioru w dniu komunii. Transport gratis.

Zadzwoń!!!

OKNO-POL
SPÓŁNA Z O.O.
PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

865 x 1435 1465 x 1435 1765 x 1435 865 x 2085 1465 x 2085

Przykładowe ceny netto okien z PCV

379 zł	635 zł	699 zł	419 zł	949 zł
--------	--------	--------	--------	--------

W standardzie:
Szyba k=1, mikrowentylacja, blokada klamki, podnośnik skrzydła, wypełniona dolna część ramy.

W ofercie:
Drzwi: antywłamaniowe, zewnętrzne, wewnętrzne, techniczne

OKNA: drewniane, aluminiowe, akcesoria
Podłogi: panelowe, drewniane

RABATY od 25%!
Pomiar, doradztwo, transport - GRATIS!
Bieńczycki Plac Targowy 25a, 19a, tel. 641 46 30, 648 41 81.

Poszukujemy przedstawicieli handlowych oferujemy atrakcyjne warunki współpracy tel. 0608 397 662

dobry TROP
SUPER PROMOCJA

Zdrowie i uroda

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99
 • **BADANIA CYTOLOGICZNE**
 • **BADANIA PRACOWNICZE**
 – wstępne
 – okresowe
 – na książeczkę zdrowia
 – kierowców kwalifikacyjno-okresowe
 ♦ **LEKARZE**
 – internista
 – neurolog
 – chirurg
 – laryngolog
 – okulista
 – dermatolog
 – ginekolog
 – reumatolog
 – urolog
 ♦ **PRACOWNIA ANALITYCZNA**
 – wszystkie badania
 ♦ **EKG**
 ♦ **USG** (ginekologiczne, jama brzuszna)
 ♦ **RENTGEN** zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej – małobrazkowy)
 ♦ **REHABILITACJA LECZNICZA**
 ♦ **ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE**
BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
BADANIA PRACOWNICZE
 – wstępne – okresowe
NEUROLOG
Rejestracja: 644-19-06
pon.–pt. 8.00–18.00

GABINET NEUROLOGICZNY
os. Piastów 40/20 (Przychodnia)
Liliana Drożdż – specjalista neurolog
 wtorki, piątki od 17 do 19
 Rejestracja: tel. 0605-610-026

STOMATOLOGIA PROTETYKA
Przystępne ceny
os. Kazimierzowskie 30
Tel. 647-94-48, 0504-73-81-33

JEDZENIE NA CZAS

Nikt nie lubi uczucia głodu, dlatego chętnie zabijamy je drobnymi przekąskami lub obfitym posiłkiem. Naukowcy jednak ostrzegają – możemy w ten sposób dograć się poważnej choroby. Złe odżywianie zakłóca chemiczną równowagę organizmu. Badacze uważają, że istnieje ścisła zależność między stylem odżywiania się, a stanem zdrowia.

Wszystko to za sprawą oddziaływania na system odpornościowy człowieka dwóch substancji chemicznych, należących do cytokin. Wstępne badania sugerują, że ich poziom ulega dużym zmianom po każdym posiłku. Odkryto, że nieregularne odżywianie, a w szczególności długotrwały post wywołuje u zdrowych osób krótkie, lecz gwałtowne fluktuacje w poziomie dwóch rodzajów cytokin. Mają one niebagatelny wpływ na układ odpornościowy człowieka. Co jest powodem tych zachwiania? Naukowcy nie potrafili jeszcze udzielić jednoznacznej odpowiedzi.

Najczęściej nie przykładamy wagi do regularnego odżywiania się, a nawet nie wiemy, jak duży wpływ ma ono na nasze zdrowie.

Gijs van den Brink, biolog z hollenderskiego Akademickiego Centrum Medycznego w Amsterdamie wnioskuje swe opinie na wynikach badań kilkunastu ochotników, ciężko głodzonych i obficie karmionych na przemian. Zauważył, że po posiłku średni poziom cytokin gamma interferon (INF-g) we krwi ochotników zwiększał się aż o 450 proc.! Holenderski naukowiec zaobserwował, że INF-g wpływała bezpośrednio na układ odpornościowy organizmu,

zwiększając produkcję białych ciałek krwi, wykorzystywanych przez organizm do obrony przed chronicznymi infekcjami. Głodzeni w trakcie badań ochotnicy – jak można było przypuszczać – mieli znacznie obniżony stan cytokin INF-g, ale – co wykazały dalsze badania – o wiele wyższy poziom cytokin interleukin-4 (IL-4). Substancja ta stymuluje wytwarzanie przeciwciał, proteinowych molekuł, które odgrywają decydującą rolę w zwalczaniu infekcji. Naukowcy są zdania, że to właśnie one stoją w „pierwszym szeregu” w walce organizmu z cięższymi chorobami. Tak więc człowiek, który odżywia się często i ma mniejszy poziom cytokin IL-4 we krwi, gorzej radzi sobie z ciężkimi infekcjami. Van den Brink jest zdania, że właśnie dlatego ludzie otyli chorują częściej.

Wnioski nasuwają się same. Większość ludzi z braku czasu jada szybko i nieregularnie. Wystarczy porzucić te niebezpieczne nawyki żywieniowe i w przerwach między posiłkami nie sięgać po przekąski. Wtedy stan cytokin INF-g i IL-4 w naszej krwi będzie w odpowiedniej równowadze. A dzięki temu pozostaniemy zdrowsi.

(sp)

ŚMIERTELNE HALUCYNACJE

Ryzyko śmierci osób w podeszłym wieku z objawami delirium jest dwukrotnie wyższe niż zdrowych osób – uważają lekarze ze szpitala św. Marii w Montrealu. Badania przeprowadzili na 365 pacjentach w wieku 65 lat i starszych, z których 243 skarżyło się na objawy towarzyszące delirium – halucynacje, zawroty głowy i ogólną dezorientację. Pojawiały się one u pacjentów osłabionych pobytem w szpitalu. Lekarze zaniepokoiła zwiększona śmiertelność cierpiących na delirium. Prawdopodobnie rozwój choroby ma związek z pogorszeniem stanu psychicznego starszych osób, które źle znoszą długą rekonwalescencję. Lekarze twierdzą, że nawet złe samopoczucie może przyczynić się do rozwoju choroby i szybszego zgonu.

(sp)

Szwedzi wypowiedzieli wojnę otyłości, która powoli staje się w ich kraju plagą społeczną. Badania prowadzone wśród szefów dużych firm wykazały, że 75 proc. menedżerów chce pomóc swoim pracownikom w zrzuceniu zbędnych kilogramów.

PROBLEM SZWEDÓW

10 proc. mężczyzn i 12 proc. kobiet cierpi na otyłość, a to może prowadzić do kłopotów w pracy – uważa prof. Stephen Rossner, współpracujący z firmą farmaceutyczną Roche, organizatorem badań. Według naukowca wskaźnik ten od 20 lat ciągle wzrasta, choć szwedzkie firmy pod względem dbałości o kondycję pracowników wypadają najlepiej w Europie. Niemal tradycją stało się tam zapewnianie bezpłatnych treningów na siłowni i wizyt na basenie. Jak jednak widać, to wciąż za mało.

(sp)

SZCZEPIONKA NA AIDS?

Prace nad kombinowaną z dwóch składników szczepionką na AIDS zostały wstrzymane – poinformowali naukowcy z Narodowego Instytutu Zdrowia (USA). Dotychczasowe badania objęły 11 tys. nosicieli wirusa HIV. Eksperyment prowadzony we współpracy z francuskimi naukowcami polegał na podaniu grupie ochotników szczepionki przygotowanej z dwóch niezależnych preparatów. Szczepionka mogłaby zahamować mnożenie się wirusa we wczesnym stadium jego rozwoju. Amerykański program został wstrzymany – jak podano do oficjalnej wiadomości – z powodów technicznych. Badania będą jednak kontynuowane przez zespół lekarzy z Tajlandii. Chęć uczestnictwa w eksperymencie zgłosiło już 16 tys. ochotników.

(sp)

PRODENT®
os. Niepodległości 3 A
(w nowo wybudowanym bloku)
czynne codziennie 9–19, soboty 9–14
NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE!
tel. 681-34-80, 681-33-22, 0601-50-28-35
– RATY – RENCISCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI
 – stomatologia zachowawcza, chirurgia
 – kamera wewnątrzustna
 – protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
 – protezy w jeden dzień!
 – ortodoncja

Cała żywność pochodzenia roślinnego zawiera błonnik, czyli włókno składające się z celulozy, pektyny. Niedobór błonnika może wywoły-

wie, płatkach owsianych, nasionach roślin strączkowych oraz w większości owoców i warzyw. Błonnik nierozpuszczalny występuje nato-

BŁONNIK NA ZDROWIE

wać zaburzenia w procesie trawienia, a także być jedną z przyczyn cukrzycy i choroby wieńcowej serca. Istnieją dwa podstawowe źródła błonnika: rozpuszczalny i nierozpuszczalny. Ten pierwszy możemy znaleźć w pełnoziarnistym pieczy-

miast w ryżu, otrębach, truskawkach i orzechach. Głównym źródłem obu jego rodzajów są otręby i pełne ziarna zbóż. Szczególnie dużo jest go również w suszonych owocach. Dla naszego zdrowia ważne są oba rodzaje błonnika.

(f)

RZODKIEW NA WĄTROBĘ

Rzodkiew to roczna lub dwuletnia roślina, wywodząca się z basenu Morza Śródziemnego, dorastająca do 30–100 cm. Uprawiana jest w wielu odmianach. Surowcem leczniczym jest jej korzeń. Zawiera on substancje bakteriobójcze, cukry, celulozę, olejki eteryczne, witaminy C i B1 oraz sole potasu. Korzeń rzodkwi znajduje zastosowanie w schorzeniach wątroby przy niedostatecznym wydzielaniu żółci. Pomaga też w przewlekłych chorobach nerek, przy odwodnieniu. Jest też znanym środkiem na wypadanie włosów.

(f)

Jedźmy por

ŹRÓDŁO POTASU I KWASU FOLIOWEGO

Rzymianie leczyli porę bóle gardła, a Neron spożywał ponoć duże ilości porów, by poprawić brzmienie swojego głosu. Faktem, który pozostaje poza wszelką wątpliwością jest natomiast to, iż por jest bardzo dobrym źródłem potasu i kwasu foliowego. Stosowany bywa przy goście, stwardnieniu rozsianym, a także w

stanach fizycznego i psychicznego zmęczenia. Por pomaga w zaburzeniach przemiany materii, otyłości, w chorobach wątroby, kamicy moczowej i jako środek moczopędny. Dobrze wpływa na apetyt oraz poprawia czynność wątroby. Nie powinny go natomiast jeść osoby cierpiące na nieżyt żołądka i dwunastnicy.

(f)

ALKOHOL NAJGROŹNIEJSZY

Problemy związane z konsumpcją alkoholu w każdej jego postaci stanowią dla systemu zdrowia ludzkości znacznie większe zagrożenie niż palenie tytoniu. Stanowią poza tym szczególny problem dla krajów tzw. Trzeciego Świata. Do takiego wniosku doszedł zespół fachowców Światowej Organizacji Zdrowia. Opublikowany w Genewie raport w tej sprawie stwierdza, że alkohol stanowi przyczynę bezpośrednią i pośrednią 3,5% wszystkich zgonów i inwalidztwa, podczas gdy palenie tytoniu obejmuje 2,7% tych tragicznych zjawisk. Najwyższe spożycie alkoholu zanotowano w Słowenii (rocznie 15,15 l stuprocentowego alkoholu na głowę dorosłego mieszkańca). Drugie miejsce zajmuje Korea Płd. (14,4 l). Na kolejnych miejscach znalazły się Luxemburg (14,35 l) i Republika Czeska (14,03 l).

(f)

BIOREZONANS LECZY NIE TYLKO ALERGIE

Alergia aktualnie należy do najczęściej spotykanych chorób. Występuje ona pod postacią wżewnia lub pokarmową u wielu osób. Jej przyczyną jest nadwrażliwość jednego z ogniw układu pokarmowego. Pani Krystyna, mająca zmiany skórne na ciele, zrobiła bezbolesny test alergiczny. Wynik testu wykazał uczulenie na białko, pszenicę i jaja. Po odczuleniu za pomocą aparatu BRT wymienionych alergenów objawy całkowicie ustąpiły. Przyszła więc do gabinetu podziękować i wykonać test kontrolny (bezpłatnie). Wynik był bardzo dobry. Alergia została wygaszona. Leczenie biorezonansem jest bezinwazyjne i bezbolesne. Dla przykładu – osobie poddającej się testowi alergicznemu przykładano się do opuszki palca potencjometr

drgań, po czym odczytuje się na zegarze, czy i na co pacjent jest uczulony. W ten sposób można zbadać 270 alergenów. Testy można wykonać również u małych dzieci – badania są zupełnie bezbolesne i nie mają żadnych skutków ubocznych. Wiadomo, że tradycyjne testowanie przez nakłuwanie jest bolesne i kosztowne i nie pozwala na sprawdzenie za jednym razem aż tylu alergenów.

Leczymy również: ♦ astmę ♦ nerwice ♦ bóle kręgosłupa i stawów ♦ depresję ♦ otyłość ♦ reumatyzm ♦ wrzody ♦ nerwobóle.

• **Terapie antynikotynowe.**

GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17 Tel. 642-07-03.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

Sport

WANDA POMAGA GRĘBAŁOWIANCE

Piłkarze Grębałowianki wygrywają mecz za meczem. Znajdują się na pierwszym miejscu w I grupie klasy A – 45 pkt, mając trzy „oczka” przewagi nad faworytem rozgrywek Słomniczanką. W ostatni weekend odnieśli dwa zwycięstwa. W środę na boisku Victorii Krak Gama pokonali gospodarzy 3-0 (2-0): **Stolarski 2, Strojek**, a w następnym spotkaniu zwyciężyli z Liszczanką 2-0 (1-0): **Skwarek, Strojek**. Taką przewagę nad najgroźniejszym konkurentem zawdzięczają Wandzie, która zwyciężyła ze Słomniczanką 2-1 (0-0): **Żółciak 2**. Była to największa niespodzianka ostatniej kolejki.

W innych spotkaniach: Radziszowianka – Wanda 2-0 (2-0); Kosynierzy Łuczyce – Zieleńczanka 0-3 (0-0), Sokół Kocmyrzów – Słomniczanka 0-4 (0-1), Grzegórzecki – Kosynierzy 1-0 (0-0); Płazowianka – Sokół 1-4 (0-3): **Krzyżanowski, Terlecki, Żuk, Kołacz**. Wanda zajmuje czwartą lokatę – 31, 11. Sokół – 22, 12. Kosynierzy – 12.

W II grupie A klasy co kilka dni dochodzi do zmiany lidera, a do czołówek dołączył Złomex Branice. Najpierw pokonał Wiślanę Grabie 4-0 (1-0) – **Dudek, Kuśnierz, Kocwa, Przełóżny** – a w następnym meczu wygrał na wyjeździe z dotychczasowym przodownikiem, Śledziejowicami, 3-2 (1-1): **Kuśnierz, Satola, Migdał**. Dobry był także ten weekend dla Nadwiślanki Nowe Brzesko, która wywalczyła sześć punktów, z Dębem Zabierzów Bocheński 2-1 (1-1): **Trzepla – Wronski, Oraczewski** z karnego; z Wolnymi Kłaj 2-1 (1-1): **Gdawski, Marek**.

W pozostałych spotkaniach: Piłkarz Podłęże – Wiśła Niepołomice 1-1 (1-1): **Łapaj**; Partyzant Dojazdów – Wolni 0-0; Wiśła – Partyzant 2-1 (0-1): **Kalisz, Kaczmarek – Zagórowski**; Strażak Kokotów – Dąb 2-1 (1-1): **Lis**. Prowadzi Strażak – 39 pkt, 3. Złomex – 37, 6. Nadwiślanka – 32, 7. Wiśła – 29, 12. Partyzant – 23, 14. Dąb – 0.

Klasa B – grupa III: Wiarusy Igołomia – Sparta Skrzyszowice 3-2, Wawrzynianka – Szreniawa Koszyce 2-0, Błyskawica Wyciąże – Niedźwiedź II 3-2. Na czele znajduje się Szreniawa – 37, 2. Błyskawica – 30, 3. Wiarusy – 29, 5. Wawrzynianka – 27, 11. Sparta – 14.

Klasa C – grupa IV: Błyskawica II Wyciąże – Orzeł Iwanowice 3-3, Trątnowianka – Sokół II Kocmyrzów 1-1, Sokół II – Wierzbowianka 1-2, Pogoń Opatkowice – Błyskawica II 5-0. 1. Pogoń – 45 pkt, 10. Sokół II – 17, 13. Błyskawica II – 9. (dan)

POLECIELI, BO CUDU NIE BYŁO

HUTNIK – ODRA OPOLE 4-3 (2-0)

1-0 Madejski (36), 2-0 Chmiest (44), 3-0 Przytuła (80), 4-0 Dąbrowski (81), 4-1 Sobotta (82), 4-2 Sobotta (86), 4-3 Tracz (90).

HUTNIK: Cabaj – Powroźnik, Księżyc, Durić (46 Kostera) – Makuch, Przytuła, Kołodziej, Bernas (64 Dąbrowski), Kępa (64 Kozoś) – Madejski, Chmiest.

Sędziował **Aleksander Weiwer** z Torunia. Żółte kartki: Kostera Chmiest oraz Mika. Widzów 500.

Cudu na Suchych Stawach żadnego nie było i piłkarze Hutnika spadli z drugiej ligi. Inaczej być nie mogło, bo cud zdarzył się gdzie indziej. ŁKS Łódź pokonał Lecha Poznań (prowadził do przerwy), który przegrał w tych rozgrywkach drugi mecz. A gdyby nawet łodzianie nie „wygrali”, to i tak wyżej od hutników znalazła się Jagiellonia, która łatwo zwyciężyła ze Świttem Nowy Dwór Maz.

Przynajmniej jednak najwierniejsi kibice zobaczyli na pożegnanie aż siedem bramek. Oba zespoły bowiem mało uwagi zwracały na obronę, nastawiając się przede wszystkim na ofensywne poczynania. Ale łatwiej w ataku szło krakowianom, gdyż przez 80 minut bardzo dobrze spisywał się **Marcin Cabaj** (przez ostatnie dziesięć słabo).

Gospodarze uraczyli także widzów

ładnymi bramkami. W 36 min **Piotr Madejski** wypalił sprzed „szesnastki”, a odbita od słupka piłka wpadła do siatki. W podobny sposób padła trzecia bramka, którą zdobył **Krzysztof Przytuła**. Efektowny był także gol **Roberta Dąbrowskiego**, który skierował piłkę do siatki z dość ostrego kąta, ale w równy sposób przyczynił się do tego **Igor Kozoś**, kiwając kilku rywali. Najpiękniejsza była jednak bramka **Marcina Chmiesta**, który po rajdzie **Marcina Makucha** kropnął z woleja, zaskakując obrońców Odry, a przede wszystkim jej bramkarza.

Przez ostatnie minuty krakowianie zachowywali się, jakby występowali już nie w drugiej, a najwyżej w czwartej lidze. Wszyscy bez wyjątku grali bardzo bez troski, sypiąc prezentami. Opolanie skwapliwie je przyjmowali,

a w 90 min niewiele brakowało, by wzięli i czwarty podarunek, lecz po centrze **Mateusza Miki Marek Tracz** nie sięgnął piłki. (dan)

1. Lech Poznań	38	88	64-18
2. Orlen Płock	38	73	50-24
3. Szczakowianka	38	66	61-50
4. Górnik Łęczna	38	62	49-35
5. GKS Bełchatów	38	58	55-46
6. Ceramika Opoczno	38	54	53-50
7. Hetman Zamość	38	51	47-43
8. Ruch Radzionków	38	50	52-51
9. Polar Wrocław	38	50	49-50
10. Tłoki Gorzyce	38	49	42-56
11. Arka Gdynia	38	48	39-41
12. Górnik Polkowice	38	48	34-35
13. Świt Nowy Dwór	38	47	36-50
14. ŁKS Łódź	38	47	36-38
15. Jagiellonia Białyst.	38	45	41-41
16. Hutnik Kraków	38	44	48-61
17. Zagł. Sosnowiec	38	43	41-47
18. Odra Ryan Opole	38	41	40-61
19. Włókniarz Kietrz	38	41	34-53
20. KS Myszków	38	33	35-56

Pozycja 1 i 2 – awans do I ligi.

Pozycja 3 i 4 – mecze barażowe.

Pozycja 15–20 – spadek do III ligi.

INACZEJ NIE MOGŁO BYĆ

LECH POZNAŃ – HUTNIK 2-1 (2-0)

1-0 Przysiuda (31), 2-0 Matlak (35), 2-1 Kozoś (81).

HUTNIK: Cabaj – Powroźnik, Księżyc, Lewandowski (75 Kołodziej), Świstak (46 Durić) – Makuch (75 Kołodziej), Przytuła, Bernas, Kępa – Madejski, Chmiest.

Sędziował **Marcin Tracz** ze Szczecina. Żółte kartki: Jacek oraz Kępa, Cabaj. Widzów 7 tys.

Trudno było spodziewać się innego rozstrzygnięcia niż zwycięstwo lidera drugoligowej tabeli, który w tych mistrzostwach w ogóle nie przegrał na własnym boisku. A hutników mogła jedynie uratować wygrana. Świadomi tego grali otwarcie, starając się zagrozić bramce **Norberta Tyrajskiego**.

Mogli nawet objąć prowadzenie, ale w 2 min golkeeper Lecha powstrzymał **Piotra Madejskiego**, a dobitkę **Marcina Chmiesta** wybił jeden z obrońców gospodarzy. Ale pewnie grali „kolejorze”, którym wystarczyło, że trochę przyspieszyli i dwa razy trafili do hutniczej siatki. To samo mógł też zrobić

w 44 min Madejski, który jednak przemierzył w słupek.

W drugiej połowie niewiele się zmieniło. Wciąż częściej atakowali poznaniacy, a jedną z głównych ról spełniał **Marcin Cabaj**, udanie przeszkadzając im w zdobyciu następnego gola. Strzelili go za to nowohucy piłkarze. Po podaniu **Krzysztofa Przytuły** celnie kopnął **Igor Kozoś**. I na tym skończyły się rojenia o pozostaniu w drugiej lidze. Bo liczenie na punkty pod koniec sezonu, w sytuacji gdy traciło się je wcześniej na własnym boisku ze słabeuszami, nie można inaczej nazwać. (dan)

ŚLADEM GARBARNI?

Po ubiegłorocznym powrocie piłkarzy Hutnika do drugiej ligi sympatycy tej drużyny doskonale zdawali sobie sprawę, że znowu przyjdzie jej bronić się przed spadkiem. Świadomi tego byli sami zawodnicy, trenerzy, jak i władze klubu. Ale nic z tego pozytywnego jednak nie wynikło.

Piłkarzom w wielu spotkaniach brakowało determinacji – o innych grzechach i braku umiejętności już nie wspominając – i snuli się po boisku, jakby tylko w oczekiwaniu na ostatni gwizdek sędziego i koniec sezonu. By znowu wyładować w trzeciej lidze. Ale ich nic więcej nie umiejący rywale przynajmniej walczyli, a hutnicy jakby cały czas czekali na zaległe pieniądze. I w ten sposób Hutnik remisował na swoim boisku m.in. z Myszkowem, Włókniarzem Kietrz, Jagiellonią Białystok, ŁKS Łódź, Arką Gdynia, Świttem Nowy Dwór, czyli drużynami, z którymi musiał wygrać. Przecież one także broniły się przed spadkiem. Wystarczyło zatem zwyciężyć tylko w dwóch z wymienionych meczów. A kompromitujący dla nich – koszulki z głupimi napisami – przegrany mecz z Ruchem Radzionków był tylko dopełnieniem czary goryczy. Niepotrzebnie natomiast hutnicy stawiali się potentatem. Z nimi można było przegrać po 0-10 (choć z Lechem Poznań remis był możliwy).

Teraz ci najlepsi zawodnicy, albo ci, którym tak się wydaje, przeniosą się do innych drużyn. Niektórych nie żal i powinni wynieść się byle szybko. Odejda zapewne Tomasz Księżyc, Krzysztof Przytuła, Grzegorz Lewandowski (podobno znowu rusza w świat), Marcin Cabaj, Piotr Powroźnik, Robert Dąbrowski, a tylko patrzeć jak znajdą się chęt-

ni na młodych – Piotra Madejskiego i Macieja Papieża. Do Serbii wrócili natomiast już Bronisław Durić i Igor Kozoś.

Nie bez grzechu są władze klubu. Zdecydowana większość drużyn miała spore kłopoty finansowe, ale szefowie Hutnika nie potrafili im w ogóle zaradzić. Wciąż tylko słyszało się, że wnet powołana zostanie sportowa spółka akcyjna. I choć podobno powstała, to jeszcze nie rozpoczęła swej działalności. Do tego niepotrzebnie zarząd godził się na przyjęcie niektórych zawodników, a powinien postawić zdecydowane weto. Nie potrafił nic zrobić, aby zatrzymać bądź pozyskać graczy, którzy jednak przydaliby się w drużynie. W ten sposób zmarnowana została np. przerwa zimowa. Tylko słyszeć było, że potrzebny jest uniwersalny obrońca, przydałby się lewy obrońca, a do tego jeszcze napastnik. Można takich było mieć, ale Hutnik ich nie wziął, bo podobno trener nie chciał. A wystarczyłoby tylko stanowcza decyzja zarządu. Trenerowi nie podobali się także piłkarze z Bałkanów, ale zostali – nie byli tacy źli – bo nie miałby właściwie kto grać. I była to jedyna właściwa decyzja podjęta przed rundą rewanżową. Za to nie brakowało błędnych postanowień, a wyjątkowo niewłaściwym było o ponownym przyjęciu Lewandowskiego. Teraz pozostaje zarządowi – niezależnie od tego w jakim będzie kształcie – jedynie zabrać się do pracy. Bo kibice boją się, że Hutnik znajduje się na drodze Garbarni i nigdy się nie odbuduje. Pogra jeszcze trochę w trzeciej lidze, po czym na stałe ugrzęźnie niżej. (dan)

NIE DOWIEŻLI

W 56 min spotkania na szczycie krakowskiej okręgówki Pogoń Skotniki – Puszcza Niepołomice piłkarze gości prowadzili 2-0 po trafieniu **Strojka** – wcześniej gola zdobył z karnego **Gacek** – ale od tego momentu celnie strzelała już tylko Pogoń. Niestety, aż trzy razy – ostatnie trafienie uzyskała w 87 min – i to gospodarze radowali się z wygranej 3-2 (0-1). Tylko jedną bramkę uzyskali rezerwiści Hutnika (**Cham** tuż po przerwie), ale wystarczyło im to do zwycięstwa 1-0 (0-0) nad Iskrą Krzęcin. We wcześniejszych meczach Puszcza – Prądnickanka 3-0 (2-0): **Strojek 2, Górski**; Wawel – Hutnik II 2-1 (0-0): **Karpiński**. Na prowadzeniu wciąż znajduje się Puszcza – 54 pkt, ale teraz ma tylko cztery punkty przewagi nad Pogonią. Hutnik II zajmuje siódme miejsce – 39. (dan)

Juniorzy Hutnika pokonali na wyjeździe Bocheński KS 2-1 (2-1), po bramkach **Niemca** i **Mielca**. Kilka dni wcześniej dali jednak „plamę”, przegrywając na Suchych Stawach z przedostatnią w tabeli Babią Górą Sucha Beskidz-

DALI PLAMĘ

ka 0-2 (0-0). Co prawda w nowohuckim zespole wystąpiło kilku piłkarzy z młodszego rocznika, ale z takim rywalem wygrywa się bez względu na okoliczności. Nie miał takiego problemu Krakus, który pokonał na wyjeździe Babią Górę 1-0 (1-0), po strzale **Laszczkowskiego**. W środę Krakus wygrał z Wawelem 2-1 (0-1): **Sambór, Inglot**.

Na czele ligi małopolskiej znajduje się Unia Tarnów – 47 pkt. 6. Hutnik – 43, 9. Krakus – 34. (dan)

Z NOTESU KIBICA

11.05 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Krakus – Bocheński KS, Hutnik – Cracovia

11.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa: Puszcza Niepołomice – Zwierzyniecki, Borek – Hutnik II

12.05 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa B – grupa III: Polanowice – Błyskawica Wyciąże; godz. 13.30: Sparta Skrzyszowice – Wielmoża; godz. 15: Wawrzynianka – Żelków; godz. 16: Szreniawa Koszyce – Wiarusy Igołomia

12.05 (n) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Kosynierzy Łuczyce – Płazowianka; godz. 16: Sokół Kocmyrzów – Wanda; godz. 17.30: Radziszowianka – Grębałowianka

12.05 (n) – godz. 16, piłkarska klasa C – grupa IV: Błyskawica II Wyciąże – Sokół II Wyciąże

12.05 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa II: Partyzant Dojazdów – Podgórze, Złomex – Strażak Kokotów, Dąb Zabierzów Bocheński – Wolni Kłaj, Nadwiślanka Nowe Brzesko – Wiśła Niepołomice.

WYPUSZCZANIE NA TAŚMĘ

WANDA – TŻ LUBLIN 39-51

WANDA: **Lukaszewicz 12** (T, 2, 3, 3, 2, 2), **Szymkowiak 6** (2, 1, 0, 1, 2), **Bornecki 4** (1, D, 3), **Magosi 7** (0, 1, 3, U, 2, 1), **Skupień 6** (2, 3, 0, D, 1), **Bzdęga 4** (T, 1, 2, 1), **Loman 0** (u).

Najwięcej punktów dla gości zdobyli: **Stachyra 12** (3, 3, 3, T), **Stefani 12** (3, 3, 2, 1, 3), **Szajchulin 12** (3, 1, 2, 3, 3), **Dera 7** (2, 2, 1, 2, D).

Najlepszy czas uzyskał w XII biegu **Tomasz Lukaszewicz** – 70,5 sek. Sędziował **Jerzy Banasiak** z Częstochowy. Widzów 1,5 tys.

Bieg po biegu: 2-4, 1-5, 2-4, 3-3, 3-3, 3-3, 1-5, 3-3, 3-3, 1-5, 2-4, 5-1, 4-2, 3-3, 3-3.

Od błędu **Lukaszewicza**, który dotknął taśmy, zaczął się ten nieudany dla krakowskich drugoligowców. Młody zawodnik Wandy dał się po prostu podpuścić rutyniarzowi **Januszowi Stachurze** (i tak dosyć lubiany zawodnik w mgnieniu oka stracił sympatię wielu kibiców). W następnym wyścigu przez trzy okrążenia prowadził **Maciej Bornecki**, ale zabrakło mu sił i spadł na trzecie miejsce. Zamiast 3-3, było 1-5.

Niefortunny był dla nowohuckich żużlowców, a zwłaszcza dla **Lukasza Lomana**, kolejny bieg. Jeszcze przed startem bardzo prowokacyjnie zachowywał się **Daniel Jeleniewski** (robił tak przed każdą swoją gonitwą), który na pierwszym wirażu podciął Lomana. W efekcie tak kretyńskiej postawy zawodnika z Lublina zawodnik Wandy został odwieziony do szpitala, z którego powrócił – z kołnierzem na szyi – po zakończeniu spotkania. Ale dla gospodarzy spotkanie się właściwie już zakończyło. Staral się **Lukaszewicz**, coś tam próbował zrobić **Norbert Magosi**, ale słabo jeździłi doświadczeni **Eugeniusz Skupień** i **Jarosław Szymkowiak**, którzy sprawiali wrażenie nieprzygotowanych fizycznie do środowisk zawodowych (podobnie Bornecki).

Straty Wandy rosły do dwunastego biegu. Świetnie ruszyli wtedy **Lukaszewicz** z **Magosim**, a **Robert Przygódzki** na chwilę przyblokował swego partnera z zespołu, **Atilę Stefaniego**, który dysponował najszybszym w tym spotkaniu motorem. Wykorzystała to para gospodarzy, która umiejętnie jechała do mety.

Jak mecz się rozpoczął, tak samo się zakończył. Tym razem jednak ofiarą okazał się **Stachyra**, który znowu chciał sprowokować **Lukaszewicza**, ale nie utrzymał maszyny i po dotknięciu taśmy, jak niepyszny musiał opuścić tor (coś jeszcze pyskował). (dan)

1. TŻ Lublin	3	6	+53
2. WKM	3	4	+32
3. Iskra	3	4	-4
4. TŻ Łódź	2	2	+25
5. Wanda	3	2	-17
6. KSŻ	2	0	-33
7. Śląsk	2	0	-56

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.pl
TEL. 647-48-98
TEL/FAX. 649-85-75 e-mail: auto@auto-gama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJA KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Chciałbyś maksymalnie przedłużyć nastroj z ostatniego weekendu. To niemożliwe i znowu musisz rozwinąć skrzydła w pracy zawodowej. Pozytywnie przychylność swojego wymagającego szefa.

BYK (20 IV – 20 V). Nie bujaj w obłokach, ale też nie rezygnuj z marzeń, które uda się zrealizować, tylko w późniejszym czasie. Na razie pochłonię Cię drobne rzeczy, stające się częścią codziennego życia.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Odzyskujesz wiarę we własne siły i nie pozwolisz się zepchnąć na boczny tor. We wszystkich ważniejszych

sprawach będziesz obecny. Ludzie będą się liczyć z Twoim zdaniem.

RAK (22 VI – 22 VII). Ciesz się tym, co przyniesie dzień. Nie staraj się myśleć za innych i każdemu przychylić nieba. Pozwól, niech Twoi bliscy uczą się także na własnych błędach. Zbyt długo nie możesz być tarczą ochronną.

LEW (23 VII – 22 VIII). Bardziej niż kiedykolwiek zechcesz wiele zmienić w swoim otoczeniu. Stare układy przestają Cię interesować. Poznasz nowych ludzi, co wprowadzi sporo ożywienia w prozę życia.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Masz wycucie, co pozwoli Ci bezbłędnie znaleźć odpowiedniego partnera do współpracy. W nowym

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

Do sprzedania działka w Mogile - Stare Wiśliko
oraz lokale użytkowe przy ul. Klasztornej
cena do uzgodnienia

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). Przyjaznej duszy szukaj wśród pań. Znajdą niejedną dobrą radę dla Twojej niespokojnej duszy. Teraz łatwiej Ci będzie zawrzeć nowe przyjaźnie, które mogą przetrwać próbę czasu.

WAGA (23 IX – 22 X). Nie opuszcza Cię dobry nastrój, bo też masz wiele powodów do zadowolenia. Przez najbliższe dni będzie Ci się powodzić we wszystkim czego się podejmiesz, nawet spraw wyjątkowo trudnych.

SKORPION (23 X – 21 XI). Uwierzysz w sprawczość Opatrzności, bo sprzyja Ci dobry los. Umocnia się Twoja pozycja w pracy zawodowej. Możesz więc teraz spokojnie planować zaległy urlop.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Masz wycucie, co pozwoli Ci bezbłędnie znaleźć odpowiedniego partnera do współpracy. W nowym

układzie, wspólnie potraficie, jak to się mówi, nawet przenosić góry.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Masz bardzo dobre nastawienie do ludzi i rzeczy. Dlatego do czego się nie zabierzesz, idzie Ci, jak z przysłowiowego płotka. W takiej sytuacji nietrudno o sukcesy. Gratulacje.

WODNIK (20 I – 18 II). Przed Tobą zmiany zawodowe, nowa sytuacja w firmie. Zastanawiasz się jaki przyjąć kierunek działania. Nowe pomysły wymagają przedyskutowania w większym, koleżeńskim gronie.

RYBY (19 II – 20 III). Dobry czas na naukę, powtórki materiału. Teraz przychodzi Ci to znacznie łatwiej. Testy, egzaminy, też nie sprawiają Ci większej trudności. Nie zaniedbuj jednocześnie kontaktów towarzyskich.

SAMANTA

JUNKERS VAILLANT
TERMET ARISTON BERETTA

♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
♦ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” 648-46-19,
os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Bunt) 0502 587-520

NAJNIŻSZE CENY

HUMOR

Dwóch więźniów jest zamkniętych w jednej celi. Jeden siedzi spokojnie na pryczy, a drugi nerwowo chodzi od ściany do ściany. Po pewnym czasie siedzący na pryczy mówi do tego drugiego:

– Co ty myślisz, że jak chodzisz to nie siedzisz?

Wesele. Pijana mysz podchodzi do orkiestry, kładzie stół na stół i mówi:

– Panowie! Grajcie Myszrej!

– A co to jest?

– Płacę i wymagam! Grajcie!

– No dobrze, ale jak to idzie?

– Myszeraj pancerniiii...

Przychodzi facet do sklepu mięsnego i pyta:

– Czy jest mięso mielone?

– Mielim.

– No to ja poczekam.

– Mielim wczoraj!

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

Hurt i detal
Os. Willows 29
tel./fax 643-21-73

BAU-FIX s.c.

OKNA i DRZWI
THERMATEX
MATERIAŁY I USŁUGI BUDOWLANE
(chemia budowlana, gips, karton, farby itp.)
MEBLE KUCHENNE DO ZABUDOWY

RABATY DO 35% RATY!!!

SKLEP OGRODNICZY „Agro-TROP”

Nowo otwarty:
• PL. BIĘNCZYCKI, PAW. 1
pon.-pt. 8-18, soboty 8-15
tel.: 641-46-38

• UL. SZYBKĄ 13
pon.-pt. 8-16, soboty 8-14
tel.: 644-13-30

• doniczki • ziemia • odżywki dla roślin • węże
• nasiona • nawozy • narzędzia • folie • siatki • kosiarki
• cebulki kwiatów • środki ochrony roślin • złaczki

TRAS OKNA SA
Rolety, zabudowy balkonów
RABATY, RATY!

NOWOCZESNE OKNA DREWNIANE, ALU
10 lat gwarancji
Rabat do 30%

Plac Targowy Bięńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

PLASTBUD
FIRMA HANDLOWO USŁUGOWA

PROMOCJA OKIEN PCV NOWOCZESNE OKNA
RABAT DO 27%

Szeroki wybór:
paneli MDF (ponad 30 kolorów)
paneli podłogowych
parapetów

Producent okien i drzwi z PCV profil aluplast okucia winkhaus w standardzie mikrouchyl szyba 1,1

TANIE GRESY!

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15, tel. 643-78-01
ZAPRASZAMY CODZIENNIE 9.00-17.00, SOBOTY 9.00-13.00



SZASZŁYKI RYBNE

Składniki: 30 dag filetów rybnych, 15 dag małych pieczarek, 2 cebule, 35 dag wędzonego boczku, 4 łyżki oleju, 1 papryka, sól, pieprz.

Mrożone filety pokroić na kawałki, pieczarki przekroić na pół, paprykę w kostkę a cebulę na talarki. Na szpadki nakłuwać boczek, rybę, pieczarki, cebulę i paprykę. Oprószyć solą i pieprzem i smażyć na rozgrzanym oleju do zrumienienia. Podawać z pieczywem.

SMACZNEGO

Sentencja tygodnia

Nie ma gorszych ślepców nad tych, którzy nie chcą widzieć.

George Herbert Wells

§ Akta sprawy... Negocjacje ze złodziejami

Ponieważ złodzieje coraz częściej mają problemy ze zbyciem zdobytych łupów, decydują się na negocjacje z ofiarami, proponując zwrot ich własności za tzw. nagrodę. Coraz częściej im się to udaje, bowiem poszkodowani wolą takie rozwiązanie, niż zawiadamianie o wszystkim policji i wnikanie się w tryby biurokratycznej maszyny wymiaru sprawiedliwości. Tak zrobiła pani Teresa D., której skradziono auto. Problem, że odzyskała pojazd, ale nie swój.

Mieszkancka Nowej Huty jak w każdy piątek wieczorem wybrała się do jednego z hipermarketów na cotygodniowe zakupy. Zaparkowała auto, a ponieważ zadzwonił telefon komórkowy od jej szefa z pracy, zaasferowana zapomniała założyć blokadę skrzyni biegów, zamykając jedynie drzwi swego seicento. Gdy po godzinie wróciła na miejsce, zaskoczona stwierdziła, że samochodu nie ma.

W pierwszej chwili pani Teresa chwyciła za telefon, aby zawiadomić o wszystkim policję, tam usłyszała, że musi to zrobić osobiście. Zastanawiając się, gdzie może być jej auto i czekając na męża, który wraz ze znajomym obiecał po nią przyjechać – nagle zadzwoniła jej komórka. Męski głos krótko poinformował ją, że seicento stoi w bezpiecznym miejscu i może odzyskać je po zaplaceniu 5 tysięcy złotych. Kobieta, która nie miała wykupionego auto-casco, przeliczyła, że bardziej oplaca się jej zapłacić okup, niż decydować się na niepewne poszukiwania policyjne.

Kobieta umówiła się więc ze złodziejami, którzy znaleźli do niej numer w pozostawionych w aucie dokumentach, na następny dzień. Obiecując oczywiście, że będzie miała pieniądze. Czekała na przestępców w jednym z barów szybkiej obsługi na podkrakowskiej stacji benzynowej, zobaczyła jak w pobliżu zatrzymują się dwa auta – w tym jedno wyglądające na jej samochód. Po chwili podszedł do niej młody mężczyzna mówiąc, że auto jest do odbioru i wyciągnął rękę po pieniądze. Na koniec z otrzymanych 5 tys. złotych odliczył 300 złotych, oddając je zaskoczony kobiecie – miały to być pieniądze na wprowadzenie wybiętej bocznej szyby.

Złodziej błyskawicznie się oddalił, a pani Teresa zobaczyła tylko jak odjeżdża zaparkowanym kilkadziesiąt metrów dalej czarnym samochodem. Kiedy jednak właścicielka seicento zbliżyła się do swego pojazdu – zaskoczona dopiero po chwili zobaczyła, że nie jest to jej samochód. Miał co prawda przełożone z jej auta tablice rejestracyjne i czerwony kolor – jednak po pierwsze nie pasowały do niego kluczyki, a i wnętrze wyglądało na całkiem obce.

Tym razem okradzionej i oszukanej mieszkance Nowej Huty nie pozostało nic innego, tylko zawiadomić o wszystkim policję. Przesłuchujący ją funkcjonariusz stwierdził tylko, że teraz niewiele da się zrobić i poinformował ją, że podstawione jej auto zostało dzień wcześniej skradzione w innej części Krakowa. Ponieważ jego właściciel o czym przestępcy nie wiedzieli, miał ubezpieczenie na wypadek kradzieży i nie był zainteresowany jakimikolwiek negocjacjami, złodzieje zdecydowali podrzucić auto pani Teresie. A jej, będące w wiele lepszym stanie sprzedać na giełdzie.

(mar)